

# MANUAL

MOUNTAINBIKE

**CANYON**

# INDHOLDSFORTEGNELSE

|           |                                                                      |           |                                                          |
|-----------|----------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------|
| <b>2</b>  | <b>Beskrivelse af komponenterne</b>                                  | <b>30</b> | <b>Rammesæt – monteringsanvisninger og tekniske data</b> |
| <b>3</b>  | <b>Henvisninger vedrørende denne betjeningsvejledning</b>            | <b>35</b> | <b>Tilpasning af Canyon biken til rytteren</b>           |
| <b>6</b>  | <b>Forskriftsmæssig brug</b>                                         | <b>36</b> | <b>Indstilling af den rigtige siddehøjde</b>             |
| <b>10</b> | <b>Inden du kører på cyklen første gang</b>                          | <b>39</b> | <b>Indstilling af styrets højde</b>                      |
| <b>13</b> | <b>Hver gang inden du starter</b>                                    | 39        | Aheadset®-frempinde eller gevindløst system              |
| <b>15</b> | <b>Information om montering fra BikeGuard</b>                        | <b>42</b> | <b>Siddelængde og sadelindstilling</b>                   |
| <b>19</b> | <b>Emballering af din Canyon bike</b>                                | 44        | Forskydning af sadlen og indstilling af sadlens hældning |
| <b>20</b> | <b>Håndtering af stikaksler</b>                                      | <b>46</b> | <b>Indstilling af styr og bremsegreb</b>                 |
| 20        | Fremgangsmåde til sikker fæstning af hjulet                          | 46        | Indstilling af styrets position ved drejning af styret   |
| 22        | Henvisninger vedr. montering af hjul med stikaksler                  | <b>48</b> | <b>Regulering af gribeafstanden til bremsegrebene</b>    |
| <b>23</b> | <b>Hvad skal jeg være opmærksom på ved montering og ommontering?</b> | <b>49</b> | <b>Pedalsystemer</b>                                     |
| <b>24</b> | <b>Særlige egenskaber ved materialet carbon</b>                      | 49        | De forskellige systemers funktionsmåde i overblik        |
| 25        | Plejehenvisninger                                                    | 51        | Indstilling og vedligeholdelse                           |
| <b>26</b> | <b>Særlige egenskaber ved Freeride-Bikes</b>                         | <b>52</b> | <b>Bremsesystem</b>                                      |
| <b>28</b> | <b>Efter et styrt</b>                                                | 53        | Funktionsmåde og slid                                    |
|           |                                                                      | <b>54</b> | <b>Kontrol og justering af skivebremser</b>              |
|           |                                                                      | 54        | Funktionskontrol                                         |
|           |                                                                      | 55        | Skivebremser                                             |

## **56 Gearsystem**

- 57 Funktionsmåde og betjening
- 58 Kontrol og justering af gearsystemet
- 58 Bagskifter
- 59 Indstilling af endestop
- 62 Shimano Di2
- 66 Kædepleje
- 67 Kædeslid

## **68 Hjul – Dæk, slanger og dæktryk**

### **71 Følgkoncentricitet, egerspænding**

- 72 Hjulfæstning med stikakselsystemer

### **73 Fremgangsmåde ved punktering**

- 73 Afmontering af hjul
- 74 Demontering af tråd- og foldedæk
- 75 Montering af tråd- og foldedæk
- 77 Demontering af slangeløse dæk
- 77 Reparation af slangeløse dæk
- 78 Montering af slangeløse dæk
- 79 Montering af hjul

## **80 Headset**

- 80 Kontrol og justering
- 81 Aheadset®-styrleje

## **82 Affjedring**

- 82 Glosar – affjedring

## **84 Fjedergaffel**

- 85 Funktionsmåde
- 85 Indstilling af fjederhårdhed
- 88 Indstilling af dæmpningen
- 90 Lockout
- 90 Vedligeholdelse

## **92 Full Suspension**

- 92 Specielle forhold ved siddepositionen
- 93 Indstilling af fjederhårdhed
- 96 Indstilling af bagstel
- 96 Indstilling af dæmpningen
- 98 Lockout
- 98 Vedligeholdelse

## **100 K.I.S. – Keep It Stable**

## **106 Transport af din Canyon bike**

## **108 Generelle plejehenvisninger og inspektioner**

- 108 Vask og pleje af din Canyon
- 110 Opbevaring og lagring af din Canyon
- 111 Vedligeholdelse og inspektion

## **112 Service- og vedligeholdelsesintervaller**

## **114 Anbefalede tilspændingsmomenter**

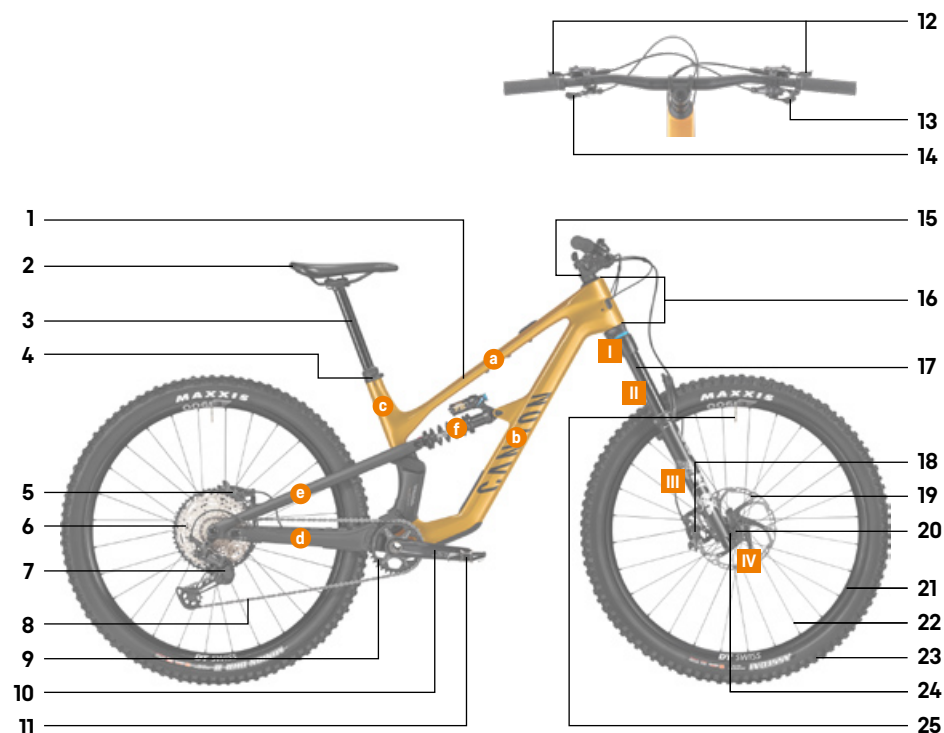
## **115 Lovkrav for deltagelse i færdsel på gader og veje**

## **118 Ansvar for tingsmangler**

## **120 Garanti**

## **121 Crash Replacement**

## 2 BESKRIVELSE AF KOMPONENTERNE



### 1 Rame:

- a Overrør
- b Underrør
- c Sadelrør
- d Kædestiver
- e Sædestiver
- f Fjederben

### 2 Sadel

- 3 Højdeindstillelig sadelpind
- 4 Sadelpindklemme
- 5 Bremse bag
- 6 Kassette
- 7 Bagskifter
- 8 Kæde
- 9 Klinge
- 10 Kanksæt
- 11 Pedal

### Styr:

- 12 Bremse greb for/bag
- 13 Gearskittegreb
- 14 Betjeningsgreb højdeindstillelig sadelpind
- 15 Frempind
- 16 Headset

### 17 Fjeder gaffel:

- I Gaffelkrone
- II Inderben
- III Yderben
- IV Dropout
- 18 Bremse for
- 19 Bremseskive

### Hjul:

- 20 Quick release-spænder/stikaksel
- 21 Fælg
- 22 Eger
- 23 Dæk
- 24 Nav
- 25 Ventil



# HENVISNINGER VEDRØRENDE DENNE BETJENINGSVEJLEDNING

## VÆR SÆRLIG OPMÆRKSOM PÅ FØLGENDE SYMBOLER:

De ovenfor beskrevne mulige konsekvenser bliver i vejledningen ikke altid gentaget, hver gang disse symboler dukker op!

### **FARE**

Dette symbol henviser til en farlig situation, der kan medføre alvorlige kvæstelser samt livsfare, hvis de anførte handlingsopfordringer ikke efterkommes eller hvis der ikke træffes passende sikkerhedsforanstaltninger.

### **FORSIGTIG**

Dette symbol advarer mod forkerte aktioner, som dog ikke eventuelt medfører kvæstelser, men ting- eller miljøskader.

### **HENVISNING**

Dette symbol giver særlige sikkerhedsrelevante anvisninger og informationer om håndteringen af produktet eller om den pågældende del af betjeningsvejledningen, som der skal gøres specielt opmærksom på.

### **HENVISNING**

Din cykel og denne betjeningsvejledning er i overensstemmelse med sikkerhedskravene i EN ISO-standard 4210-2.

### **HENVISNING**

**Vigtigt!** Monteringsvejledning i **quick start guiden, som er vedlagt din mountainbike**. Du finder også quick start guiden på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

### **HENVISNING**

Læs side 4 til 12 i denne manual, inden du kører på cyklen første gang. Udfør funktionskontrollen på side 13 og 14 i denne manual, hver gang inden du starter!

**KÆRE CANYON KUNDE.**

I denne manual har vi samlet mange tips om betjeningen af din Canyon cykel og en mængde interessante informationer om cykelteknik, vedligeholdelse og pleje. Læs denne håndbog grundigt igennem. Det kan betale sig, også selv om du anser dig for at være en "gammel rotte", da du har kørt på cykel hele livet. Cykelteknikken har videreudviklet sig meget stærkt i de senere år.

For at du altid kan have glæde af at køre på din Canyon samt for din egen sikkerheds skyld, bør du læse **denne manual** og **quick start guiden** til din model omhyggeligt og

- udføre monteringsanvisningerne i kapitlet **"Montering fra BikeGuard"** nøjagtigt,
- følge samt overholde anvisningerne i kapitlet **"Inden du kører på cyklen første gang"**
- læse i kapitlet **"Forskriftsmæssig brug"**, hvilket formål din nye bike er beregnet til og hvor høj den tilladte totalvægt (rytter, tøj og bagage) er
- samt udføre mindste funktionskontrol hver gang, inden du starter. Hvordan den skal udføres, kan du finde i kapitlet **"Hver gang inden du starter"** i denne manual. Kør ikke, hvis kontrollen ikke er 100 % bestået!

På den digitale databærer, som er vedlagt manualen, er en række vedligeholdelses- og reparationsarbejder udførligt beskrevet. Når du udfører dem, skal du altid tage hensyn til, at vejledningerne og henvisningerne udelukkende gælder for denne Canyon bike og ikke kan overføres til andre cykler. På grund af de mange forskellige udførelser og skift inden for modeller kan det forekomme, at de beskrevne arbejder ikke er helt fuldstændige. Tag derfor altid hensyn til vejledningerne fra vores komponentleverandører, som er vedlagt i BikeGuard.

Vær opmærksom på, at forklaringerne og tipserne af forskellige grunde kan være utilstrækkelige, f.eks. erfaring, håndværksmæssig fingerfærdighed hos den, der udfører arbejderne, eller at det værktøj, der anvendes, ikke er godt, så at der kræves ekstra (special-)værktøj eller yderligere forholdsregler.

På vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com) kan du desuden finde talrige servicefilm, som kan hjælpe dig ved mindre reparations- og vedligeholdelsesarbejder. Forlang for din egen sikkerheds skyld ikke for meget af dig selv. Hvis du ikke er helt sikker, eller hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til vores service-hotline eller bruge kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

Vær opmærksom på: Denne manual kan ikke give dig den viden, en cykelmekaniker har. Selv en manual så tyk som et leksikon ville ikke kunne omfatte alle kombinationsmulighederne inden for disponible hjul og komponenter. Derfor koncentrerer denne manual sig om din nyanskaffede cykel og de mest almindelige komponenter og indeholder de vigtigste henvisninger og advarsler. Den er ikke egnet til, at du ved dens hjælp kan montere en komplet cykel af Canyon rammesættet!

Denne manual kan ikke lære dig at cykle. Derfor koncentrerer denne manual sig om din nyanskaffede cykel og de vigtigste henvisninger og advarsler. Men den kan hverken lære dig at cykle eller færdselsreglerne.

Når du cykler, skal du være klar over, at det drejer sig om en muligvis farlig aktivitet, og at rytteren altid skal have sin cykel under kontrol.

Som i enhver anden sportsgren kan man også komme til skade, når man cykler. Når du sætter dig på en cykel, skal du være dig bevidst om den fare og acceptere den. Vær altid opmærksom på, at du på en cykel ikke er i besiddelse af de sikkerhedsanordninger, der findes på en bil, som f.eks. karosseri eller airbag.

Kør derfor altid forsigtigt og tag hensyn til de andre trafikanter.

Kør aldrig på cykel, hvis du står under indflydelse fra medikamenter, narkotika, alkohol, eller hvis du er træt. Tag aldrig med en anden person med på din cykel og hold altid begge hænder på styret.

Til sidst har vi en bøn til dig: Kør altid sådan, at du hverken er til fare for dig selv eller andre, og tag hensyn til naturen, når du kører i skove eller på marker. Bær altid adækvat cykeludstyr, i det mindste en passende cykelhjelme, beskyttelsesbriller, stabile sko og cykelrigtigt, iøjnefaldende lyst tøj.

Canyon teamet ønsker dig god fornøjelse med din cykel!

Ved levering af cyklen skal der af producenten vedlægges supplerende vejledninger. Se også efter supplerende vejledninger på [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

### Udgiver:

Canyon Bicycles GmbH  
Karl-Tesche-Straße 12  
D-56073 Koblenz

Service-hotline: (+45) 70204011

Online-kontakt: [www.canyon.com/contact](http://www.canyon.com/contact)

### Tekst, koncept, fotografi og grafisk realisering:

Zedler – Institut für Fahrradtechnik  
und -Sicherheit GmbH  
[www.zedler.de](http://www.zedler.de)

Stand: Januar 2024, udgave 9

© Offentliggørelse, kopi, oversættelse og duplikering, også i uddrag og på elektroniske medier, samt anden slags udnyttelse er ikke tilladt uden skriftligt samtykke fra forfatteren.



Altid med hjelm og briller

### FARE

Overhold den danske færdselslov: Cyklister må ikke lade sig trække af andre køretøjer. Det er forbudt at køre uden at holde ved styret. Fødderne må kun tages af pedalerne, når vejens tilstand kræver det.

### HENVISNING

Dette er ikke en vejledning til at montere en cykel af enkelte dele eller til at reparere den! Ret til ændringer af tekniske detaljer i forhold til angivelser og illustrationer i manualen forbeholdes. Denne manual er i overensstemmelse med kravene i EN ISO-standard 4210-2. Denne vejledning er omfattet af den europæiske lovgivning.

### HENVISNING

Besøg os ved lejlighed på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com). Der kan du finde nyheder, henvisninger og nyttige tips samt vores salgspartneres adresser.

### HENVISNING

Forlang for din egen sikkerheds skyld ikke for meget af dig selv ved monterings- og justeringsarbejder. Brug i tvivlstilfælde vores service-hotline eller kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

## FORSKRIFTMÆSSIG BRUG

For at definere de forskellige cykeltypers anvendelsesformål har vi inddelt vores cykler i forskellige kategorier. Det betyder, at vi allerede under udviklingen af vores cykler definerer forskellige testkrav, som er afstemt efter den belastning, de vil blive udsat for, så vi senere kan garantere den størst mulige sikkerhed ved brug af vores cykler.

Det er derfor meget vigtigt, at cyklerne ikke bliver kørt på ud over den forskriftsmæssige brug, da cyklernes belastningsgrænse ellers muligvis kan blive overskredet og rammen eller andre komponenter tage skade. Det kan føre til alvorlige uheld.

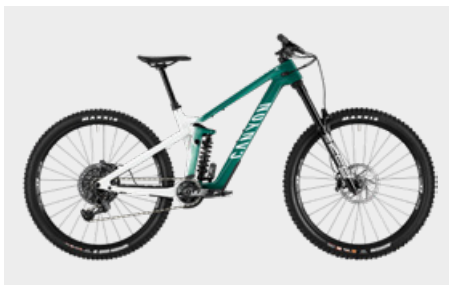
Den maksimale tilladte totalvægt må ikke overskride **120 kg**. Er modellens maksimale tilladte totalvægt en anden, kan det ses på mærkatet på rammen.

Den **maksimale tilladte totalvægt** beregnes på følgende måde:

**Mountainbikens vægt (kg)**  
**+ Rytterens vægt (kg)**  
**+ Bagagens vægt** (f.eks. rygsæk eller cykeltasker, hvis godkendt)  
**= maksimal tilladt totalvægt (kg)**

Vær altid opmærksom på, hvilken kategori din mountainbike tilhører. Hvilken kategori din mountainbike tilhører, kan du se på rammemærkningen iht. de følgende symboler. Det fremgår af kategorien, på hvilke underlag du må køre og hvilke kørselstyper, din mountainbike er egnet til.

Hvis du ikke er klar over, hvilken kategori din mountainbike hører ind under, er du velkommen til at tage kontakt med vores service-hotline eller bruge kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)



### ! FARE

Cykelstole er generelt ikke tilladt.

### ! FARE

Det er generelt ikke tilladt at trække børnehængere.

### i HENVISNING

Læs også alle supplerende vejledninger og vejledningerne fra komponentproducenterne, som er vedlagt din nye Canyon.

### i HENVISNING

En beskrivelse af kategorierne for alle E-modeller kan du finde i Canyon pedelec-manualen og på [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

**Kondition 1**

Bikes i **kategori 1** er beregnet til ture på befæstede veje, hvor hjulene er i stadig kontakt med underlaget. Det er som regel **landevejscykler** med bøjlestyr eller lige styr, **triathlon- eller tidskørselscykler**.

Den **maksimale tilladte totalvægt**, bestående af rytter, bagage og cykel, må ikke overskride **120 kg**. Denne maksimale tilladte totalvægt kan under visse omstændigheder begrænses yderligere pga. brugsanbefalinger fra komponentproducenterne.

Et specielt tilfælde i denne kategori er **cy-clocross- og gravelbikes** med bøjlestyr og cantilever- eller skivebremser. Disse cykler er desuden egnede til grusveje og offroad-pister, hvor dækkene mister vejgrebet et kort øjeblik pga. små trin eller afsatser af en højde på 15 til 20 cm.

**Kondition 2**

Cykler i **kategori 2** er beregnet til ture på godt befæstede veje, hvor hjulene er i stadig kontakt med underlaget. Disse cykler er beregnet til urban mobilitet og således hovedsageligt til deltagelse i den offentlige trafik og på offentlige og godkendte veje. Det drejer sig om **urban-, city- og trekkingcykler**.

Den **maksimale tilladte totalvægt**, bestående af rytter, bagage og cykel, må ikke overskride **120 kg**. Denne maksimale tilladte totalvægt kan under visse omstændigheder begrænses yderligere pga. brugsanbefalinger fra komponentproducenterne.



**Kondition 3**

Bikes i **kategori 3** har samme anvendelsesformål som cyklerne i kategori 1 og 2 og er derudover egnede til mere rå og ubefæstede terræner. Også sporadiske spring med en maksimal højde på ca. 60 cm er inden for disse cyklers anvendelsesområde. Men også spring af den højde kan for uerfarne ryttere medføre ublide landinger, hvorved de indvirkende kræfter kan forøges signifikant og føre til beskadigelser og tilskadekomst. **MTB hardtails og fuldt affjedrede cykler med kort fjedervandring** hører ind under denne kategori.

**Kondition 4**

Bikes i **kategori 4** har samme anvendelsesformål som cykler i kategori 1-3. Desuden egner de sig til meget råt og delvis stenet terræn med stejle skråninger og dermed højere hastigheder. Regelmæssige, moderate spring med erfarne ryttere er ikke noget problem for disse cykler. Man bør dog udelukke regelmæssig og konstant brug af cyklerne på North-Shore-strækninger og i bikeparker. Disse cykler skal pga. den stærkere belastning kontrolleres med hensyn til beskadigelser hver gang, man har kørt med dem. **Fuldt affjedrede bikes med middel fjedervandring** er typisk for denne kategori.



**Kondition 5**

Denne brugs måde står for meget krævende, stærkt stenet og ekstremt stejlt terræn, som kun kan klares af teknisk erfarne og meget veltrænede ryttere. Større spring ved meget høje hastigheder samt intensiv brug af specielle bikeparker eller downhill-strækninger er typisk for denne kategori. Disse cykler skal altid kontrolleres grundigt med hensyn til mulige beskadigelser hver gang, man har kørt med dem. Skader i forvejen kan føre til svigt ved betydelig lavere belastninger. Ligeledes skal der tages højde for regelmæssig udskiftning af sikkerhedsrelevante komponenter. Det anbefales altid at bære specielle protektorer. **Fuldt affjedrede bikes med lange fjedervandringer**, men også dirtbikes er betegnende for denne kategori.

**! FARE**

På grund af det særlige formål har nogle dirtbikes kun en bremse.

**! FARE**

Hvis cyklen har meget tykke rammerør, **er der fare for, at de bliver mast i klemmerne på cykelholderen**. Carbonrammer kan af den grund pludselig svigte under videre brug, rammer af aluminium får let buler. Men der findes specielle, passende modeller i forretninger med biltilbehør.

**! FARE**

Monteringen af en bagagebærer er ikke tilladt. Hvis du vil have bagage med, skal du altid komme det i en speciel cykelygsæk.

**i HENVISNING**

Vær også opmærksom på vores altid aktuelle website [www.canyon.com](http://www.canyon.com). Der kan du også se vores modellers anvendelsesområder grafisk tilordnet.

# INDEN DU KØRER PÅ CYKLEN FØRSTE GANG

## 1. Har du nogensinde kørt på en mountainbike?

Vær opmærksom på, at kørsel ude i terrænet kræver speciel koncentration, fitness og øvelse. Gør dig lidt efter lidt fortrolig med din nye MTB på et sted uden trafik og føl dig langsomt frem til det terræn, du ønsker at køre i. Deltag i et teknikkursus. Flere Infos på [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

## 2. Er du fortrolig med bremsesystemet? Som regel leveres Canyon bikes således, at forhjulsbremsen betjenes med det venstre bremsegreb. Kontroller, om du kan betjene forhjulsbremsen med det samme håndbremsegreb, som du plejer at gøre. Hvis dette ikke er tilfældet, skal du træne den nye placering, da en uovervejede betjening af forhjulsbremsen kan føre til styrt. Få eventuelt en fagmand til at ændre bremsegrebenes tilhørsforhold.

Moderne bremser har muligvis en meget stærkere bremsevirkning, end bremsen på din hidtidige cykel havde! På grund af den specielle brug har nogle Dirtbikes kun en bremse.

Foretag under alle omstændigheder først nogle prøvebremsninger godt på afstand af trafikken! Føl dig langsomt frem til den maksimalt mulige bremsning. Du kan finde mere om bremser i kapitlet "**Bremsesystem**".

## 3. Er du fortrolig med gearsystemet og dens funktionsmåde? Gør dig fortrolig med gearsystemet på et sted uden trafik. Vær opmærksom på, at du ikke skifter gear for og bag samtidig og at du ikke træder for kraftigt i pedalerne, når du skifter gear. Du kan finde mere om gearsystemet i kapitlet "**Gearsystem**".



For stærk brug af forhjulsbremsen, ikke anbefalet til efterligning



Kædegearsystemet

### **FARE**

Hvis du kører med hænderne på hornene med MTB-styr, kan du ikke nå bremsegrebene så hurtigt som i andre grebspositioner. Du er længere om at standse. Kør yderst forsigtigt og tag hensyn til, at du er længere om at standse.

### **FORSIGTIG**

Vær opmærksom på, at tilhørsforholdene for bremsegrebene kann variere fra land til land! Kontroller, hvilken bremse der hører til hvilket greb. Hvis det ikke stemmer overens med dine vaner, kan du eventuelt få det ændret!



4. **Passer rammehøjden og er sadel og styr rigtigt indstillet?** Stil dig over overrøret på din cykel og kontrollér, om du har mindst en håndsbreds luft i skridtet. Hvis det ikke er tilfældet, bedes du henvende dig til vores service-hotline eller bruge kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

Ved kørsel med en for høj ramme, kan man komme til skade, når man står hurtigt af! Sadlen skal være indstillet, så du på Cross Country- og Maraton-bikes med hælen lige kan nå ned på pedalen, når den befinder sig i den nederste stilling. Kontrollér, om du stadig lige kan nå jorden med tåspidserne, når du sidder på sadlen. Sadlen anbringes som regel lavere på All Mountain-, Enduro- og Freeride-bikes. Især ved kørsel ned ad bakker anbefales det, at sadlen stilles lavere. Du kan finde mere om positionen i kapitlet "**Tilpasning af Canyon biken til rytteren**".

5. **Har du nogensinde kørt med klik- eller systempedaler og de dertil hørende sko?** Inden du kører med disse pedaler første gang, skal du omhyggeligt gøre dig fortrolig med, hvordan de går i hak og hvordan de løsnes, mens cyklen står stille. Læn dig op ad en væg, mens du øver, så du ikke vælter. Juster eventuelt mekanismens hårdhed. Læs under alle omstændigheder først betjeningsvejledningen, som er vedlagt din BikeGuard. Du kan finde mere om emnet pedaler i kapitlet "**Pedalsystemer**".



Kontrol af rammehøjden



Sko til systempedaler



Systempedal

#### **FARE**

Hvis du mangler øvelse eller hvis systempedalerne er indstillet for stramt, kan du eventuelt ikke gøre dig fri af pedalen! **Fare for styrt!**

6. **Vær opmærksom på, at du kun bruger din Canyon til det formål, den er beregnet til!** Mountainbikes til Cross Country- og Maraton-brug er ikke egnet til hårde nedture i stenet ujævnt terræn eller til spring etc.. Til All Mountain- eller Enduro-brug findes der specielle modeller. Med Torque-modellerne kan du også køre såkaldt Freeriding. Vær opmærksom på, at meget af det, der ser så let ud, når en prof laver det, faktisk kræver en masse træning og erfaring. Overvurdér for din egen sikkerheds skyld ikke dine evner.

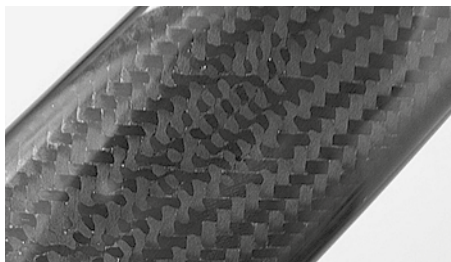
Som regel er Canyon bikes dimensioneret til en tilladt totalvægt (rytter, bagage og cykel i alt) på 120 kg. Denne grænse må du aldrig overskride. Læs mere om, hvad cyklen er beregnet til, i kapitlet "**Forskriftsmæssig brug**".

7. **Består din bike delvis af carbon?** Vær opmærksom på, at dette materiale kræver speciel omhu og forsigtig brug. Læs under alle omstændigheder kapitlet "**Særlige egenskaber ved materialet carbon**".

8. **Hvis du har købt en cykel med affjedring, bør du kontrollere gafflens lufttryk.** Brug eventuelt den pumpe, der er vedlagt i BikeGuard, til indstillingen. En ukorrekt indstilling kan føre til fejlfunktion eller skader på fjedergafflen. I hvert fald bliver køreforholdene dårligere, og du opnår ikke den maksimale sikkerhed under kørslen. Yderligere informationer kan du finde i kapitlerne "**Fjedergaffel**" og "**Full Suspension**".



Terrænkørsel



Materialet carbon



Cykel med affjedring

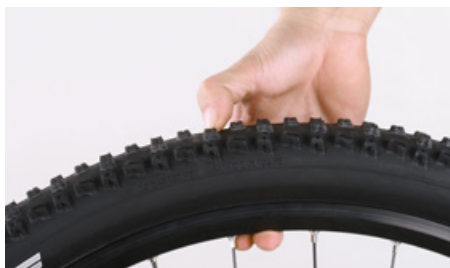
### ! FARE

Canyon Mountainbikes er High End sportsredskaber, fremstillet i letvægtskonstruktion af fineste ingeniørkunst. Opfør du dig ligeledes professionelt i omgangen med materialet. Forkert brug, ikke forskriftsmæssig montage eller utilstrækkelig vedligeholdelse kan gøre landevejsmaskinen usikker. **Fare for ulykker!**

# HVER GANG INDEN DU STARTER

HVER GANG, INDEN DU STARTER, SKAL DU KONTROLLERE FØLGENDE PUNKTER:

1. Er stikakslerne og quick-release spænderne korrekt lukkede? Mere information i kapitlet "**Håndtering af stikaksler**".
2. Er dækkene i god stand og har de et tilstrækkelig dæktryk? Lad begge hjul dreje rundt, så du kan kontrollere koncentriciteten. På den måde kan du også i tide konstatere dæk, som er revnet i siden, knækkede aksler og afrevne eger. Mere information i kapitlet "**Hjul – dæk, slanger og dæktryk**".
3. Foretag en bremseprøve, mens cyklen står stille, ved at du med fuld kraft trækker bremsegrebene hen mod styret. Der skal hurtigt opbygges et trykpunkt, når du trykker på grebet; men grebet må ikke kunne trækkes helt hen til styret! På hydrauliske (skive-)bremser må der ikke komme væske ud. Du kan finde mere om emnet "**Bremser**" i kapitlet "**Bremsesystem**".



Kontroller dæktrykket



Bremsen må ikke kunne trækkes helt hen til styret

## ⚠ FARE

Hvis quick release-spænderne ikke er lukket forskriftsmæssigt, kan dele af cyklen løsne sig. **Fare for styrt!**

## ⚠ FARE

Kør ikke, hvis din Canyon er defekt på et af disse punkter.

## 14 HVER GANG INDEN DU STARTER

4. Kontroller lyssystemet, hvis du vil køre på offentlige veje eller om natten, se kapitlet "**Lovkrav**".
5. Lad din Canyon hoppe ned på jorden fra en ringe højde. Undersøg sagen, hvis der opstår klaprende lyde ved det. Kontroller eventuelt leje- og skrueforbindelser.
6. Freeride- eller Downhill-Bikes, såsom Sender, er på grund af deres brug udsat for store belastninger. Hvis du har en sådan bike, skal du kontrollere den for materialesvækkelse og -træthed, som revner, buler og knæk hver gang, inden du starter.
7. Det vigtigste tilbehør til en vellykket cykeltur er en lille værktøjstaske, som du kan have med inde under sadlen. Deri skal der være to dækjern af kunststof, de gængse unbrakonøgler, en reserveslange, lappegrej, din mobiltelefon og lidt penge. Tag også en pumpe med, som du kan sætte fast på rammen.
8. Tag en solid lås med, hvis du vil stille din Canyon fra dig. Kun en Canyon, som er låst fast til en ubevægelig genstand, er sikret mod, at uvedkommende kan tage den.

### ⚠ FORSIGTIG

For at undgå skader på din canyon skal du være opmærksom på den maksimale totalvægt og forskrifterne vedrørende transport af bagage og børn i kapitlet "**Forskriftsmæssig brug**". Desuden bør du inden transport af biken i bil eller i fly læse kapitlet "**Transport af din Canyon bike**".



Kør aldrig i mørke uden lys



Nødsæt

### ⚠ FARE

Din Canyon belastes stærkt af indflydelser fra undergrunden og af de kræfter, som du overfører til din bike. De forskellige komponenter reagerer på dynamiske belastninger med slid og træthed. Kontroller din Canyon regelmæssigt for slid og også ridser, deformationer, misfarvninger eller begyndende revner. Komponenter, hvis levetid er udløbet, kan pludselig svigte. Bring din Canyon regelmæssigt til inspektion, så de pågældende dele eventuelt kan blive udskiftet. Mere information om vedligeholdelse og driftssikkerhed kan du læse i kapitlerne "**Generelle plejehenvisninger og inspektioner**", "**Anbefalede tilspændingsmomenter**" og "**Service- og vedligeholdelsesintervaller**".

# INFORMATION OM MONTERING FRA BIKEGUARD

Monteringen fra BikeGuard er ikke hekseri, men du skal gå frem med omtanke og omhu. Ikke-forskriftsmæssig montering kan medføre, at cyklen bliver usikker.

Først vil vi gøre dig fortrolig med din Canyons enkelte komponenter.

Se også den forreste omslagsside i din mountainbikes cykelmanual. Her finder du en Canyon mountainbike med angivelse af alle vigtige komponenter. På den måde kan du hurtigt finde de komponenter, som omtales i teksten.

Illustrationerne viser en tilfældig Canyon mountainbike – de ser ikke alle sammen sådan ud.

Du finder også udførlige informationer om montering af din Canyon mountainbike i **quick start guiden** til din model.

## ! FARE

Brug aldrig en tæppekniv, når du arbejder med selve biken. Du kan komme til at beskadige komponenten eller selv komme til skade. Klip, hvor det er nødvendigt, med en saks.

## ! FARE

Klem ikke carbonrammer eller carbonsadelpinde fast i monteringsstativer! Det kan beskadige rammen eller sadelpinden. Monter enten en solid (aluminium)-sadelpind, og klem den fast, eller brug et monteringsstativ, der opspænder rammen indvendigt på tre punkter eller optager gaffel og krankboks.

## GENERELT OM MONTERING AF MOUNTAINBIKEN

Din Canyon er komplet monteret og indstillet på fabrikken. Cyklen er efter de nedenfor beskrevne monteringskridt fuldt funktionsdygtig uden indstillingsarbejder. Foretag en prøvekørsel på et roligt sted eller en ensom vej, når arbejderne er afsluttet.

I **quick start guiden** beskrives monteringen kun ganske kort. Hvis du ikke er uddannet til det eller ikke har tilstrækkelig erfaring, bedes du læse de udvidede kapitler i denne cykelmanual; vær også opmærksom på vejledningerne fra komponentproducenterne på deres hjemmeside eller på [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

Udfør de kontrolarbejder, der er beskrevet i kapitlet "**Hver gang inden du starter**", før du kører på cyklen første gang.

## i HENVISNING

Udførlige informationer om udpakning, opbygning og indstilling af modellen kan du finde i vores servicecenter på <https://www.canyon.com/da-dk/kunde-service/mountainbike/>

## i HENVISNING

Del din glæde over din nye Canyon med andre, og få en hjælper til at hjælpe dig med at pakke cyklen ud af BikeGuarden og montere den.

## LISTE OVER NØDVENDIGE VÆRKTØJER



Til montering af din nye Canyon bike har du brug for følgende værktøjer, som du kan finde i tool-casen:

- Canyon momentnøgle inkl. bits **(1)**
- fjedergaffelpumpe **(2)**
- eller: Canyon monteringspasta **(3)**

### **i HENVISNING**

Monteringen går lettest og mest sikkert, hvis du har et monteringsstativ eller en hjælper.

## BRUG AF CANYON MOMENTNØGLE



For at kunne fastgøre to komponenter så sikkert som muligt, anser vi fra Canyon det for at være nødvendigt at bruge en momentnøgle.



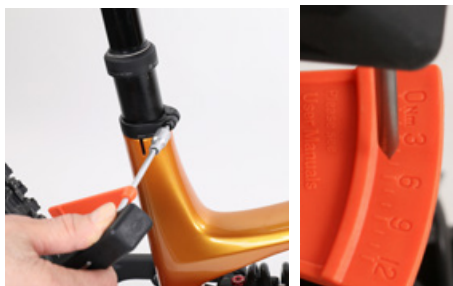
Hvis det maksimale tilspændingsmoment på klemskrueerne (f.eks. på frempinden, på sadelpinden eller sadelpindsfastklemningen) overskrides, fører det til en for høj klemkraft. Det kan føre til, at komponenten svigter, og indeholder derfor en stor risiko for uheld. Desuden mister produktgarantien i et sådant tilfælde sin gyldighed. For løse eller for stærkt fastskruede skrue kan føre til svigt og af den grund til et uheld. Hold dig nøjagtigt til angivelserne fra Canyon om tilspændingsmomenter.

### **i HENVISNING**

Brug til montering den Canyon momentnøgle, som er vedlagt BikeGuarden.



Sæt den passende bit i optagelsen på Canyon momentnøglen. Sæt unbrakonøglen helt ind i skruehovedet.



Drej langsomt i håndtaget på Canyon momentnøglen. Når skruen får fat, vanderer viseren hen over skalaen. Stands drejebewægelsen, så snart viseren står på tallet for det foreskrevne tilspændingsmoment.

**ANVENDELSE AF CANYON MONTERINGSPASTA**

Komponenter af carbon er frem for alt modtagelige for skader, som er forårsaget af for stor klemkraft. Canyon monteringspasta skaber ekstra vedhæftning mellem to overflader og tillader dermed, at den nødvendige klemkraft reduceres op til 30 %.

Dette er især nyttigt i klemområderne for styr og frempind, gaffelskafrør og frempind samt sadelpind og sadelrør – tre klemområder, hvor for stor klemkraft kan ødelægge komponenterne, hvorved disse kan svigte eller garantien kan bortfalde. Med Canyon monteringspasta forebygges en eventuel ødelæggelse af carbonstrukturen vha. reduktion af klemkraften. Desuden forhindres den knagen, som tit opstår ved klemstederne.



Desuden garanterer den optimal beskyttelse mod korrosion og forhindrer en sådan også under våde forhold. Canyon monteringspasta kan bruges til carbon- og aluminiumsforbindelser. Den er perfekt til dette formål, da den ikke hærdet.

Før du påfører Canyon monteringspasta, skal du fjerne smudspartikler og rester af smøremidler fra den flade, som skal behandles. Derefter smører du med en pensel eller en læderklud et tyndt og jævnt lag Canyon monteringspasta på de rene flader.

Monter derefter komponenten som foreskrevet. Benyt Canyon momentnøglen og overskrid aldrig det foreskrevne maksimale tilspændingsmoment. Fjern den overflødige Canyon monteringspasta, og luk posen omhyggeligt.

**i HENVISNING**

Brug monteringspasta på sadelpinde. Det giver en sikker montering. Når sadelpinden hyppigt forskydes i højden i rammen, bliver overfladen lidt ridset. Det er normalt slid og ikke grund til reklamation. I forbindelse med sænkbare sadelpinde er ridsning ikke relevant.



# EMBALLERING AF DIN CANYON BIKE

Når du emballerer din Canyon, f.eks. for at sende den til inspektion på vores specialværksted eller hvis du skal på at rejse, skal du være opmærksom på nogle ting, så din cykel kommer velbeholden frem.

Du finder videoer, der forklarer trin for trin, hvordan din bike er indpakket, på:  
<https://www.canyon.com/da-dk/kunde-service/reparation-reservedele-garanti/reboxing.html>

Hvis du vil rejse med fly, skal du enten pakke din bike i din Canyon BikeGuard eller bruge en egnet cykelkuffert, f.eks. Canyon BikeShuttle.

Ved transport med bil skal du sørge for en sikker og skridfast placering. Hvis du ikke er helt sikker, eller hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til vores service-hotline eller bruge kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

## **FARE**

Sørg ved transport af cyklen på en personbil for, at der på cyklen ikke findes dele (værktøj, cykeltasker, barnesæder osv.), som kan løsne sig. **Fare for ulykker!**

## **FARE**

Læg ikke cyklen eller dele af den løse ind i bilen. Dele, som glider rundt, kan være til fare for sikkerheden.

## **FORSIGTIG**

Mountainbikes med større hjul (27,5" og 29") kan eventuelt ikke være i Canyon BikeShuttle. Brug Canyon BikeGuard til emballering.



Canyon BikeShuttle

## **FORSIGTIG**

Det kan være, at baghjulet skal afmonteres ved rammestørrelse L og større, så det passer ind i BikeGuard.

## **FORSIGTIG**

Hvis cyklen har meget tykke rammerør, er der fare for, at de bliver mast i klemmerne på cykelholderen! Carbonrammer kan af den grund pludselig svigte under videre brug, rammer af aluminium får let buler. Men der findes specielle, passende modeller i forretninger med biltilbehør.

## **FORSIGTIG**

Hvis din Canyon ikke har været emballeret rigtigt, har du ikke krav på erstatning for eventuelle transportskader fra Canyon Bicycles GmbH. Du finder videoer på: <https://www.canyon.com/da-dk/kunde-service/reparation-reservedele-garanti/reboxing.html>

## **HENVISNING**

Du kan også bringe din bike til en af vores servicepartnere til et eftersyn. Du finder en oversigt over servicepartnere på: <https://www.canyon.com/da-dk/kunde-service/reparation-reservedele-garanti/bike-service-finder.html>

# HÅNDBTERING AF STIKAKSLER

Selv om quick release-spændere er meget lette at betjene, sker der med jævne mellemrum uheld på grund af forkert håndtering.

Overhold de følgende punkter under brugen af stikaksler:

- Spændegrebet på den ene side af navet: Det omdanner via excentrik lukkebevægelsen til en klemmekraft.
- Stikakslens gevind, der griber ind i gaffelbets gevind.

## FREMANGSMÅDE TIL SIKKER FÆSTNING AF HJULET

- Åbn spændegrebet. Nu skal du kunne læse påskriften "OPEN".
- Bevæg spændegrebet igen i retning af klempositionen; du kan se det på, at du udefra kan læse "CLOSE" på grebet. I begyndelsen af lukningen frem til cirka halvdelen af grebets vandring, skal det være let at bevæge grebet, dvs. det er uden fastklemningsvirkning.
- På den anden halvdel af vandringen skal vægtstangsvirkningen øges betydeligt. Til sidst er det meget vanskeligt at bevæge spændegrebet. Brug tommelfingerens balle og træk til hjælp med fingrene i gafflen eller rammen, men ikke i bremseskiven.
- I slutstillingen skal spændegrebet være parallelt med cyklen. Det må altså ikke rage ud til siden. Spændegrebet skal ligge så godt ind mod rammen, at man ikke ved en fejltagelse kan komme til at åbne det.



Åbning af spændegreb



Lukning af spændegreb

### ⚠ FARE

Forkert monterede hjul kan føre til alvorlige styrt og uheld!

### ⚠ FARE

Kør aldrig med en cykel, hvis hjulfæstningen ikke er blevet kontrolleret, inden du startede! Hvis hjulet løsner sig under kørslen, styrter du!

### i HENVISNING

Lås hjul, som er fastgjort med spændegreb, fast til en fast genstand sammen med rammen, når du stiller cyklen fra dig.

- Kontroller, hvordan spændegrebet sidder, ved at du prøver på at dreje det lukkede greb.
- Hvis spændegrebet kan drejes rundt, er der ingen garanti for, at hjulet sidder rigtigt fast. Du skal åbne det igen og øge forspændingen.
- Luk og kontrollér igen, hvordan grebet sidder. Hvis spændegrebet ikke længere kan drejes, klemmer spænderen rigtigt.
- Løft derefter hjulet nogle få centimeter fra jorden og giv det oppefra et klaps på dækket. Et sikkert fastgjort hjul bliver siddende i rammens akselholdere.

Til kontrol af spændegrebet på sadlen skal du forsøge at dreje sadlen i forhold til rammen.



Lukning af spændegrebet med tommelfingerens balle



Prøv på at dreje sadlen i forhold til rammen

#### **FARE**

Sørg for, at betjeningsgrebene på begge quick release-spænder altid er på venstre side af din Canyon (modsat side af kædesystemet). På den måde undgår du at montere forhjulet spejlvendt.

På RockShox Maxle-stikakselssystemet ligger Maxle-spændegrebet altid på højre side.

#### **FARE**

Hvis spændegrebene og stikakslerne ikke er lukket rigtigt, kan hjulene løsne sig. Meget stor **fare for ulykker!**

#### **FARE**

På cykler med skivebremsere må det serie-monterede spændegreb under ingen omstændigheder erstattes med en såkaldt letvægtsdel.

#### **HENVISNING**

Du kan udskifte spændegrebet med en tyverisikring. Til det formål har du brug for en specielt kodet nøgle eller en indvendig unbrakonøgle. Hvis du ikke er helt sikker, eller hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til vores service-hotline eller bruge kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

### HENVISNINGER VEDR. MONTERING AF HJUL MED STIKAKSLER

Stikaksler bruges, når biken er udsat for høje belastninger, altså f.eks. ved Freeride, Downhill etc. eller spring. De giver fjedergaflerne den nødvendige stivhed.

For tiden findes der mange forskellige stikakselsystemer på markedet. Nogle systemer fastgøres med quick release-spændere. Til andre systemer har du eventuelt brug for specielt værktøj til montering hhv. demontering.

Hvis du ikke er helt sikker, eller hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til vores service-hotline eller bruge kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

Du finder også udførlige informationer om de forskellige stikakselsystemer i **quick start guiden** til din model.



#### ⚠ FORSIGTIG

Brug aldrig andre værktøjer end de af producenten anbefalede til at fastgøre akslen med. Brug altid en momentnøgle. Føl dig langsomt frem nedefra i små trin (halv newtonmeter), til du når det maksimale tilspændingsmoment, og kontrollér ind imellem, om komponenten sidder godt fast. Overskrid aldrig det af producenten angivne maksimale tilspændingsmoment! Hvis akslen spændes for fast, kan aksel eller gaffelben blive beskadiget.

#### i HENVISNING

Producenterne af stikakselsystemer leverer for det meste udførlige vejledninger med. Læs dem omhyggeligt igennem, inden du afmonterer hjulet eller udfører vedligeholdelsesarbejder.

# HVAD SKAL JEG VÆRE OPMÆRKSOM PÅ VED MONTERING OG OMMONTERING?

Canyon cykler er sportsartikler, som er udstyret til at bruges til et bestemt formål. Vær opmærksom på, at monteringen af skærme og lignende kan have negativ indflydelse på funktionen og således også på sikkerheden under kørslen. Inden du køber og monterer tilbehør, skal du kontrollere, om dette tilbehør er kompatibelt med din Canyon. Ved ekstra ringeklokker samt lyssystemer skal du omhyggeligt kontrollere, om disse tilbehørsdele er godkendte og afprøvede og dermed tilladt i trafikken. Batteri-/akkulygter skal være kendetegnet med bølgelinje og bogstavet "K" (jf. kapitlet "**Lovkrav**").

Det er generelt ikke tilladt at bruge cykelstole og anhængere (heller ikke til børn) på din Canyon.

Monteringen af en bagagebærer er ikke tilladt på cykler med carbonsadelpind.

Hvis du ikke er helt sikker, eller hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til vores service-hotline eller bruge kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

Udfør kun arbejder, som du behersker 100 %.

Styr, frempinde og gafler bør altid udskiftes af erfarne mekanikere. Vær under alle omstændigheder opmærksom på betjeningsvejledningen fra producenten af tilbehøret. Ved montering af andre komponenter og tilbehør er du altid selv ansvarlig for den fagligt rigtige montering af komponenterne. Send din Canyon på vores specialværksted, hvis du har den mindste tvivl.



Lygtesæt: Forlygte og baglygte



Bagstråler med kontrolmærke

## ⚠ FARE

Senere anbragt tilbehør, f.eks. skærme, bagagebærer etc., kan have negativ indflydelse på din Canyon: benyt derfor først og fremmest tilbehør fra vores sortiment. På den måde er det sikret, at der er brugt passende komponenter.

## ⚠ FARE

I tilfælde af en fejlagtig montering kann komponenter, som løser sig eller brækker af, føre til alvorlige styrt. Spænd sikkerhedsrelevante skrueforbindelser fast med det foreskrevne tilspændingsmoment.

## i HENVISNING

Har du spørgsmål til montering af tilbehør, til komponenternes brugbarhed eller vedrørende ombygninger, bedes du læse de detaljerede kapitler senere i denne vejledning. Hvis du ikke er helt sikker, eller hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til vores service-hotline eller bruge kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

# SÆRLIGE EGENSKABER VED MATERIALET CARBON

Materialet carbon, rigtigt: kulfiberforstærket kunststof eller kort sagt CFK har nogle særlige egenskaber i forhold til andre, gængse letvægtsmaterialer. Kendskabet til disse egenskaber er uhyre vigtigt, så du længe kan have glæde af din fremragende Canyon og altid stole på materialet.

Kulfiberforstærket kunststof har bevist sin egnethed inden for cykelsport med talrige sejre. Dette materiale muliggør ved en konstruktion, forarbejdning og behandling, som passer til materialet, ekstrem faste og højt belastbare komponenter med meget lav vægt.

En meget speciel egenskab er dog materialets skørhed. På grund af denne ulempe deformeres carbon ikke vedvarende ved en belastning, selv om den indre struktur allerede kan være beskadiget. Fibrene kan i ekstreme tilfælde løsne sig fra hinanden, den såkaldte delamination finder sted, hvorved komponentens fasthed aftager stærkt. Den overbelastning, som eventuelt har fundet sted og som allerede har beskadiget de indre fibre, kan ikke ses ved deformationer som på stål eller aluminium.

Af den grund kan en carbondel efter en overbelastning svigte i senere brug, hvad der kan have uforudselige følger. Vi opfordrer dig til efter et uheld eller lignende at lade komponenten eller endnu bedre hele din Canyon blive eftersat på vores specialværksted eller hos en af vores servicepartnere.

Du finder en oversigt over servicepartnere på: <https://www.canyon.com/da-dk/kunde-service/reparation-reservedele-garanti/bike-service-finder.html>



Materialet carbon

## ⚠ FARE

Vær opmærksom, når du kører. Hvis din CFK-komponent giver knagelyde fra sig, kan det være et fingerpeg om en truende materialedefekt. Brug ikke cyklen mere, men ring til vores værksteds-hotline og tal med dem om, hvad der skal gøres. Lad for din egen sikkerheds skyld aldrig dele af CFK reparere! Udskift omgående en beskadiget komponent og sørg for, at ingen andre bruger delen.

## ⚠ FARE

Komponenter af carbon må aldrig komme berøring med høje temperaturer, som f.eks. er nødvendige ved pulvercoating eller ovnlakering. Den dertil nødvendige varme kan ødelægge komponenten. Undgå også opbevaring i en bil ved stærk solindstråling samt lagring i nærheden af varmekilder.

## ⚠ FARE

Kombiner aldrig carbonstyr med styrhorn, medmindre de er specielt godkendt til det. Afkort ikke carbonstyr og fastgør ikke bremse- og gearskiftegreb længere inde på styret end angivet eller nødvendigt. **Fare for brud!**

Stil altid din Canyon omhyggeligt fra dig, så den ikke kan vælte. Carbonrammer og -dele kan blive beskadiget bare ved at cyklen vælter.

## PLEJEHENVISNINGER

Rens komponenter af kulfiberforstærket kunststof med en blød klud og rent vand, eventuelt med lidt opvaskemiddel i. Olie og fedt, som sidder godt fast, kan du fjerne med et rensemiddel på petroleumbasis. Brug aldrig affedtningsmidler, som indeholder acetone, trichlorethylen, methylchlorid etc., eller opløsningsmidler eller opløsningsmiddelholdige, ikke neutrale eller kemiske rengøringsmidler, som angriber overfladen!

For at beskytte overfladen og få den til at skinne kan du bruge bilvoks. Polerings- eller lakrensemidler indeholder faste bestanddele, som kan angribe overfladen.

### ! FARE

Afhængigt af brugen kan letvægtdele af CFK blive hurtigere slidt. Vi råder derfor til at følge inspektionsintervallerne og således til at få letvægtsdelene regelmæssigt kontrolleret af vores serviceværksted og/eller andre cykelværksteder og om nødvendigt udskiftet.

### ! FARE

Kontroller med jævne mellemrum, f.eks. når du pudser cyklen, om carbonkomponenten har udvendige skader som hak, revner, buler, misfarvninger etc. Hvis kluden bliver hængende et sted, skal du undersøge stedet. Brug ikke længere din Canyon. Kontakt straks vores service-hotline eller brug kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

### i HENVISNING

Den maksimale totalvægt for rytter, bagage (rygsæk) og cykel må ikke overskride **120 kg**. Anhænger er principielt ikke tilladt!



Specielle klæbemærker beskytter carbon mod beskadigelse

### ! FORSIGTIG

Hvis cyklen har meget tykke rammerør, er der fare for, at de bliver mast i klemmerne på cykelholderen! Carbonrammer kan derefter pludselig svigte i brug. Der findes specielle, passende modeller i forretninger med biltilbehør.

### ! FORSIGTIG

Klem ikke CFK-rammer eller sadelpinde fast i monteringsstativer! Det kan beskadige dem. Monter en solid (aluminium-)sadelpind og klem den fast eller brug et stativ, der opspænder rammen indvendigt på tre punkter eller optager gaffel og krankboks

### ! FORSIGTIG

Beskyt de udsatte steder på din carbonramme, f.eks. undersiden af underrøret, med specielle klæbemærker mod beskadigelse fra kabler, som gnider imod, eller stenslag.

### ! FORSIGTIG

Undgå principielt at smøre carbonkomponenter med fedt. Fedtet aflejrer sig på overfladen og forhindrer på grund af nedsatte friktionskoefficienter en sikker fastklemning inden for de tilladte tilspændingsmomenter. Carbonkomponenter, som en gang har været fedtet ind, kan muligvis aldrig mere klemmes sikkert fast!



## SÆRLIGE EGENSKABER VED FREERIDE-BIKES

Til de hårdeste sportsgrene, du kan udøve med din cykel, hører Fourcross, Dual Slalom, Downhill og Freeriding. Menneske og materiale er udsat for store belastninger på grund af spring, kørsel på trapper, hurtige nedkørsler og skarpe sving i stenet eller meget ujævn terræn etc. Det betyder, at cyklen til sådanne sportsgrene skal være meget holdbar og eventuelt godt affjedret. En Cross Country-, Tour- eller Maraton-mountainbike ville svigte, et alvorlig uheld ville være følgen af det.

Selv om bikes til de ovennævnte discipliner er bygget til sportlig og hård brug, kan de ikke tåle enhver belastning. Frem for alt under følgende omstændigheder belastes materialet over måde og kan svigte:

- Ikke korrekt udførte spring på skarpe kanter eller spring, hvor kun forhjulet rammer jorden, hvis der springes for kort, eller ved tricks, som ikke er fuldstændt før landingen
- Landinger på modsat liggende skråning, mellem to skråninger, i fladt område (Flat) ved spring, med rotation, på tværs af kørebanen eller hvis hænderne ikke er på styret/fødderne ikke på pedalerne

Desuden bør du undgå følgende, da det belaster materialet for stærkt og kan føre til for hurtigt slid eller endog til svigt:

- For stærk belastning af kæden ved kørsel med for ringe kædespænding
- Grinding (glidning på kæde eller klinge)
- For stærk belastning af hjulene ved kørsel med for ringe dæktryk
- For stærk belastning af rammen og dele af den ved kørsel med for blødt indstillede fjederelementer eller glidning på ramme og dropouts



Sender



Bær altid specielt beskyttelsestøj

### ⚠ FARE

Bikes til dirtbiken, fourcross, dual slalom, downhill og freerides er fuldblods-sportsartikler. Overvurdér for din egen sikkerheds skyld aldrig dig selv. Mange aktioner eller shows, som udføres af profs, ser lette ud, men indeholder farer for liv og lemmer. Brug altid tilstrækkeligt og specielt beskyttelsestøj.

### ⚠ FORSIGTIG

Komponenter på Freeride-Bikes er udsat for store belastninger. Kontrollér komponenterne på din Freeride-Bike en gang om året og udskift eventuelt komponenter.



## INDSTILLING AF DEN RIGTIGE SIDDEHØJDE

På Dirt-, Freeride-, Dual-Slalom-, Downhill-bikes etc. er alt efter brug forskellige sadelindstillinger nødvendige. Siddepositionen kan ikke sammenlignes med andre cyklers, det drejer sig om maksimal kontrol og bevægelighed på cyklen.

Hvis du tilbagelægger **længere strækninger**, fastlægges den nødvendige siddehøjde af, hvordan du træder. Når du træder, skal fodballerne befinde sig over midten af pedalakslen. Benet må ikke være maksimalt strakt i pedalarmens nederste stilling, pedalens største afstand fra sadlen, da man ellers ikke kan træde jævnt i pedalene.

Kontrollér siddehøjden ved hjælp af følgende metode, som er let at udføre. Forudsætningen er, at du har sko med flad sål på. Sæt dig på sadlen og stil hælen på den pedal, som befinder sig i den nederste position. I denne stilling skal benet være helt strakt. Vær opmærksom på, at hoften stadig er lige.

Når du udfører sportslig **freeriding**, **downhill** kørsel etc., er sadlen indstillet meget lavt og som regel vippet bagud. Spørg din træner, i din forening eller vores service-hotline om den rigtige sædeposition. Eller brug kontaktformularen på vores webside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

Du kan finde mere om indstilling af sadlen i kapitlet "**Tilpasning af Canyon biken til rytteren**".



Ved Freeriding etc. er sadlen som regel vippet bagud



Højdeindstillelig sadelpind

### ! FARE

Mountainbikes af denne type kan efter en sæson være slidt så meget, at vigtige og/eller bærende dele skal udskiftes. Bring cykler af disse typer til et grundigt eftersyn mindst hver 3. til 4. måned.

### i HENVISNING

På højdeindstillelige sadelpinde som f.eks Reverb fra RockShox kan højdeindstillingen udføres med et tryk på en knap på styret. Læs komponentproducenternes vejledninger.

### i HENVISNING

Sadlen bør indstilles lavere til stejle nedkørsler med en MTB. På længere ture med lav sadel kan der opstå problemer med knæene.

## EFTER ET STYRT

1. Kontroller, om hjulene stadig sidder godt fastklemt i hjulholderne (dropouts), og om fælgene sidder rigtigt centreret i rammen eller gaflen. Lad hjulene dreje rundt. På den måde kan du kontrollere, om hjulene kører koncentrisk. Hvis hjulet har fået et synligt slag, skal det centreres. Mere information i kapitlerne "**Bremsesystem**" og "**Hjul**".
2. Kontroller, om styret og frempinden ikke er bøjet eller brækket, og se efter, om de stadig sidder lige. Kontroller, om frempinden sidder fast i gaflen, ved at du forøger at dreje styret i forhold til forhjulet. Støt dig også lidt på bremsegrebene for at kontrollere, at styret sidder godt fast i frempinden. Mere information i kapitlerne "**Tilpasning af Canyon biken til rytteren**" og "**Headset**".
3. Se efter, om kæden stadig ligger rigtigt på klingerne og tandhjulene. Hvis cyklen er væltet ned på gearsystemets side, skal du kontrollere gearskiftefunktionerne. Bed en hjælper om at løfte cyklen i sadlen og skift så forsigtigt med bagskifteren til alle gear. Især i retning af de små gear, når kæden springer over på de større tandhjul, skal du være opmærksom på, hvor meget bagskifteren nærmer sig til egerne. En bøjet bagskifter eller et bøjet dropout kan føre til, at bagskifteren kommer ind i egerne – **fare for styrt!**



Kontrollér, om hjulene stadig er klemt sikkert fast



Prøv på at dreje styret i forhold til forhjulet



Kig bagfra på kassetten og kontrollér, om bagskifterens styrruller ligger nøjagtigt under det passende tandhjuls tandspidser

### HENVISNING

Vær også opmærksom på kapitlet "**Særlige egenskaber ved materialet carbon**".

Bagskifter, baghjul og ramme kan blive beskadiget. Kontroller forsiktereren. Hvis den er forskudt, kan kæden falde af, cyklen mister trækket (se også kapitlet "**Gearsystem**").

4. Kig hen over sadlen og langs overrøret eller langs krankboksen for at forvisse dig om, at sadlen ikke er kommet til at sidde skævt.
5. Løft cyklen nogle få centimeter og lad den hoppe ned på jorden. Hvis der opstår lyde ved det, skal du holde udkig efter løse skrueforbindelser.
6. Kig til sidst en gang på hele cyklen, om du kan få øje på eventuelt opståede deformationer, misfarvninger eller revner.

Kør kun meget forsigtigt tilbage på cyklen og kun, hvis den har bestået kontrollen uden fejl. Undgå stærk acceleration og bremsning og stå ikke op i pedalerne, mens du kører.

Hvis du er i tvivl om, hvorvidt du kan køre på din cykel, så få hellere en bil til at hente dig, i stedet for at løbe en sikkerhedsrisiko. Når du er kommet hjem, skal cyklen undersøges grundigt en gang til. Beskadede dele skal repareres eller udskiftes. Læs de detaljerede kapitler bagerst i vejledningen. Hvis du ikke er helt sikker, eller hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til vores service-hotline eller bruge kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

### **FARE**

Komponenter af carbon, som har været udsat for stødagtige slag, samt bøjede dele af aluminium, kan pludselig knække. De må heller ikke rettes ud, dvs. de må ikke bøjes lige igen, for der er derefter stadig akut fare for, at de knækker. Dette gælder i særdeleshed for gafflen, styret, frempinden, pedalarme, sadelpinden og pedalerne. I tvivlstilfælde er en udskiftning af disse dele altid det bedste valg, for din sikkerhed har forrang.



Kontrollér, at bagskifteren ikke kan komme i kontakt med egerne



Kig hen over sadlen langs overrøret for at forvisse dig om, at sadlen ikke er kommet til at sidde skævt



Udskift for din egen sikkerheds skyld letvægtsdelene efter et styrt

# RAMMESÆT – MONTERINGS- ANVISNINGER OG TEKNISKE DATA

Canyon tilbyder også første klasses carbon- og aluminiumrammer enkeltvis til individuel montering med dele.

Gaflerne til Canyon mountainbikerrammer skal vælges under hensyntagen til den passende fjedervandring. Hvis du ikke er helt sikker, eller hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til vores service-hotline eller bruge kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

Den, der supplerer rammen og monterer på monteringsdelene, skal derfor forvisse sig om delenes kompatibilitet og monteringskvaliteten. På grund af et uoverskueligt antal af påmonteringsdele er det ikke muligt, at Canyon i denne vejledning kan dække hele spektret af muligheder. Canyon kan ikke gøres ansvarlig for enhver mulig kombination af komponenter.

Vi anbefaler dig indtrængende at læse vejledningerne fra komponentproducenterne omhyggeligt igennem. Principielt kan fejl i kombinationen føre til, at din Canyon bliver usikker. Vi anbefaler derfor at få monteringen udført af en fagmand eller i vores specialværksted. Forlang i din egen sikkerheds interesse ikke for meget af dig selv.



Rammesæt

## ⚠ FORSIGTIG

Klem ikke rammen fast i et monteringsstativ i rørene! De tyndvæggede rør kan blive beskadiget. Monter først en solid (aluminium-) sadelpind og klem den fast i stativet eller brug et monteringsstativ, der opspænder rammen indvendigt på tre punkter eller optager gaffel og krankboks.

## i HENVISNING

Lad din Canyon montere i vores specialværksted!

## i HENVISNING

Alt efter erfaring og/eller håndværksmæssig fingerfærdighed hos den, der udfører arbejderne, kan denne vejledning være utilstrækkelig. Nogle arbejder kan kræve ekstra (special-)værktøj, f.eks. en speciel aftrækker eller supplerende vejledninger.

Rammerne er gjort klar til montering, dvs. gevindene er skåret, lejesæder og sadelrør er forberedt. Det er ikke nødvendigt at efterbehandle rammen. Du må ikke ændre rammen og dens funktionsdele, f.eks. den indstillelige kabelføring etc. ved boring, filing eller lignende.

Monter alle påmonteringsdele (undtagelse: carbonsadelpinde, frempinde på gafler med carbon-skaft og alle pinde i carbonrammen) på rammen med godt monteringsfedt. På den måde undgår du korrosion. Ellers kan du måske efter en vis tid ikke længere demontere din Canyon.

På Canyon bikes er headsettet og gaflen allerede monteret.

Føl dig altid nedefra frem til de maksimale tilspændingsmomenter, og kontroller at komponenterne sidder fast, som det beskrives i de pågældende kapitler.

På dele, hvor der ikke foreligger en margin for tilspændingsmomentet, skal du stramme skruerne trinvis op til det maksimale tilspændingsmoment og ind imellem kontrollere, om komponenten sidder fast.



Overhold altid de angivne tilspændingsmomenter



Arbejd aldrig uden en momentnøgle

### ⚠ FARE

Den, som supplerer Canyon rammen til en komplet cykel, skal selv sørge for, at kombinationen af delene udføres i henhold til retningslinjerne fra producenterne, de generelle standarder og det aktuelle tekniske og viden-skabelige niveau. Hvis du har spørgsmål til enkelte deles kompatibilitet med rammen, bedes du henvende dig til vores service-hotline eller bruge kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

### ⚠ FORSIGTIG

Det er kun tilladt at bruge den frempind.

### i HENVISNING

Du finder skruernes tilspændingsmomenter på delene, i din models quick start guide og/eller i komponentproducenternes vejledninger.

### HEADSET ELLER STYRSÆT

Alle rammer leveres med indpressede skåle og integreret styrsæt (integrated headset).

### FJEDERGAFLER

Canyon mountainbikerammer kan efter ønske udstyres med en fjedergaffel.

Vær opmærksom på gafflens højde, som skal passe til rammens geometri. Monteringshøjderne for din fjedergaffel samt målene for gaffelskafets nominelle diameter kan du finde på vores website [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

Monteringen af en anden gaffel fører i det mindste til dårligere køreforhold. Eventuelt kan din Canyon bike blive ukontrollérbar – **fare for styrt!** Vær også opmærksom på, at gaffelkronen skal kunne dreje sig frit under rammen.



Gaffelkronen skal kunne dreje sig frit under rammen



Tag hensyn til fjedergafflens monteringshøjde

#### **FARE**

Passer gafflen ikke, ændres køreforholdene, så cyklen kan blive ukontrollerbar.

## KABELANSLAG

Belast de i overensstemmelse med kraftforløbet nittede kabelanslag på Canyon MTB rammen kun i gearskifteforløbets retning. Skrå eller modsat forløbsretningen liggende belastning kan føre til en beskadigelse af rammen.



Overskrid ikke lejeproducentens tilspændingsmomenter



Ved udskiftning af det udskiftelige gearøje må du aldrig overskride det maksimale tilspændingsmoment



Overhold det anførte tilspændingsmoment til flaskeholderen

### **i HENVISNING**

Du finder skruernes tilspændingsmomenter på delene, i din models quick start guide og/eller i komponentproducenternes vejledninger.

### **i HENVISNING**

Husk under udskiftning af gearøjet at smøre lidt fedt ind mellem gearøje og ramme!

**SADELPIND**

Din nye sadelpind skal altid have den samme nominelle diameter som din rammes sadelrør. Pinden skal glide let ind i rammen uden pres og drejning. Forskellige mål for ramme og pind kan føre til, at sadelpinden svigter.

Inden du monterer pinden i rammen, skal du sørge for, at sadelrøret er absolut fri for skarpe kanter eller grater. Ved brug af en carbonsadel-pind eller et carbonsadelrør skal begge dele også være fedt- og oliefri. Rens og afgrat sadelrøret, om nødvendigt.

Spænd ikke skruen på sadelrørklemmen for meget fast. Vær opmærksom på henvisningerne i kapitlet "**Indstilling af den rigtige siddehøjde**" samt de tilladte tilspændingsmomenter i kapitlet "**Generelle plejehenvisninger og inspektioner**", og tag ligeledes hensyn til komponentproducentens angivelser. En overskruning kan føre til en beskadigelse af sadelpinden og således være skyld i et uheld og/eller i at rytteren kommer til skade.



Sørg for, at sadelpinden passer nøjagtigt til rammen



Overhold det anførte tilspændingsmoment på sadelpind-klemmen

**! FARE**

Hvis diameteren mellem sæderør og sadelpind ikke stemmer nøjagtigt overens, kan det føre til brud på rammen eller en CFK-sadel-pind. Det kan føre til et uheld eller til, at rytteren kommer til skade.

**! FARE**

Sadelpinden skal sidde i rammen mindst til under overrøret hhv. til minimumsmarkeringen på pinden. Kør aldrig med din Canyon, hvis minimumsmarkeringen på din pind kan ses.

**! FARE**

Carbon-sadelpinde eller sæderør på carbon-rammer må aldrig smøres med fedt.

**i HENVISNING**

Brug den specielle carbon-monteringspasta fra Canyon, så sadelpinden kommer til at sidde sikkert.

**i HENVISNING**

Vær opmærksom på oplysningerne om sadelpindenes diameter på [https://www.canyon.com/da-dk/support-articles/seat\\_post\\_diameters.html](https://www.canyon.com/da-dk/support-articles/seat_post_diameters.html)



# TILPASNING AF CANYON BIKEN TIL RYTTEREN

Det spiller ingen rolle, om du vil af sted på en strømlinet Canyon cross-country-racer eller om du ønsker at køre afslappet på en Canyon all-mountain-bike. (Sidde-)positionen er væsentlig for dit velbefindende og præstation på din Canyon. Indstil derfor sadel og styr på din Canyon så nøjagtigt som muligt efter dine behov.

Principielt er en Mountainbike et sportsredskab. Alene af den grund stiller en Mountainbike visse grundkrav til kroppens, skuldrenes og nakkens muskulatur.

Rytterens højde er afgørende for valget af ramme- og støjden på din Canyon. Allerede med valget af cyklens type fastlægges kroppens holdning stort set. Men forskellige komponenter på din Canyon cykel er dog konstrueret således, at de til en vis grad kan indstilles efter din krops proportioner. Til dem hører sadelpinden, frempinden og bremsegrebene.

Vær ved valget af rammestørrelse opmærksom på, at du har tilstrækkelig stor plads i skridtet, så du ikke kan komme til at have smertefuldt på overrøret.

Med Canyon Perfect Position System (PPS) har du et instrument, med hvilket du også uden prøvekørsel kan vælge din Canyon i den nøjagtigt passende størrelse. Du kan finde PPS på vores website [www.canyon.com](http://www.canyon.com)



Ramme skal give dig tilstrækkelig plads i skridtet



Typisk holdning for en Freerider ved kørsel nedad

## ! FARE

Til alle arbejder, som beskrives nedenfor, hører erfaring, egnet værktøj og håndværksmæssig fingerfærdighed. Foretag altid et kort tjek af cyklen efter monteringen (kapitlet "Hver gang inden du starter"), og foretag en prøvekørsel på et sted uden trafik eller på en ensom gade. Der kan du uden risiko kontrollere det hele en gang til. Hvis du er betænkelig, er det bedre kun at udføre positionskontrollen. Bed eventuelt en fagmand om at se på din Canyon.

## INDSTILLING AF DEN RIGTIGE SIDDEHØJDE

Den nødvendige siddehøjde retter sig ved kørsel på Cross Country-, Maraton- og Tourcykler efter, hvordan du træder.

**Vigtigt:** Når du træder skal støretæernes balder befinde sig over pedalakslens midte. Benet må ikke være maksimalt strakt i pedalarmens nederste stilling. Hvis sadlen er for høj, er det ret svært at overvinde dette laveste punkt; man træder ikke jævnt i pedalerne. Hvis sadlen er for lav, får man ondt i knæene. Kontroller derfor siddehøjden ved hjælp af følgende metode, som er let at udføre. Brug sko med lav hæl til det formål.

- Sæt dig på sadlen og stil hælen på den pedal, som befinder sig i den nederste position. I denne stilling skal benet være helt strakt. Vær opmærksom på, at hoften stadig er lige.

For at indstille siddehøjden skal du løsne sadelklemmebolten eller quick release-spænderen (læs først kapitlet "**Håndtering af stikaksler**"). Løsn sadelpindskruen med et egnet værktøj ved at dreje den imod urets retning.

Træk aldrig sadelpinden længere ud end til den på skaftet anbragte markering. På rammer med længere sadelrør, som rager ud over overrøret, skal sadelpinden mindst skubbes ind til under overrøret! Det kan føre til en mindste indstiksdybde på 10 centimeter og mere.



For at indstille siddehøjden skal du løsne sadelklemmen



Når hælen står på den pedal, som er i den nederste position, skal benet være helt strakt

### ⚠ FARE

Smør aldrig sadelrøret på en ramme af carbon med fedt, hvis der ikke findes en aluminiummuffe. Hvis du bruger en carbonsadelpind, må du heller ikke smøre rammen af metal med fedt. Carbonkomponenter, som en gang har været fedtet ind, kan muligvis aldrig mere klemmes sikkert fast!

### ⚠ FORSIGTIG

Sadelpinde og rammer kan kræve forskellige minimumsindstiksdybder. Vælg altid den største foreskrevne indstiksdybde.

- Den løsnede sadelpind kan nu forskydes i højden. Vær opmærksom på, at den del af sadelpinden, som befinder sig inde i sadelrøret, altid er godt fedtet ind. (Undtagelse: rammer og sadelpinde af carbon). Hvis pinden ikke glider let i sadelrøret, må du aldrig bruge for mange kræfter. Brug evt. vores service-hotline eller kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)
- Ret sadlen ind igen, så den sidder lige, ved at du kigger hen over sadlens spids mod kranken eller hen langs med overrøret.
- Klem pinden fast igen. Drej til det formål skruen på sadelpinden i retning med uret. En tilstrækkelig klemvirkning skal kunne opnås uden de store håndkræfter. Ellers passer sadelpinden eventuelt ikke godt til rammen. Hvis du ikke er helt sikker, eller hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til vores service-hotline eller bruge kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)
- Kontroller, om pinden sidder fast. Hold fast i sadlen foran og bagside med hænderne og prøv at dreje den. Hvis den ikke kan drejes ved kontrollen, sidder den godt fast.



Kig hen over sadlen langs overrøret for at forvisse dig om, at sadlen ikke er kommet til at sidde skævt



Prøv på at dreje sadlen i forhold til rammen

### **FARE**

Sørg for, at skruen i sæderørsklemmen ikke bliver spændt for fast. Hvis du overskruer, kan du beskadige sadelpinden eller rammen.

**Fare for ulykker!**

### **HENVISNING**

På højdeindstillelige sadelpinde som f.eks. Reverb fra RockShox kan højdeindstillingen udføres med et tryk på en knap på styret. Læs producentens betjeningsvejledning, henvend dig til vores service-hotline, eller brug kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

- Passer strækningen af benet ved en ny kontrol? Kontroller det ved at sætte foden i den perfekte trædeposition. Når storetåens balle befinder sig i midten af pedalen, skal knæet være let bøjet. Hvis det er tilfældet, har du indstillet sadelhøjden rigtigt.
- Kontroller, om du stadig kan komme til at støtte sikkert på jorden. Hvis dette ikke er tilfældet, skal du igen stille sadlen lidt lavere.

Når du udfører sportlig Dirtbiking, Freeriding, Downhill kørsel etc., er sadlen indstillet meget lavt og som regel vippet bagud. Yderligere informationer finder du også i kapitlet "**Særlige egenskaber ved Freeride-Bikes**". Spørg din træner, din forening eller henvend dig til vores service-hotline, eller brug kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)



Den perfekte trædeposition: Når storetåens balle befinder sig i midten af pedalen, skal knæet være let bøjet

#### ⚠ FARE

Kør aldrig, hvis pinden er trukket ud over slut-, minimum-, maksimum-, limit- eller stopmarkeringen! Den kan knække eller rammen kan tage skade. På rammer med længere sadelrør, som rager ud over overrøret, skal sadelpinden mindst skubbes ind til under overrøret eller sædestiveren!

#### ⓘ FORSIGTIG

Føl dig langsomt frem nedefra i små trin (halv newtonmeter), til du når det maksimale tilspændingsmoment, og kontrollér ind imellem, om komponenten sidder godt fast. Overskrid aldrig det af producenten angivne maksimale tilspændingsmoment!

#### ⓘ HENVISNING

Kontroller det unge menneskes siddeposition med jævne mellemrum hver 2.-3. måned.

# INDSTILLING AF STYRETS HØJDE

Styrets højde bestemmer rykkens hældning. Jo lavere styret er anbragt, jo mere hælder overkroppen fremad. Rytteren sidder så ganske vist mere strømlinjet og har mere vægt på forhjulet, men den meget bøjede holdning er mere anstrengende og ubekvem, for belastningen af håndled, arme, overkrop og nakke stiger.

## AHEADSET®-FREMPINDE ELLER GEVINDLØST SYSTEM

(Aheadset® er et registreret mærkenavn tilhørende DiaCompe)

På cykler med Aheadset®-system indstilles headsettet også vha. frempinden. Hvis frempinden ændres, skal headsettet omjusteres (se kapitlet "Headset"). En højderegulering er kun mulig ved ændring af mellemringene, de såkaldte spacere, ved at vende frempinden på de såkaldte flip-flopmodeller.



Aheadset®-frempind



Styrets højde bestemmer rykkens hældning

### ! FARE

Frempinde hører til de bærende dele på cyklen. Ændringer kan være til fare for din sikkerhed. Sørg for at spænde skrueforbindelserne på frempind og styr korrekt fast. Du finder skruernes tilspændingsmomenter på delene, i din models quick start guide og/eller i komponentproducenternes vejledninger. Planlægger du ændringer, kan du henvende dig til vores service-hotline eller bruge kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

### ! FORSIGTIG

Vær opmærksom på, at styr-frempind-kombinationen er godkendt af styr- hhv. frempindproducenten.

### i HENVISNING

Vær også opmærksom på den vedlagte betjeningsvejledning fra komponentproducenten.

- Demonter skruen til lejeforspændingen foroven på gaffelskaftet, og tag dækslet af.
- Løsn skruerne på siden af frempinden. Træk frempinden af gaflen.
- Nu kan du tage mellemringene ud.
- Fordel lidt carbon-monteringspasta fra Canyon på det område, hvor frempinden klemmes fast.
- Skub frempinden helt på gaffelskaftet og sæt alle fjernede spacere på igen oven over frempinden.



Løsn skruerne på siden af frempinden



Tag mellemringene ud og sæt dem på igen oven over frempinden

### ⚠ FARE

Frempinde har forskellige mål i længden, i skaftdiameter og i styrboring. Et forkert valg kan udgøre en farekilde: Styr og frempind kan brække og føre til en ulykke. Brug kun markerede og passende originale reservedele ved udskiftning.

### i HENVISNING

Det er kun muligt at fjerne spacere, hvis gaffelskaftet afkortes. Og det kan man så ikke ændre igen. Det bør du derfor kun gøre, hvis du er absolut sikker med hensyn til din siddeposition. Få en fagmand til at gøre det. En forkert håndtering eller brug af et forkert værktøj ved afkortning af gaffelskaftet fører til irreparabel og eventuel farlig beskadigelse af materialet. Canyon overtager ikke ansvaret for skader på gaffelskaftet, som er opstået pga. ikke-forskriftsmæssig håndtering. Garantien bortfalder i et sådant tilfælde. Kontakt helst vores service-hotline med det samme, eller brug kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)



Indstil lejet på ny og spænd frempinden fast igen

### i HENVISNING

Sørg for, at styrets klemområde ikke har skarpe kanter. Brug evt. vores service-hotline eller kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

Hvis du vil vende frempinden, skal du også fjerne styret.

- Skru de skruer op foran på frempinden, som styret er klemt fast med, og tag det forsigtigt af.
- Påfør carbon-monteringspasta fra Canyon på dette fastklemningsområde og fastgør styret igen, når du har drejet frempinden.
- Juster også styret i frempindsøjlet.
- Spænd alle forpindsklemskruene fast med en momentnøgle i henhold til angivelserne. Vær opmærksom på, at der som regel ikke er brug for det maksimale tilspændingsmoment, når du bruger carbon-monteringspasta. Det er nok, hvis man spænder skruerne fast med momenter, som ligger 20 til 25 % lavere, f.eks. med 6 Nm i stedet for 8 Nm. Det skåner materialet.
- Nyindstil lejet.
- Juster frempinden, så at den flugter med forhjulet og styret sidder nøjagtig vinkelret i forhold til kørselsretningen. Spænd frempinden, når du har justeret den, og lav en drejningskontrol (se kapitlet "**Headset**").



Åbn skruerne foran på frempinden



Spænd skruerne fast igen

### ! FARE

Vær opmærksom på, at sammenskruingerne mellem frempind og styr skal spændes fast med de foreskrevne tilspændingsmomenter. Ellers er det muligt, at styr eller frempind kan løsne sig eller knække. Det kan føre til et alvorligt uheld. Du finder skruernes tilspændingsmomenter på delene, i din models quick start guide og/eller i komponentproducenternes vejledninger. Brug evt. vores service-hotline eller kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

### ! FARE

Hvis din Canyon mountainbike har et gaffelskæft af carbon (kan ses på den sorte eller sort skinnende farve i slidsen på frempindene), skal du være meget forsigtig under fastklemningen af frempinden. Det er noget for fagfolk!

### i HENVISNING

Sørg for, at styrets klemområde ikke har skarpe kanter. Brug evt. vores service-hotline eller kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

## SIDDELÆNGDE OG SADELINDSTILLING

Sadlens position er vigtigt for kørekomforten samt for en kørsel uden smerter.

Afstanden mellem styrets håndtag og sadlen har indflydelse på ryggens hældning og dermed på kørekomfort og køredynamik. Via sadelpindens slæde kan denne afstand ændres i begrænset omfang. Hvis sadelstellet forskydes i sadelpinden, har det indflydelse på, hvordan du træder. Føreren træder mere eller mindre bagfra i pedalerne.

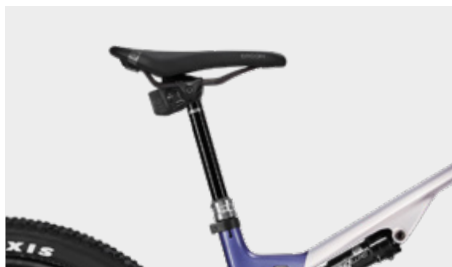
Hvis sadlen ikke er indstillet vandret, kan føreren ikke træde afslappet i pedalerne. Føreren skal hele tiden støtte sig på eller holde fast i styret, så han ikke glider ned af sadlen.

Hold sadlens overkant vandret, mens du skruer skruen/skruerne fast igen. Cyklen skal stå vandret ved disse indstillingsarbejder.

Ved mountainbikes, der er helt affjedrede, kan det være en fordel, at indstille sadlen lidt dybere foran, dvs. en smule vipet.



Afstanden mellem styrets håndtag og sadlen har indflydelse på ryggens hældning



Sadlens overkant bør helst være vandret

### ! FARE

Vær opmærksom på, at sammenskruingerne på sadelpinden skal spændes fast med de foreskrevne tilspændingsmomenter. Brug en momentnøgle, og overskrid ikke de maksimale tilspændingsmomenter! Du finder skruernes tilspændingsmomenter på delene, i din models quick start guide og/eller i komponentproducenternes vejledninger.



Sadlens indstillingsområde er meget lille. Et betydeligt større længdeområde afdækkes af de indstillelige frempinde og de forskellige frempindslængder. Der kan realiseres til dels mere end 10 cm forskel. For det meste skal gear- og bremsekablernes længde tilpasses. Brug evt. vores service-hotline eller kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

Efter monteringen skal du kontrollere, om den fastskruede sadel kan vippe eller dreje, ved at du skiftevis belaster dens spids og bagende med hænderne.



#### **FARE**

Klem aldrig sadlen fast i sadelstellets bøjninger, men altid på det lige stykke.

#### **HENVISNING**

Sadlens indstillingsområde er meget lille. Med forskellige frempindslængder kan man derimod realisere længdeændringer på op til mere end ti centimeter. For det meste skal kablernes længde også tilpasses. Gå altid i et specialværksted, hvis du vil foretage en sådan ændring. Ved spørgsmål eller aftaler bedes du henvende dig til vores service-hotline, eller brug kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

## FORSKYDNING AF SADLEN OG INDSTILLING AF SADLENS HÆLDNING

### Patent-fastklemning med en eller to parallelle skruer

På patentsadelpinde holder en eller to centrale unbracoskruer hovedet, som fikserer både sadlens hældning og dens horisontale position. De fleste sadelpinde har to skruer, der er placeret ved siden af hinanden.

For at indstille sadlens position, løsnes skruen eller skruerne for enden af sadelpinden. Løsn skruen/skruerne to til maksimalt tre omdrejninger, ellers kan hele mekanismen falde fra hinanden. Forskyd sadlen vandret for at indstille siddelængden. Det er tit nødvendigt med et lille slag på sadlen i den forbindelse. Vær opmærksom på markeringerne på sadelstellet og overskrid dem ikke.

Når den ønskede position er fundet, skal du kontrollere, om begge dele af klemmemekanismen ligger an mod sadelstellet.

Kontrollér, at sadlen eller klemmemekanismen "går i hak" i en af positionerne for enden af sadelpinden, mens du drejer til. Spænd skruen/skruerne til i trin.

Når alt passer, skal du spænde skruen eller skruerne til med momentnøglen iht. producentens oplysninger.



Skrue skruerne skiftevis og ensartet fast, overskrid aldrig det maksimalt tilladte tilspændingsmoment



Kontrollér, om den fastskruede sadel kan vippe

### ⚠ FORSIGTIG

Kontroller skrueforbindelserne en gang om måneden med momentnøglen i henhold til de værdier, du kan finde på delene, i din models quick start guide og/eller i komponentproducenternes vejledninger.

### Fastklemning med to bag hinanden liggende skruer

På sadelpinde med klemning holder to vertikale unbrakoskruer hovedet fast, der fastspænder både sadlens hældning og dens horisontale position. En skrue sidder efter pinden, en anden foran eller centralt i pinden.

For at kunne indstille sadlens position, skal de to skruer løsnes to til maksimalt tre omdrejninger, ellers kan hele mekanismen falde fra hinanden. Forskyd sadlen vandret for at indstille sidde-længden. Det er tit nødvendigt med et lille slag på sadlen i den forbindelse. Vær opmærksom på markeringerne på sadelstellet og overskrid dem ikke. Når den ønskede position er fundet, skal du kontrollere, om begge dele af klemmemekanismen ligger nøjagtigt an mod sadelstellet.

Vær opmærksom på de anbefalede tilspændingsmomenter. Når du har skruet skrueene fast, skal du kontrollere, om den fastskruede sadel kan vippe, ved at du skiftevis belaster dens spids og bageende med hænderne.



Løsn de to skruer to til maksimalt 3 omdrejninger



Spænd skrueene skiftevis og ensartet fast igen med det foreskrevne tilspændingsmoment



Juster sadlen, så stellet kan klemmes fast inden for markeringerne

#### **FARE**

Anbring sadelstellet således, at sadelpindens fastklemning ligger inden for det foreskrevne område. Hvis der ikke er markeret et område, må fastklemningen kun foretages på det lige stykke og aldrig i den forreste eller bageste bøjning – **fare for brud!**

#### **FARE**

Ved udskiftning af en sadel skal du være opmærksom på, at sadelpindene som regel er dimensioneret til en sadelsteldiameter på syv millimeter. Stel, som er anderledes, kan føre til, at pinden svigter og således til et styrt.

# INDSTILLING AF STYR OG BREMSEGREB

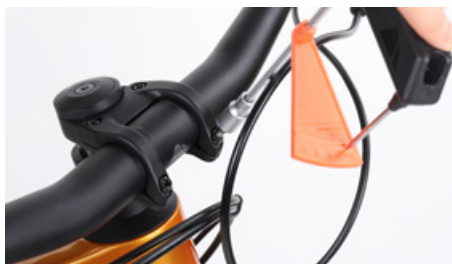
Styrets ender på mountainbikes er for det meste lidt afvinklede. Indstil styret således, at dine håndled er afslappede og ikke drejet for meget udad.

## INDSTILLING AF STYRETS POSITION VED DREJNING AF STYRET

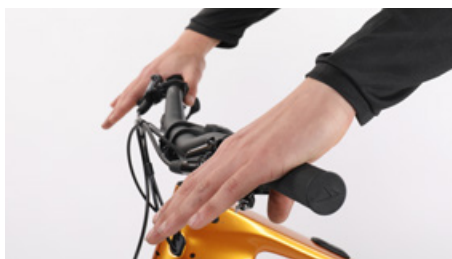
- Åbn de(n) indvendige unbrakoskrue(r) på forsiden af frempinden.
- Drej styret, til det er i den stilling, du ønsker.
- Sørg for, at frempinden klemmer styret fast præcis i midten.
- Spænd så skrue(r)ne forsigtigt fast igen med en momentnøgle. Overhold skrue(r)nes foreskrevne tilspændingsmoment. Du finder skrue(r)nes tilspændingsmomenter på delene, i din models quick start guide og/eller i komponentproducenternes vejledninger. Når du har indstillet styret, skal bremse- og gearskiftegrebene justeres.
- Løs den indvendige unbrakoskrue på grebs-håndtagene.
- Drej bremse- og gearskiftegrebene på styret. Sæt dig op på sadlen og læg fingrene omkring bremsegrebet. Kontrollér, om hånden danner en lige linie med underarmen.
- Skru grebene fast igen.
- Kontroller, at styret sidder fast, ved at du stiller dig foran din Canyon og tager fat i styret i begge bremsegreb. Styret må ikke kunne drejes nedad, selv ved et kraftigt ryk. Spænd eventuelt klemskrue(r)ne forsigtigt.



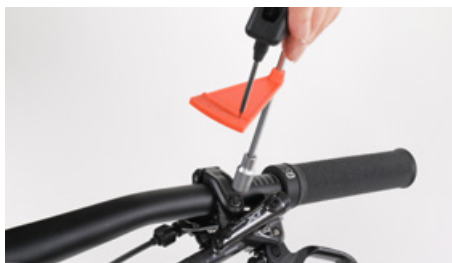
Løsn de(n) indvendige unbrakoskrue(r) på forsiden af frempinden



Spænd skrue(r)ne fast med det foreskrevne tilspændingsmoment



Når dine fingre ligger på bremsegrebene, skal din hånd danne en lige linie med underarmen



Skru bremse- og gearskiftegrebene fast med det foreskrevne tilspændingsmoment

**Styrhorn** giver ekstra gribe muligheder. De indstilles som regel således, at hænderne ligger behageligt på dem, når cyklisten står op og kører. "Bar Ends", som hornene også kaldes, sidder så næsten parallelt i forhold til jorden hhv. i en vinkel på ca. 25 grader opad.

- Åbn skruerne, som for det meste sidder på under- eller oversiden af hornene, en til to omdrejninger.
- Drej hornene efter ønske og sørg for, at begge sider står i samme vinkel.
- Spænd skruerne fast igen med skruernes foreskrevne tilspændingsmoment.
- Kontrollér, at de sidder godt fast ved at prøve at dreje dem.
- På carbonstyr skal der bruges specielle propper i styrets ender, hvis der skal monteres horn. Vær ved carbonstyr altid opmærksom på betjeningsvejledningen, da forskellige styrproducenter angiver stærke indskrænkninger i forbindelse med brugen af horn.



Horn giver ekstra gribe muligheder



Spænd skruerne fast igen med det påkrævede tilspændingsmoment

#### **FARE**

Vær opmærksom på, at sammenskrunkingerne mellem frempind, styr, styrhorn og bremseskal skal spændes fast med de foreskrevne tilspændingsmomenter. Ellers er det muligt, at komponenterne kan løsne sig eller brække. Det kan føre til et alvorligt uheld. Du finder skruernes tilspændingsmomenter på delene, i din models quick start guide og/eller i komponentproducenternes vejledninger.

#### **FARE**

Stil ikke hornene lodret eller bagud, det kan føre til styrt og tilskadekomst.

#### **FARE**

Vær opmærksom på, at det tager længere tid at standse, når du kører med et styr med horn. Bremsegrebene sidder ikke i gunstig gribebredde i alle grebspositioner.

## REGULERING AF GRIBEAFASTANDEN TIL BREMSEGREBENE

På mange bremsegreb kan man indstille grebets afstand til styret. Til cyklister med små hænder kan bremsegrebet således bringes i en gunstig afstand til styret. Grebsstillingen, i hvilken bremsen begynder at virke, skal ligeledes indstilles efter fingerens længde.

- Kontrollér, hvornår bremsebelægningerne berører bremsefladerne. Kommer dette trykpunkt allerede efter en kort grebsvandring, skal bremsen indstilles. Hvis du vil indstille gribebredden, se så kapitlet "**Bremsesystem**". Ellers slæber bremsen muligvis efter indstillingen. Men hvis bremsen først tager fat efter den halve håndgrebsvandring, har du lidt spillerum til at indstille grebets gribebredde.
- Som regel findes der en lille skrue i nærheden af det sted, hvor bremsekabel løber ind i grebsenheden. Skru skruen ind og iagttag, hvordan grebet vandrer.
- På hydrauliske bremsesystemer findes der som regel en stilleskrue på grebet. Med den kan du ændre positionen.
- Når den ønskede gribebredde er nået, skal du altid kontrollere, om der stadig findes tilstrækkelig tomvandring på grebet, inden belægningerne ligger til mod bremsefladerne.

### ! FARE

Vær opmærksom på, at det tager længere tid at standse, når du kører med et styr med horn. Bremsegrebene sidder ikke i gunstig gribebredde i alle grebspositioner.



Bremsens gribeafstand



Indstilling af bremsegrebets gribebredde

### ! FARE

Vær opmærksom på, at sammenskrunkingerne mellem frempind, styr og bremsesystem skal spændes fast med de foreskrevne tilspændingsmomenter. Ellers er det muligt, at komponenterne kan løsne sig eller brække. Det kan føre til et alvorligt uheld. Du finder skruernes tilspændingsmomenter på delene, i din models quick start guide og/eller i komponentproducenternes vejledninger.

### ! FARE

Bremsegrebet må ikke kunne trækkes helt hen til styret. Den fulde bremsekraft skal nås inden da!

### i HENVISNING

Se også de supplerende vejledninger fra bremseproducenten.

# PEDALSYSTEMER

Ikke alle sko egner sig til at cykle med. Sko, man har på når man cykler, skal have en stiv sål og give tilstrækkelig hold. Hvis skoen er for blød, er der fare for, at pedalen trykker og du får ondt i foden. I hæleområdet må skoen ikke have en for bred sål, ellers kan man ikke indtage den naturlige fodstilling, da man så rammer bagstiverens stiver, når man træder. Følgen kan være smerter i knæene.

## DE FORSKELLIGE SYSTEMERS FUNKTIONSMÅDE I OVERBLIK

Pedale, hvor foden er forbundet med pedalen med en løsbar forbindelse, såkaldte system- eller klikpedaler, kan anbefales. Forbindelsen sørger for, at foden ikke glider af, når du træder hurtigt eller kører i ujævn terræn. Pedalen kan også trækkes eller skubbes på grund af fodens faste hold, det gør det lettere at træde jævnt i pedalerne. En yderligere fordel ligger i, at storetæernes baller befinder sig gunstigt over pedalakslen og at man ikke ved en fejltagelse blokerer forhjulet med spidsen af foden, når man drejer styret.



Systempedal



Sko til systempedal

### HENVISNING

System- hhv. klikpedaler kræver altid specielle cykelsko.

### HENVISNING

Læs pedalproducentens betjeningsvejledning, henvend dig til vores service-hotline, eller brug kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

På system- eller klikpedaler danner en speciel cykelsko en forbindelse med pedalen, som går i hak noget lignende en skibinding. Først drejer man pedalen med pladespidsen og træder så på den vandret stående pedal. På de fleste mountainbikepedaler findes indgrebsmekanismen på begge sider, så man ikke behøver at vende pedalen om. Med et tydeligt hør- og mærkbart "klik" går skoen i hak. Derfor kaldes systempedaler tit også klikpedaler.

På alle gængse systemer løsnes forbindelsen, ved at man drejer hælen udad. Læn dig op ad en væg ved de første forsøg med at få pedalen i hak og fri igen eller få en anden person til at støtte dig.

De funktionelle forskelle mellem de forskellige pedalsystemer ligger i platformen, i udløsningsvinklen og i udløsningshårdheden. Ryttere, som er tilbøjelige til at have problemer med knæene, bør vælge et pedalsystem med "fodfrihed", hvor man kan bevæge skoens hæl frem og tilbage, når skoen er i hak.

Fordelen ved nogle systempedaler ligger i, at pladen er forsænket i sålen, så at man også kan gå til fods uden problemer.



Klikpedalens forbindelse løsnes ved at man drejer hælen udad



Der er integreret små holdeplader ("Cleats") i sålerne

### **FARE**

Øv dig i at få fat i pedalen, i at få den i indgreb og i at løsne forbindelsen ved at dreje foden udad, gør det først, mens du står stille, inden du går i gang med at forfine teknikken på en trafikeret vej. Læs betjeningsvejledningen fra pedal- og skoproducenten omhyggeligt igennem. Hvis du ikke er helt sikker, eller hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til vores service-hotline eller bruge kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)



## INDSTILLING OG VEDLIGEHOLDELSE

De forskellige pedalssystemer adskiller sig delvis betydeligt fra hinanden i den tekniske udførelse. Nogle grundlæggende indstillingsregler har alle udførelser til fælles:

- Fastgør pedalpladen på skoen, så at storetåens balle står lige over pedalakslen.
- Foden skal indtage en naturlig stilling, når du træder. På de fleste mennesker peger hælen så lidt indad.
- Vær opmærksom på, at fastgørelsesskruerne altid er skruet fast, for det er næsten umuligt at få skoen ud, hvis pladen er løs! **Fare for styrt!**
- Indstil pedalens udløsningshårdhed efter dine behov. Til at begynde med anbefales en lille forspænding. Drej på den lille unbrakoskrue, og kontroller forspændingen ved indgreb og udløsning.
- Åbent liggende fjedre og mekanismer skal renses for snavs og smøres i fedt med jævne mellemrum.
- Hvis pedalpladerne knager eller piver, kan det tit afhjælpes med lidt fedt på kontaktpunkterne mellem skoplade og pedal.
- Kontroller slidet på pedalpladerne med jævne mellemrum. Hvis du vipper lidt på pedalen, er det et tegn på slid på pladen eller skosålen.



Foden skal indtage en naturlig stilling, når du træder



Indstil pedalens udløsningshårdhed efter dine behov

### FARE

Sørg for, at pedalen og skosålen altid er fri for snavs og andre fremmedlegemer og smør indgrebsmekanismen med olie med jævne mellemrum.

### FARE

Hvis pedalen ikke går i indgreb og løsner sig uden problemer eller hvis pladen er meget slidt, er der fare for styrt, da skoen løsner sig fra pedalen af sig selv eller er meget vanskelig at løse.

## BREMSESYSTEM

Som regel skal bremsene på din Canyon bruges til at tilpasse kørehastigheden til trafikforholdene. Men hvis det er nødvendigt, skal bremsene tage godt fat for at standse din Canyon så hurtigt som muligt. I forbindelse med sådanne katastrofeopbremsninger kommer fysikken ind i billedet. Ved opbremsning forskydes vægten bagfra og fremefter, baghjulet aflastes. Forsinkelsens styrke begrænses på tør og skridsikkert underlag først og fremmest af, at cyklen truer med at så en kolbøtte, og kun i anden række af dækkens greb. Specielt ved kørsel ned ad bakke tilspidses denne problematik. Ved en katastrofeopbremsning skal du forsøge at forskyde din vægt så langs som muligt bagud.

Betjen begge bremses ensartet og vær opmærksom på, at forhjulsbremsen på et skridsikkert underlag på grund af vægtforskydningen kan overføre langt de største kræfter.

Bremsegrebenes tilhørsforhold til bremselemlergerne, f.eks. venstre greb virker på forhjulsbremse, kan variere. Få bremsene ommonteret efter dine ønsker, inden du kører på cyklen første gang.

Ved **skivebrems** fører længere bremsning eller vedvarende slæbebremssning til en overophedning af bremsesystemet. Følgen kan være, at bremsekraften bliver mindre eller bremsen helt svigter, hvad der resulterer i et alvorligt uheld.

Kontroller din køremåde på disse punkter, og væn dig til at bremse kort og kraftigt og til med jævne mellemrum at løsne bremsen. Stands i tvivlstilfælde et øjeblik og lad bremsekiven eller fælgen køle af med løsnet bremsegreb.



Bremsegreb



Skivebremse



Ved opbremsning forskydes vægten bagfra og fremefter

### ⚠ FARE

Gør dig forsigtigt fortrolig med dine bremses. Øv katastrofeopbremsninger på et areal uden trafik, til du har sikker kontrol over din Canyon. Det kan forhindre uheld i trafikken.

### ⚠ FORSIGTIG

Våd føre nedsætter bremsevirkningen. Regn med en større bremselængde i regnvejrl

## FUNKTIONSMÅDE OG SLID

Via et håndgreb bliver en faststående bremsebelægning presset mod en roterende bremseflade og gnider der. Ved hjælp af friktionen forsinkes cyklen. Ud over den kraft, som belægningen presser mod bremsefladen med, er den såkaldte friktionskoefficient mellem de to parter, der gnider mod hinanden, afgørende.

Hvis der kommer vand, snavs eller olie på friktionsfladerne, ændrer friktionskoefficienten sig. Dette er grunden til, at en skivebremse reagerer lidt forsinket i regnvejr og bremser dårligere. På grund af friktionen opstår der slid på bremsebelægningerne og også på bremseskiven! Hvis man kører meget i regnvejr, øges sliddet på friktionspartnerne.



Skivebremse bagtil

### ! FARE

Utætheder i ledningerne på hydrauliske bremser kan gøre bremserne uvirksomme. Utætheder skal omgående afhjælpes, ellers er der fare for ulykker!

### ! FORSIGTIG

Sørg for, at bremseskiverne og bremsebelægningerne er helt fri for voks, fedt og olie. Bremsebelægninger, som har været i kontakt med olie, kan ikke gøres rene mere. De skal udskiftes!

### i HENVISNING

Ved stærk tilsmudsning og/eller i fugtigt vejr kan der opstå hvinende lyde.

### i HENVISNING

Brug ved udskiftning kun mærkede originale reservedele, som passer til bremsen.

## KONTROL OG JUSTERING AF SKIVEBREMSE

Når det er vådt, virker skivebremser betydeligt hurtigere end fælgbremser. De er temmelig vedligeholdelsesfri og de slider ikke på fælgene. Det er en ulempe, at skivebremser er tilbøjelige til at give lyde fra sig, når de er fugtige. For at man kan betjene bremserne optimalt, kan bremsegrebene også ved skivebremser indstilles efter håndens størrelse. Som regel foregår det via en lille indvendig unbrakoskrue direkte på håndgrebet.

### FUNKTIONSKONTROL

Kontrollér med jævne mellemrum og med trukket greb kablerne og tilslutningerne med hensyn til utætheder. Hvis der kommer hydraulikolie eller bremsevæske ud, bør du straks tage dine forholdsregler, for et utæt sted kan gøre bremsen uvirksom. Brug evt. vores service-hotline eller kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

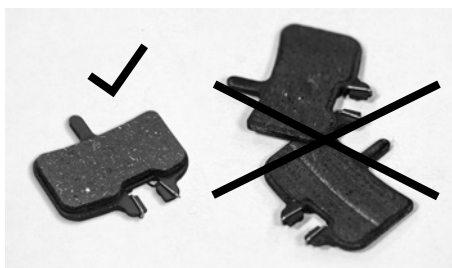
Kontrollér slidet på belægningerne på metaltapperne eller -næserne, som kigger frem under bremseåget eller i observationsruden oven på bremseåget. Når de nærmer sig en afstand på en millimeter til skiven, skal belægningerne afmonteres iht. producentens vejledning, kontrolleres omhyggeligt og udskiftes om nødvendigt.



Skivebremse



Indstilling af bremsegrebs gribebredde



Slidte bremsebelægninger skal udskiftes

### **i** HENVISNING

Skivebremseproducenten vedlægger udførlige vejledninger. Læs dem opmærksomt igennem, inden du afmonterer et hjul eller udfører vedligeholdelsesarbejder.

### **i** HENVISNING

Brug ved udskiftning kun originale reservedele!

### **⚠ FARE**

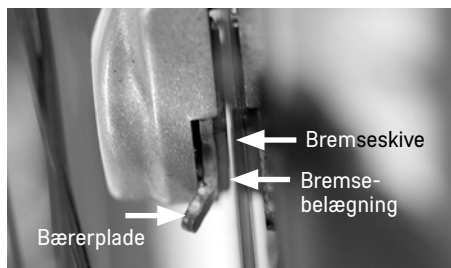
Tilsmudsede bremsebelægninger og -skiver kan reducere bremsekraften enormt. Sørg derfor for, at der hverken kommer olie eller andre væsker på bremserne, f.eks. når du pudser din cykel eller smører kæden. Tilsmudsede belægninger kan aldrig rengøres, de skal udskiftes! Bremseskiver kan du rengøre med bremserensmiddel og i nødsfald med varmt vand og opvaskemiddel.

## SKIVEBREMSE

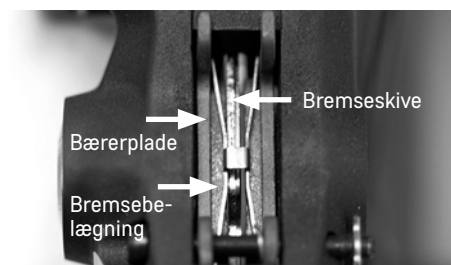
Sliddet på bremsebelægningserne udlignes automatisk på disse modeller. Kontroller hver gang, inden du starter, om du når et defineret trykpunkt, inden grebet rammer styret. Kontroller med jævne mellemrum, om belægningserne stadig er tykke nok.

Hos nogle bremseproducenter findes der udspæringer i de vedlagte transportsikringer. Hvis belægningserne kan skubbes ind i dem, er det på tide at udskifte dem.

Brug kun originale reservebelægnings og hold dig til henvisningerne i manualen fra bremseproducenten. Overlad dette arbejde til en fagmand, hvis du er det mindste i tvivl.



Kontrol af bremsebelægning på en SRAM bremse – bærrerpladen må aldrig berøre skiven



Kontrol af bremsebelægning på en Shimano bremse – bærrerpladen må aldrig berøre skiven

### **i HENVISNING**

Nye bremsebelægnings skal bremse til, så de kommer op på de optimale bremseværdier. Til det formål skal du ca. 30 til 50 gange accelerere din Canyon op til cirka 30 km/h og så bremse den ned, til den er standset helt.

### **i HENVISNING**

Vær opmærksom på henvisningerne på web-sites:

<https://www.rideformula.com>  
<https://www.magura.com/en/EUR/>  
<https://si.shimano.com>  
[www.sram.com](http://www.sram.com)

### **i HENVISNING**

Når du har afmonteret hjulene, må du ikke trække i bremsegrebene. Ellers kan belægningserne blive skubbet sammen, hjulet kan så ikke monteres uden problemer. Monter de medleverede transportsikringer, når du har afmonteret hjulene.

### **⚠ FARE**

Skivebremser bliver meget varme under bremse. Rør derfor ikke ved skiven og bremseåget, lige når du har bremset tit, f.eks. efter at du er kørt ned ad en længere skråning.

### **⚠ FARE**

Åbnede tilslutninger eller utætte ledninger fører til, at bremsevirkningen falder stærkt.  
**Fare for ulykker!** Gå til en fagmand, hvis der er utætheder i systemet eller knæk i ledningerne, eller henvend dig til vores service-hotline eller brug kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

### **⚠ FARE**

Transporter ikke din Canyon med sadlen og styret nedad, da bremsernes funktion kan blive påvirket heraf.

## GEARSYSTEM

Gearsystemet på din Canyon er beregnet til at tilpasse din egen præstationsevne til terrænets form og den ønskede hastighed. Det fysiske arbejde, som skal præsteres, bliver ikke mindre på grund af gearsystemet, for det er ved ens vejstrækning og det samme tempo altid det samme. Det er kun kraften pr. pedalarmsomdrejning der ændres. Sagt på en let forståelig måde: I et lavt gear kan du køre op ad stejle bakker ved brug af moderat kraft. Men du skal til gengæld træde hurtigere.

Ned ad bakke vælges en stor udveksling. Du kan med en pedalomdrejning tilbagelægge mange meter, hastigheden er så tilsvarende stor. For at spare på kræfterne skal du skifte gear tit. Som i en bil skal du holde din "motor" i omdrejninger for at udfolde den optimale præstation.

I fladt terræn ligger et fornuftigt omdrejningstal for pedalerne, kort kaldt trædefrekvens, over 60 omdrejninger i minuttet. Landevejsryttere træder i fladt terræn mellem 90 og 110 omdrejninger i minuttet. Op ad bakke falder frekvensen naturligvis noget. Men du bør alligevel træde ensartet. Den fine graduering og den lette betjening af moderne cykelgearsystemer skaber de bedste forudsætninger for en effektiv køremåde. Desuden bliver sliddet på kæde og tandhjul samt belastningen af dine knæled væsentlig lavere.

Kædegearsystemet er den mest effektive kraftoverførsel på cyklen. Cirka 97 til 98 procent af det arbejde, du præsterer, ankommer på et velplejet og smurt kædegearsystem på baghjulet. Betjeningen af gearsystemet og bremsernes virkning er så godt som perfekt.



Kædegearsystemet



Bagskifter

### ! FARE

Skift ikke gear under belastning, det reducerer kædens levetid betydeligt. Desuden kan kæden komme i klemme mellem kædestiver og klinger ("Chain-suck"). Undgå at skifte gear, så længe du træder kraftigt i pedalerne.

### ! FORSIGTIG

Sørg for, at du altid har snævre bukser på eller brug cykelklemmer eller lignende. På den måde er du sikker på, at bukserne ikke kommer ind i kæden eller tandhjulene og forårsager et styrt.

### i HENVISNING

Træd kun let i pedalerne ved gearskift. Det sørger for et præcist skift, forhindrer støj og mindsker sliddet.

Med specielle tandformer på tandhjulet, fleksible kæder og nøjagtigt passende gearskridt i grebene bliver gearskiftet til en meget let sag. På de fleste gearsystemer informerer en visning på styret om, hvilket gear du kører i.

## FUNKTIONSMÅDE OG BETJENING

Ved gearskifte i form af trykknapper findes to forskellige funktionsmåder. På de fleste skiftes til de større tandhjul med den store knap. Det lille greb, som set fra rytterens side ligger foran styret, bevæger kæden hen mod de mindre tandhjul. Det fører til, at gearskiftet, som indledes med højre hånd på den store tommelfingerknap på højre side, fører til en lettere udveksling. Hvis du derimod trykker med venstre hånd på tommelfingerknappen på venstre side, skifter du over på den store klinge: gearet bliver tungere!

Gearskifte under belastning reducerer kædens levetid betydeligt. Undgå derfor gearskifte, så længe du træder kraftigt i pedalerne.

Skifterne fra **Shimano** betjenes udelukkende med tommel- og pegefinger, **SRAM** skiftes udelukkende med tommelfingeren, dvs. også her skifter det store greb over på en større klinge.

Skiftegrebet overfører via bowdenkablet skiftekommandoen til bagskifteren. Bagskifteren svinger, kæden klatrer op på det næste tandhjul. Vigtigt for hele gearskiftet er, at der trædes videre uden stor indsats af kraft, så længe kæden bevæger sig mellem tandhjulene! På grund af specielle skiftespor i klingerne fungerer gearskiftet også under belastning.



Trykknapskifter fra SRAM



Trykknapskifter fra Shimano



Skiftegreb fra Shimano

## ! FARE

Øv dig i at skifte gear i et område uden trafik. Sæt dig ind i de forskellige grebs funktion. I den offentlige trafik kunne gearskifteøvelser aflede din opmærksomhed for meget fra mulige farer.



**KONTROL OG JUSTERING AF GEARSYSTEMET**

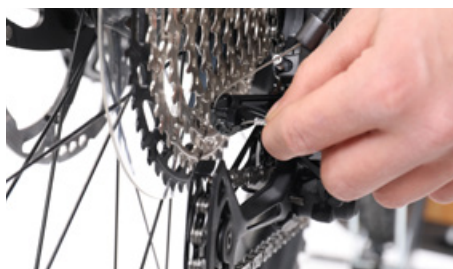
Dit kædegearsystem er blevet omhyggeligt justeret af Canyon teamet, inden din Canyon blev afsendt. På de første kilometer kan bowdenkablerne dog strækkes, hvorved gearskiftene bliver upræcise. Kæden klatrer så lidt uvilligt op på det næste tandhjul.

**BAGSKIFTER**

- Efterspænd kablet på den stilleskrue, gennem hvilken bowdenkablet løber ind i skiftegrebet eller bagskifteren.
- Kontroller efter hver spænding, om kæden nemt skifter over til det næst større tandhjul. Til det formål skal du dreje pedalarmene med hånden eller køre på din Canyon.
- Hvis kæden skifter nemt, skal du teste, om den også kører nemt hen til de små tandhjul, når du skifter til et lavere gear. Det kan være nødvendigt med flere forsøg for at finde frem til den rigtige indstilling.



Efterspænding af skiftekanalen på bagskifteren: Løsn først skruen, der holder bowdenkablet stramt



Derefter kan du stramme bowdenkablet i hånden

**HENVISNING**

Hvis en hjælper løfter baghjulet, kan du let teste funktionen, ved at du drejer pedalarmene og skifter gear.



## INDSTILLING AF ENDESTOP

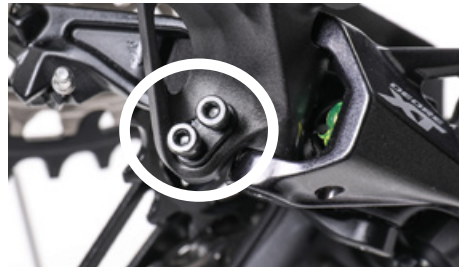
For at undgå at bagskifteren eller kæden løber ind i egerne eller at kæden falder af det mindste tandhjul, begrænses bagskifterens drejeområde med såkaldte endestopskruer. Ved normal brug ændrer de sig ikke:

Hvis din Canyon vælter, er der fare for, at bagskifteren eller dennes fastgørelse bliver bøjet. Efter en sådan hændelse eller hvis der monteres andre hjul på din Canyon, skal svingområdet kontrolleres.

- Skift med skiftegribet til det højeste gear (mindste tandhjul). Skifteketlet er så helt afspændt, kæden kører automatisk på det mindste tandhjul. Kig bagfra på kassetten og kontroller, om bagskifterens styreruller ligger nøjagtigt under dette tandhjuls tandspidser.
- Hvis det ikke er tilfældet, skal positionen rettes ind med endestopskruen. På bagskiftere er skrueene tit kendetegnet med "H" for "high gear" og "L" for "low gear". Det høje gear betyder i den sammenhæng den store udveksling, altså den lille klinge.
- Hvis skrueene ikke er markeret, må man prøve sig frem. Drej på en skrue, tæl omdrejningerne og iagttag bagskifteren. Hvis den ikke bevæger sig, drejer du på den forkerte skrue. Drej antallet af omdrejninger tilbage.
- Drej skruen højre om, hvis rullerne skal køre længere inde, eller i modsat retning, hvis de skal køre længere ude.



Kig bagfra på kassetten og kontroller, om bagskifterens styreruller ligger nøjagtigt under det passende tandhjuls tandspidser



Endestopskruer



Begræns bagskifterens svingområde med endestopskruerne

- Skift over på det største bageste tandhjul. Man skal være forsigtig med det, så bagskifteren ikke straks kommer ind i egerne. Hvis kæden ligger på det største tandhjul, skal du bevidst skifte over og derefter trykke bagskifteren i retning af egerne med hånden. Sæt hjulet i omdrejning til det formål.
- Hvis styrerulleburet rører ved egerne eller hvis kæden klatrer over tandhjulet, skal du begrænse svingområdet. Drej på den med "L" markerede skrue, til en kollision er sikkert udelukket.
- lagttag nu rulleburets stilling i forhold til kran- sen. Mellem styrerullen og det største tand- hjul bør der være mindst et til to leds plads.



Kontroller, om bagskifteren kan komme ind i egerne

### **FARE**

Ikke korrekt indstillede endestop eller en bø- jet bagskifterfastgørelse kan føre til, at cyk- len bliver alvorligt beskadiget og baghjulet blokerer. **Fare for ulykker!**

### **FORSIGTIG**

Indstillingen af bagskifter er en opgave for en erfaren mekaniker. Hvis du selv vil prøve, skal du også overholde betjeningsvejlednin- gen fra gearsystemproducenten. Hvis du har problemer med gearret, bedes du henvende dig til vores service-hotline eller bruge kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

- Til indstilling af denne afstand har bagskifteren en skrue, som støtter sig på forsiden af gaffelenden. Skru denne skrue ind, til den ønskede afstand er indstillet. Drej pedalarmene bagud til en kontrol; styrerullen bør heller ikke berøre tandhjulet ved denne bevægelse.
- Er afstanden stadig ikke stor nok og generer den snævre plads gearskiftet, er det eneste der hjælper at tage et led af kæden. Bagskifteren spændes så lidt mere. Men man skal sikre sig, at kæden kan ligge på det store tandhjul for og bag. Man bør dog ikke køre i det gear på grund af, at kæden der løber meget skråt.



Drej til indstilling af afstanden mellem rullebur og krans på skruen, som støtter sig på forsiden af gaffelenden

### ⚠ FORSIGTIG

Efter arbejder på gearsystem og kæde skal du altid lave en prøvekørsel med din Canyon i et fladt terræn uden trafik (for eksempel på en parkeringsplads)! Hvis der opstår fejl i indstillingen under kørsel på offentlige veje, kan det medføre tab af kontrol over cyklen!

### ⚠ FORSIGTIG

Udfør altid en prøvekørsel uden trafik, når du har indstillet gearsystemet.

### ⚠ FARE

Hvis cyklen vælter eller hvis bagskifteren har fået et slag, er der fare for, at bagskifteren eller dens fastgøring, det såkaldte gearøje, er blevet bøjet og rager ind i egerne. Kontroller gearøjets stilling efter sådanne hændelser, eller hvis der monteres et andet baghjul, bør du kontrollere svingområdet og endestopskrueerne og efterjustere om nødvendigt.

### ⚠ FORSIGTIG

En fuldstændig ny indstilling af bagskifter er en opgave for en erfaren mekaniker. Forkerte indstillinger kan føre til alvorlige mekaniske skader. Læs også betjeningsvejledningerne fra gearsystemproducenterne. Hvis du har problemer med gearet, bedes du henvende dig til vores service-hotline eller bruge kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

**SHIMANO DI2**

Die Di2 er elektronik-versionen af de første klases skiftegrupper fra Shimano. Signalet overføres via kabler i stedet for kabeltræk. Bagskifter og forskifter bevæges af små elmotorer. Ved skråt løbende kæde efterjusteres Di2-forskitteren sågar automatisk, for at undgå slæbestøj og unødvendigt slid.

Som rytter har du tre driftsmodi. To modi er halvautomatiske "synchro shift". Det vil sige, at der kun skiftes med den højre skifteenhed til bagskifteren og at forskifteren automatisk skifter mellem de to eller tre forreste klinger alt efter den valgte kombination. I tredje modi kan man som sædvanlig skifte gear med betjeningsenhederne forskifter og bagskifter.

Det nye er, at gearskiftet kan omprogrammeres med et servicetool. Dermed kan antallet af gear, der kan skiftes, også programmeres lige som skiftehastigheden. Efter ønske kan Canyon også omprogrammere betjeningstasternes funktion i systemet og f.eks. udskifte disse for dig. Til det formål er der brug for et specielt testapparat fra Shimano, som også bruges ved fejlsøgning.

Energiforsyningen sker ved hjælp af et genopladeligt batteri, der er fastgjort på rammen eller på sadelpinden.



Di2 bagskifter



Skifteenhed

**! FARE**

Inden du tager dit nye Di2-gearsystem i brug, skal du under alle omstændigheder foretage en prøvekørsel på et sted uden trafik. Skift mellem de forskellige skiftemodi og afprøv den enestående skifteevne.

**i HENVISNING**

Læs gearsystemproducentens betjeningsvejledninger.

## BETJENING

I stedet for som ved klassiske skiftegreb fra Shimano har XT og XTR Di2 elektroniske skifteenheder.

I den manuelle modus skifter du principielt som i den mekaniske udgave. I stedet for at skulle trykke hele det nedre og øvre skiftegreb helt igennem, skal du på Di2 kun trykke på betjeningstasterne. Du skifter til større tandhjul med den nederste, større betjeningstast.

Når du trykker på den øvre mindre betjeningstast, vandrer kæden over på de små tandhjul. Du kan skifte hen over flere gear på en gang med bagskifteren. Hvor mange det er, afhænger af programmeringen.

Du kan skifte mellem begge Synchro Shift modi på systemdisplayet med et tryk på knappen. Disse skelner sig fra hinanden i gearenes gradering.

I Synchro Shift modus berører du den store knap i den højre skifteenhed for at vælge et lettere gear, den overliggende mindre knap for at vælge et tungere gear. Bagskifter og forskifter er koblet sammen og skifter bagtil og evt. fortil til det rigtige kædehjul. Alt hvad du skal gøre for at skifte retningen korrekt ud over et tryk på tasten, er at fjerne trykket fra pedalen, så kæden kan skifte og ikke glider.



Systemdisplay

### HENVISNING

Flere oplysninger og funktionsvideoer om XTR Di2 Synchro Shift gearskiftesystemet fra Shimano under XTR Di2 på [www.shimano.com](http://www.shimano.com)

### HENVISNING

Du kan også foretage indstillingerne pr. app eller Bluetooth-forbindelse:  
<http://e-tubeproject.shimano.com/>

**BATTERI**

Med et nyt helt opladet batteri kan du tilbagelægge ca. 800 til 1.000 kilometer. Hvis batteriet er ca. 25 % opladet, er det nok til ca. 200 til 250 km.

Hvis batteriet er svagt, holder først forskifteren op med at fungere, derefter bagskifteren. I den tilstand kan du stadig gøre nogle kilometer og skifte gear med bagskifteren. Men du bør lade op hurtigst muligt. Hvis batteriet er helt tomt, forbliver bagskifteren i det sidst valgte gear. Det er ikke muligt at skifte til et andet gear.

I tidens løb aftager batteriets kapacitet og således aftager den mulige kørestrækning lidt efter lidt. Det kan ikke undgås. Hvis den opnåelige kørestrækning ikke længere svarer til dine krav, skal du udskifte batteriet.

Du kan til enhver tid kontrollere batteriets ladetilstand. Tryk til det formål på en af betjeningsstasterne og hold den trykket ind i mindst 0,5 sekunder.

LED'erne på kontrolenheden viser ladetilstanden:

- grønt lys lyser ca. 2 sekunder: batteriets ladetilstand 100 %
- grønt lys blinker 5 gange: batteriets ladetilstand 50 %
- rødt lys lyser ca. 2 sekunder: batteriets ladetilstand 25 %
- rødt lys blinker 5 gange: batteriets ladetilstand tom



Di2 bagskifter

**⚠ FARE**

Brug udelukkende den vedlagte oplader til at oplade batteriet med!

**⚠ FARE**

Hvis batteriet ikke bruges i længere tid, skal det opbevares mere eller mindre opladet (50 % eller mere) på et tørt, køligt sted og være utilgængeligt for børn.

**! FORSIGTIG**

Efter senest tre måneder skal du kontrollere ladningstilstanden. Monter altid den vedlagte beskyttelsesafdækning på batteriets kontaktområde, når du opbevarer batteriet.

**i HENVISNING**

Opladning af det (tomme) batteri varer ca. 1,5 timer.

### SRAM Eagle AXS

På SRAM Eagle AXS skifter du gear på bagskifteren ved at trykke på styrets skiftekontakt.

For at skifte til et lavere gear (større tandhjul bagtil) skal du trykke controllerens skiftekontakt ned. For at skifte til et højere gear (mindre tandhjul bagtil) skal du trykke controllerens skiftekontakt op.

Holder du skiftekontakten trykt ned, kan du skifte flere gear. Med SRAM AXS-appen kan du foretage forskellige individuelle indstillinger på gearet.

For at lade dit SRAM-batteri op skal det tages ud af bagskifteren. Oplad dit batteri med den medleverede oplader.

Yderligere informationer findes på [www.sram.com](http://www.sram.com)



Skiftekontakt SRAM Eagle AXS



SRAM-batteri



Tag SRAM-batteriet ud til opladning

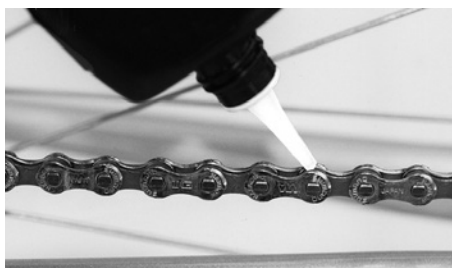
**KÆDEPLEJE**

Her gælder stadigvæk: "Den der smører godt, kører godt". Mængden af smøremiddel er dog ikke afgørende, men derimod dets fordeling og regelmæssigheden i anvendelsen af smøremiddel.

- Rens af og til kæden med en klud, som er dypet i olie, for snavs, som har sat sig fast, og olie. Det er ikke nødvendigt at bruge specielle kædeaffedtningsmidler.
- Påfør kædeolie, -fedt eller -voks på kædeled, der er så blanke som muligt.
- Drej på pedalarmen og dryp på rullerne.
- Drej derefter kæden flere gange rundt. Lad din Canyon stå et par minutter, så smøremidlet kan trænge ind i kæden.
- Til sidst kan du gnide det overflødige smøremiddel af med en klud, så det ikke sprøjter, når du kører, eller tiltrækker snavs.



Rens kæden for snavs og olie med en klud



Påfør kædeolie på kædeled, som er så blanke som muligt

** FARE**

Sørg altid for, at der ikke kommer smøremiddel på bremseskiverne eller på bremsebelægningerne. Bremsen bliver uvirksom af det!

** HENVISNING**

Brug for miljøets skyld kun biologisk nedbrydelige smøremidler, for når du kører kommer der altid noget kædesmøremiddel i jorden.



## KÆDESLID

Kæder hører til sliddelene på din Canyon, men rytteren har dog indflydelse på levetiden. Vær opmærksom på, at kæden bliver smurt med jævne mellemrum, frem for alt når du har kørt i regnvejr. Prøv på at bruge gear, hvor kæden ikke kører særlig skråt. Kør med høj trædefrekvens (mere end 60-70 omdrejninger/minut).

Kæder på kædegearsystemer på MTB har tit nået slidgrænsen allerede efter ca. 800 km. Kæder, som har strakt sig meget, kan have negativ indflydelse på gearskiftet. Desuden slides tandhjulene og klingerne meget hurtigt. Det er forholdsvis dyrere at udskifte disse komponenter end at skifte kæde. Kontroller derfor regelmæssigt kædens tilstand med hensyn til slid.

Skift til det formål foran til den største klinge (hvis monteret). Træk kæden væk fra klingen med tommel- og pegefinger. Hvis den er let at trække væk, har ledkæden strakt sig meget. Den skal udskiftes.

Til en nøjagtig kædekontrol findes der præcise måleinstrumenter. En udskiftning af kæden bør foretages af en fagmand, for de fleste moderne kæder har ikke nogen kædelås. De er endeløse, hvorfor der er brug for specialværktøj. En forhandler kan efter behov vælge og montere en kæde, som passer til dit gearsystem.



Kontrol af kædens tilstand



Professionel måling af slid

### FARE

En dårligt nittet kæde kan revne og føre til et styrt. Få altid kæden skiftet af en fagmand.

## HJUL – DÆK, SLANGER OG DÆKTRYK

Hjulene på din Canyon skaber kontakten med vejen. De belastes stærkt af rytterens og bagagens vægt samt af ujævnheder i kørebanen. Selv om hjulene er omhyggeligt fremstillet og udleveret centreret, "sætter" egerne sig på de første kilometer. Allerede efter en kort tilkøringsperiode på ca. 100 til 300 kilometer kan det derfor være nødvendigt, at få hjulene centreret igen. Efter denne tilkøringsperiode skal hjulene kontrolleres med jævne mellemrum, hvorved det som regel sjældent er nødvendigt at efterspænde.

Hjulet er opbygget af navet, egerne og fælgen. På fælgen monteres dækket, i hvilket der er lagt en slange. Til beskyttelse af den følsomme slange lægges et fælgbånd på egerens nipler og den tit skarpkantede fælgbund.

Når du vil montere et nyt dæk, skal du være opmærksom på det monterede dæks størrelse. Den står skrevet på dæksiden. Der findes to betegnelser: den nøjagtigste er millimeterangivelsen. Talkombinationen 57-622 betyder: Dækket er i oppumpet tilstand 57 mm bredt og har en (indvendig) diameter på 622 millimeter. En anden størrelsesbetegnelse for det samme dæk angives i tommer og er 29 x 2,25. Et større dæk kan føre til, at dækket slæber imod på gafflen eller bagstiveren. Hold dig derfor til den monterede størrelse.



Hjul



Dækkets dimension og dæktrykzoner



Fælgbånd i fælgen

### FARE

Hvis du sætter et andet, bredere eller højere dæk på end det seriemæssigt monterede, kan det forekomme, at du støder mod forhjulet med foden, når du kører langsomt. Ved indfjedring af fjederlementet kan hjulet også blokere. **Fare for ulykker!**

Et dæk kan kun fungere godt, hvis det er pumpet op med det rigtige dæktryk. Det korrekte dæktryk sørger for en bedre modstandsdygtighed mod punktering. Frem for alt skyldes det, at slangen bliver mast flad, når man kører over en kant, det såkaldte "Snake Bite" (på dansk: slangebide), at dæktrykket er for lavt.

Det af producenten anbefalede dæktryk står som regel på siden af dækket eller på typeetiketten. Den laveste af de to trykangivelser giver en bedre affjedringskomfort, optimalt til ture ude i terrænet. Rullemodstanden reduceres med et stigende tryk, til gengæld aftager komforten. Hårdt oppumpede dæk egner sig dog bedst til kørsel på gader og gode markveje. Ude i terrænet sørger et lavere dæktryk tendentielt for bedre rullemodstand og traktion.

Trykket angives tit i den engelske enhed psi (pounds per square inch). I tabellen er de gængse værdier omregnet.

Dækket og fælgen alene er ikke lufttætte. **Undtagelse:** slangeløse dæk på mountainbikes (tubeless). For at holde trykket indvendigt, lægges der en slange ind i dækket. Den fyldes gennem en ventil. Canyon bruger Sclaverand- eller racer-ventilen, som efterhånden bruges ved næsten alle cykeltyper. Ventilen beskyttes mod snavs med en hætte af kunststof.



Racer- eller Sclaverand-ventil



Afskrining af kunststofhætten

| psi | bar | kPa |
|-----|-----|-----|
| 30  | 2,1 | 210 |
| 40  | 2,8 | 280 |
| 50  | 3,5 | 350 |
| 60  | 4,1 | 410 |
| 70  | 4,8 | 480 |
| 80  | 5,5 | 550 |
| 90  | 6,2 | 620 |

Dæktryk i psi, bar og kPa

#### **FARE**

Hvis du kører med for lavt dæktryk, kan det føre til, at dækket springer af fælgen.

#### **FARE**

Pump aldrig din cykel op til over det maksimalt tilladte tryk! Dækket kan springe af fælgen eller eksplodere under kørslen. **Fare for styrt!**

#### **FARE**

Dæk, som tillader et tryk på fem bar og mere, skal monteres på krogfælge.

#### **FARE**

Bruges der bredere dæk end seriemæssige dæk, kan det forekomme, at dækket berører gaffelkronen, når fjedergafflen er fjedret helt ind.

Vær opmærksom på de forskellige diametre på ventilerne. Brug kun slanger med en ventil, der passer til fælgen. Brugen af en forkert ventil kan føre til et pludseligt tab af luft og dermed til et uheld.

Hvis ventillegemerne ikke er skruet helt fast i på racerventiler, fører det til, at luften siver langsomt ud. Kontroller, at ventillegemet sidder godt fast i det lange skaft.

Håndpumper er tit ikke egnede til at opbygge et højere tryk i dækket med. Mere velegnede er ståpumper med manometer, som du kan kontrollere trykket med derhjemme. Der findes en adapter til alle ventiltyper. Med det passende ekstrastykke kan man pumpe en slange med sclaverandventil op på tankstationen.



På racer- eller Sclaverand-ventiler skal ventilen skrues ud



Ventiladapter

### ⚠ FARE

Kør altid med det foreskrevne dæktryk og kontrollér det med jævne mellemrum mindst en gang om ugen.

### ⚠ FARE

Dæk, hvis profil er kørt ned eller hvis flanker er skøre, bør udskiftes. Dækkets opbygning indvendigt kan tage skade, hvis der trænger fugt eller snavs ind.

### ⚠ FARE

Defekte fælgbånd skal udskiftes omgående. Undtagelse: På Mavic systemhjul behøves ingen fælgbånd.

### ⚠ FARE

Skader på dækket kan i ekstreme tilfælde føre til, at det pludseligt eksploderer, hvad der har et uheld til følge!

### ⓘ FORSIGTIG

Sørg for, at ventilen i diameter passer til hullet i fælgen og at den altid sidder lige!

### ⓘ HENVISNING

På racer- hhv. sclaverandventilen skal man, inden man pumper op, skruer den lille riflede møtrik lidt op og trykke den lidt hen mod ventilen, til der kommer lidt luft ud.

# FÆLGKONCENTRICITET, EGERSPÆNDING

Egerne forbinder fælgen med navet i midten af hjulet. Den ensartede egerspænding sørger for koncentriciteten. Hvis spændingen i enkelte eger ændrer sig, f.eks. ved at man hurtigt kører hen over et trappetrin eller hvis en eger går i stykker, kommer trækkkræfterne ud af balance, fælgen kører ikke længere koncentrisk. Allerede før du mærker en uregelmæssighed pga. slingring, kan din Canyons funktion være negativt påvirket.



Kontroller koncentriciteten



Centreringsstativ

## **FARE**

Kør ikke med hjul, som ikke er koncentriske. **Fare for styrt!** Kontroller derfor af og til koncentriciteten. Løft hjulet op fra jorden og sæt det i omdrejning med hånden.

## **FORSIGTIG**

Løse eger skal omgående spændes. Belastningen stiger på dette sted ellers stærkt for alle andre komponenter.

## **FORSIGTIG**

Centrerung (efterspænding) af hjul er et vanskeligt arbejde, som du bør overlade til en fagmand!

**HJULFÆSTNING MED STIKAKSELSYSTEMER**

For tiden findes der mange forskellige stikakselsystemer på markedet. Nogle systemer fastgøres med quick release-spændere. Til andre systemer har du eventuelt brug for specielt værktøj til montering eller afmontering.

Kontrollér fastgørelsen efter en til to timers kørsel og derefter hver 20. driftstime.



Åbning af spændegreb



Lukning af spændegreb



Fastgørelse med stikaksler

**⚠ FARE**

Kør aldrig med en cykel, hvis du ikke har kontrolleret hjulets fastgørelse, inden du starter! Hvis hjulet løsner sig under kørslen, styrter du!

**⚠ FORSIGTIG**

Lås hjul, som er fastgjort med spændegreb, fast til en fast genstand sammen med rammen, når du stiller cyklen fra dig.

**i HENVISNING**

Overhold altid gaffelproducentens specifikationer i den vedlagte vejledning.

**i HENVISNING**

Også Canyon mountainbikes har stikakselsystemer. Læs mere herom i kapitel "Håndtering af stikaksler".

# FREMGANGSMÅDE VED PUNKTERING

Alle cyklister kan komme ud for en punktering. Men en "flad cykel" behøver ikke at betyde ende på cykelturen, hvis man har det nødvendige værktøj til skift af dæk og slange med sig og en reserveslange eller lappegrej. På hjul med quick release-spænder har man kun brug for to dækjern og en pumpe for at kunne udskifte slangen, på hjul, som er fastgjort med møtrikker eller tyverisikring skal man også have den passende nøgle med sig.

## AFMONTERING AF HJUL

- Så længe hjulet er afmonteret, må bremsegrebet ikke bruges på de hydrauliske skivebremser. Kontrollér ved genmonteringen, at bremseskiven kører i bremseåget uden at slæbe imod. Rør aldrig ved bremseskiverne, lige efter at du har bremset, da de bliver meget varme og det kan føre til forbrændinger.
- På baghjul med kædegearsystem skal du skifte til det mindste tandhjul inden demonteringen. Så sidder bagskifteren længst ude og hindrer ikke afmonteringen.
- Åbn quick release-spænderen som beskrevet i kapitlet "**Håndtering af stikaksler**". Kan hjulet stadig ikke trækkes ud, selvom det er blevet løsnet, skal du dreje quick release-spænderens justeringsmøtrik et par yderligere omdrejninger.
- For at lette afmonteringen af baghjulet skal du trække bagskifteren lidt bagud med hånden.



Skift over på det mindste tandhjul, inden baghjulet demonteres



Træk bagskifteren lidt bagud, når du afmonterer baghjulet

### ⚠ FARE

Bremseskiver kan blive varme. Lad dem køle af før demonteringen af hjulet.

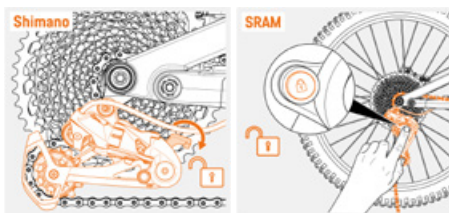
### ⚠ FORSIGTIG

Træk aldrig i (skive-)bremsegrebet med afmonteret hjul, og sørg for at montere transportsikringen, når du afmonterer hjulet!

### i HENVISNING

Vær opmærksom på betjeningsvejledninger fra bremse- og gearsystemproducenterne.

- Bagskifteren skal først "løsnes" med et greb på Shimano-gearsystemer. Derefter kan den trækkes ud bagtil.
- Ved et SRAM-gearsystem skal bagskifteren trækkes hen til monteringspositionen og så låses fast med en knap.
- Løft din Canyon lidt og giv hjulet et klaps, så falder det ned/ud.



Håndtering af bagskifter til afmontering af dæk på Shimano og SRAM

## DEMONTERING AF TRÅD- OG FOLDEDÆK

- Skru ventildækslet og fastgørelsesmøtrikkerne på ventilen af og lad luften slippe helt ud.
- Pres dækket fra fælgens side og ind i midten af fælgen. Det letter demonteringen, hvis du gør det hele vejen rundt.
- Sæt nu dækjernet til ved dækkets underkant ca. 5 cm til venstre og til højre for ventilen og vip dækflanken over fælgkanten. Hold fast i dækjernet i denne stilling.
- Skub det andet dækjern ind mellem fælg og dæk i en afstand af ca. 10 centimeter fra det første, og vip igen siden ind over fælgens kant.
- Når du har vippet en del af dæksiden ind over fælgkanten, kan siden som regel løsnes, ved at du forskyder dækjernet hele vejen rundt.
- Nu kan du tage slangen ud. Sørg for, at ventilen ikke bliver hængende i fælgen og slangen ikke tager skade.
- Lap slangen som beskrevet i betjeningsvejledningen fra lappegrejsproducenten.



Pres dækket ind i midten af fælgen



Sæt dækjernet til, og vip dæksiden ind over fælgkanten



Træk slangen ud af dækket



- Når du har demonteret dækket, bør du kontrollere fælgbåndet. Båndet skal sidde glat, må ikke være beskadiget eller revnet og skal dække alle egnipler og -boringer. På fælge med dobbelt bund – de såkaldte hulrumsfælge – skal båndet dække hele bunden. På den slags fælge bør der udelukkende bruges fælgbånd af stof eller af kraftigt kunststof. Hvis du er i tvivl med hensyn til fælgbåndet, bedes du henvende dig til vores service-hotline eller bruge kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)
- Den anden dækside kan, hvis der er behov for det, let trækkes af fælgen.

### MONTERING AF TRÅD- OG FOLDEDÆK

Sørg ved montering af dækket for, at der ikke kommer fremmedlegemer som snavs eller sand ind i det og at du ikke beskadiger slangen.

- Stil fælgen med den ene kant i dækket. Pres denne side komplet ind over fælgens kant med tommelfingeren. Det skulle det være muligt at gøre på alle dæk uden værktøj. Stik slangens ventil ind i ventilhullet på fælgen.
- Pump kun slangen lidt op, så den får en rund form og læg den komplet ind i dækket. Vær opmærksom på, at den ikke slår folder, når du gør det.
- Start slutmonteringen på den side, der ligger modsat ventilen. Pres dækket så godt som muligt over fælgsiden med tommelfingeren.
- Sørg for, at slangen ikke kommer i klemme og bliver mast mellem dæk og fælg. Skub derfor hele tiden slangen ind i dækket med pegefingeren.



Fælgbånd i fælgen



Sæt ventilen i hullet på fælgen



Pres dækket ind i fælgen med hånden

#### **FARE**

Hvis dækkets karkasse er ødelagt af en genstand, som er trængt ind, skal du for en sikkerheds skyld udskifte dækket.

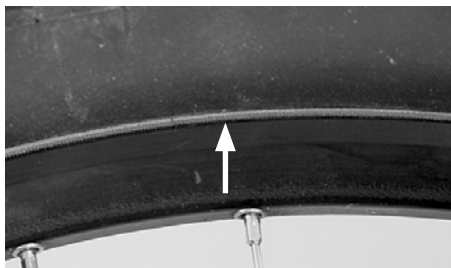
#### **FARE**

Defekte fælgbånd skal udskiftes omgående.

- Arbejd ensartet til begge sider hele vejen rundt. Hen mod slut skal du trække dækket kraftigt nedad, så at den allerede monterede del glider ned i den dybe fælgbund. Det letter monteringen betydeligt på de sidste centimeter.
- Kontroller en gang til, hvordan slangen sidder, og pres dækket ind over fælgekanten med håndballen.
- Hvis det ikke lykkes, skal du bruge dækjernet. Sørg for at den sløve side peger hen mod slangen og at du ikke beskadiger slangen.
- Pres ventilen ind i midten af dækket, så slangen ikke kommer i klemme under dækkernen. Sidder ventilen lige? Hvis ikke, skal du afmontere dæksiden en gang til og justere slangen igen.
- Hvis du vil være sikker på, at slangen ikke bliver mast under siden, bør du valke dækket frem og tilbage hele vejen rundt, når det er pumpet halvt op, dvs. du skal bevæge det på tværs af rulleretningen. På den måde kan det også kontrolleres, at fælgbåndet ikke bliver forskubbet.
- Pump så slangen op til det ønskede dæktryk. Det maksimale tryk står for det meste på dæksiden.
- Kontroller, om dækket sidder rigtigt vha. kontrolringen på fælgsiden. I den forbindelse er det vigtigt, at ringen har en ensartet afstand til fælgekanten hele vejen rundt på dækket.



Tryk på dækket i begge sider for at være sikker på, at slangen ikke er klemst fast



Kontrolring på dæksiden



## HENVISNING

Punkterer du, mens du er på tur, kan du forsøge ikke at afmontere hjulet og ikke at tage slangen helt ud. Lad ventilen sidde i fælgen og prøv at finde hullet, som luften strømmer ud af. Pump slangen lidt op til det formål. Før slangen tæt forbi øret og lyt efter hvislende lyde. Når du har fundet hullet, skal du finde det tilsvarende sted på dækket og ligeledes kontrollere det. Tit sidder der stadig et fremmedlegeme i dækket. Fjern det om nødvendigt.

### DEMONTERING AF SLANGELØSE DÆK (TUBELESS-/UST-DÆK)

Lad al luft slippe ud af dækket. Pres dækflankerne ind mod midten af fælgen med hænderne, til dækkernen på begge sider ligger løst på fælgen. Begynd på den side, der ligger modsat ventilen, og løft med fingrene dækflankerne over fælgens sideflanke (kant). Frigør hele dækkets sidevæg. Træk derefter også den anden dækflanke af fælgen.



Pres det slangeløse dæk ind i midten af fælgen

### REPARATION AF SLANGELØSE DÆK (TUBELESS-/UST-DÆK)

Tubeless dæk kan i tilfælde af en punktering også benyttes med en slange. Fjern først den genstand fra dækket, som er trængt ind. Demontér også fælgens ventil. Læg en let oppumpet MTB-slange ind i dækket. Montér dækket som beskrevet ovenfor og sørg for, at du har det korrekte dæktryk og at dækket sidder godt på fælgen. Slangeløse dæk kan lappes på indersiden med en gængs reparationslap. Ret dig efter vejledningen fra lappegrejsproducenten.

#### **FARE**

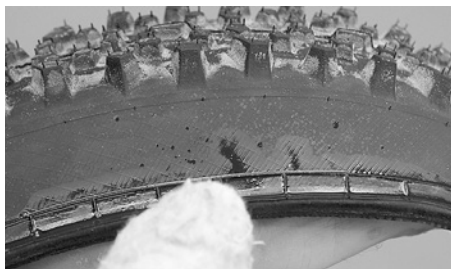
Fejlagtig montering kann føre til funktionsfejl eller endog til at bremsen svigter. Gå derfor altid frem iht. producentens anvisninger i vedlagt vejledning.

## MONTERING AF SLANGELØSE DÆK (TUBELESS-/UST-DÆK)

Sørg ved monteringen for, at dækket på indersiden og i området omkring dækkets fod er fri for snavs og smøremidler. Fugt inden monteringen dækkets fod på begge sider hele vejen rundt med sæbevand eller dækmonteringspasta. Bønyt ikke dækjern!

Pres dækket på fælgen udelukkende med hænderne, så du undgår beskadigelse af dækkets fod. Pres først den ene dækfod over fælgens kant hele vejen rundt. Pres derefter den anden dækfod over fælgens kant. Centrér dækket på fælgen. Vær opmærksom på, at dækket ligger i fælgbunden og at ventilen sidder i midten mellem de to flanker på dækket. Pump dækket op til det maksimale mulige dæktryk. Trykket står som regel på siden af dækket.

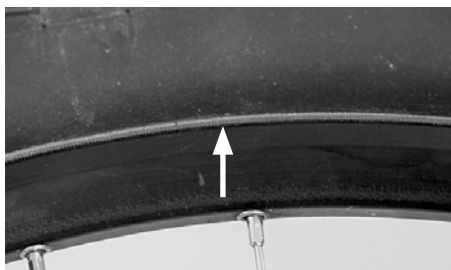
På den måde sætter dækket sig i fælgens sæde. Kontrollér, at det sidder rigtigt ved hjælp af den fine markeringslinje oven over dæk-fælgforbindelsen. Denne markeringslinje bør forløbe i en ensartet afstand fra fælgen hele vejen rundt på dækket. Regulér nu dæktrykket via ventilen, idet du går ud fra det maksimale tryk. Vær opmærksom på det anbefalede dæktryksområde.



Fugt dækkets fod med sæbevand inden monteringen



Dæktrykgangivelse på dækets flanke



Kontrolring for om dækket sidder rigtigt

### ⚠ FORSIGTIG

Tubeless dæk må kun monteres sammen med en UST-fælg/et UST-hjul (Mavic og andre producenter).

## MONTERING AF HJUL

Monteringen af hjul foregår i modsat rækkefølge i forhold til afmonteringen. Forvis dig om, at hjulet sidder nøjagtigt i gaffelenderne og kører i midten mellem gaffelbenene eller bagstivens stivere. Vær opmærksom på, at quick release-spænderen sidder korrekt (se kapitlet "**Håndtering af stikaksler**") og hægt omgående bremsen i igen!



Sørg for, at quick release-spænderen sidder korrekt

### ! FARE

Kontrollér, inden du kører videre, om skivebremsen slæber imod. Kontrollér, at hjulfastgørelsen sidder godt. Kontrollér, om bremse-skiven efter monteringen er fri for fedt eller andre smøremidler. Lav altid en bremseprøve!

### ! FARE

Fejlagtig montering kann føre til funktionsfejl eller endog til at bremsen svigter. Gå derfor altid frem iht. producentens anvisninger i vedlagt vejledning.

### ! FARE

Men hvis dækkets karkasse er ødelagt af en genstand, som er trængt ind, skal du for en sikkerheds skyld udskifte dækket.

# HEADSET

Gafflen, frempinden, styret og forhjulet er med headsettet, også kaldt styrsæt, lejret drejeligt i rammen. For at din Canyon kan stabilisere sig selv og køre ligeud skal dette styreområde være meget let at dreje. De stødartige slag fra ujævne kørebaner belaster headsettet meget stærkt. Derved kan det ske, at det løsner sig og bliver forskudt.

## KONTROL OG JUSTERING

- Kontroller spillerummet, ved at du holder med fingrene omkring den øvre styrlejeskål.
- Belast sadlen med overkroppen, træk forhjulsbremsen med den anden hånd og skub din Canyon kraftigt frem og tilbage.
- Hvis lejet har spillerum, forskydes den øverste skål mærkbart i forhold til den nederste.
- En anden mulighed består i, at du løfter forhjulet lidt op fra jorden og lader det falde ned. Hvis lejet har slør, kan du høre en klapren i det område.
- For at kontrollere, om lejet går let skal du med den ene hånd løfte rammen så meget, at forhjulet ikke længere har kontakt med jorden. Drej styret fra venstre til højre. Forhjulet skal meget let kunne drejes helt fra venstre og helt til højre uden hak. Hvis du skubber lidt til styret, skal hjulet af sig selv dreje ud af midterstillingen.



Kontroller spillerummet i headsettet ved at holde om lejeskålen med fingrene og skubbe din Canyon frem og tilbage, når bremsen er trukket



Kontrollér, om lejet går let, ved at du løfter forhjulet og prøver, om det er let at bevæge

### ! FARE

Hvis du kører med løst headset, bliver belastningerne på gafflen og lejet meget store. En lejeskade eller et gaffelbrud med alvorlige konsekvenser kan være følgen af det!

### ! FARE

Kontrollér at frempinden sidder godt fast, når du har indstillet lejet, idet du tager forhjulet mellem benene og prøver at dreje styret mod modstanden. En løs frempind kan medføre styrt.

### ! FORSIGTIG

Indstilling af headsettet kræver en vis erfaring, derfor bør denne opgave udføres af en fagmand. Hvis du alligevel selv vil prøve, skal du, inden du begynder at indstille, læse vejledningen fra headsetproducenten omhyggeligt igennem.

## AHEADSET®-STYRLEJE

Dette system udmærker sig ved, at frempinden ikke sidder i gaffelskaftet, men bliver klemt fast udvendigt omkring det her gevindløse gaffelskaft. Frempinden er en vigtig bestanddel af headsettet. Dens fastklemning fikserer indstillingen af lejet.

- Åbn klemmskruerne på forpinden, de sidder i siden af eller bag på frempinden.
- Spænd forsigtigt den forsænkede ovenliggende indstillingsskrue lidt med en indvendig unbrakonøgle.
- Juster frempinden, så styret ikke sidder skævt, når du kører ligeud.
- Spænd frempindsklemmskruerne i siden fast igen med momentnøglen. Brug en momentnøgle, og overskrid ikke de maksimale tilspændingsmomenter! Du finder skruernes tilspændingsmomenter på delene, i din models quick start guide og/eller i komponentproducenternes vejledninger.
- Udfør den nedenfor beskrevne spillerumskontrol. Også her må lejet ikke justeres for stramt.

Stil dig foran din Canyon og klem forhjulet ind mellem knæene, når du vil foretage en kontrol. Tag fat i styret og prøv, om du kan dreje det imod modstanden. Spænd frempindsklemmskruen(erne) lidt mere, hvis du kan dreje styret.



Indstil lejespillerummet med den forsænkede ovenliggende stilleskrue, når du har løsnet klemmskruerne i siden



Spænd frempindsklemmskruerne i siden fast igen med momentnøglen



Prøv på at dreje styret i forhold til forhjulet

### ⚠ FARE

Kontrollér, at frempinden ikke kann drejes, efter at du har indstillet lejet. En løs frempind kan føre til et alvorligt styrt!

### ⚠ FARE

Vær opmærksom på, at frempinden kan mase gaffelskaftet, hvis du spænder skruerne for meget.

### ⚠ FORSIGTIG

Spænd ikke denne skrue fast, men indstil spillerummet med den!

# AFFJEDRING

## GLOSAR – AFFJEDRING

### Tryktrinsdæmpning – "compression damping"

For det meste blå/t indstillingsknap/-hjul.

Forsinker hhv. bremsen indfjedringen. Forhindrer, at fjedergaflen går i bund ved meget hurtige stød. Ved fjederben af meget høj kvalitet opdelt i High Speed- (for hårde stød = hurtige indfjedringsforhold) og Low Speed-tryktrinsdæmpning (for langsomme indfjedringsforhold, f.eks. vipning, når man står op og træder i pedalerne).

### Fjederben (i dagligsprog støddæmper, dæmper)

Fjederbenet er det element, som omfatter både fjeder og dæmpning i bagstiveren på en fuld-afjedret cykel (full-suspension).

### Fjedergaffel

Cykelgaffel, som affjeder og dæmper stødene via bevægelige komponenter. Hyppigst er det teleskop-fjedergafler. Som inderben betegner man det tynde rør, der er fast sammenpresset eller sammenskruet med gaffelkronen på en teleskopgaffel. Som yderben betegnes typisk det nedre rør, som inderbenet dykker ned i.

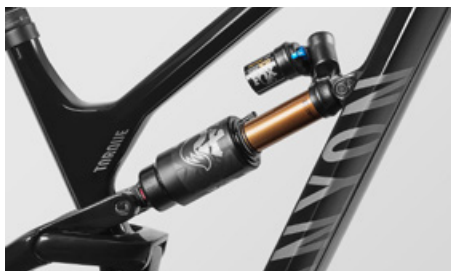
Afvigende herfra findes der upside-down-gafler.

### Fjederhårdhed eller -rate

Den kraft, som er nødvendig for at trykke fjederen sammen i en bestemt fjedervandring – målt i Newton pr. millimeter (N/mm) eller pound/inch (lbs/in). En højere fjederhårdhed betyder mere kraft pr. vandring. Ved luftfjederelementer svarer det til et højere tryk.



Tryktrinsdæmpning forsinker indfjedringen



Den affjedrede bagstiver



Fjedergaffel



### Fjederforspænding

Ved de hyppigt anvendte luftfjedersystemer fastlægger dæktrykket i gafflen fjederhårdheden og forspændingen. Hold dig til producentens anbefalinger.

Stålfjedre kan forspændes inden for et bestemt område. Så aktiveres affjedringen først ved en højere belastning. Fjederraten ændres dog ikke af den grund. Tunge fører kan ikke udligne en for ringe fjederhårdhed med en højere forspænding.

### Indstilling sf fjedervandring – "travel adjust"

For det meste reduceres fjedervandringen i fjedergafflen med en drejeknap. På nogle gaffer aktiveres reduktionen først efter en dyb indfjering. Ved affjedrede bagstivere („full suspension“) skrues typisk segmenter, som optager fjederbenet, af eller de løsnes og indstilles.

### Lockout

For det meste et greb på fjederelementet eller på styret.

Anordning som blokerer gafflen eller fjederbenet, så fjederelementet ikke vipper på asfalt eller glatte strækninger. Må ikke bruges ude i terrænet.

### Negativ fjedervandring – "sag"

Fjedervandring, som bagstiveren eller gafflen fjedrer med, når føreren indtager sin normale køreposition, mens cyklen er standset. Angives som regel i procent af den samlede fjedervandring. Skal indstilles individuelt.

### Platformdæmpning

Øger (Low Speed-) tryktrinsdæmpningen og undertrykker vipningen. I modsætning til lockout blokeres affjedringen ikke komplet.

### Træktrinsdæmpning – "rebound damping"

For det meste en/et rød/t indstillingsknap/-hjul. Forsinker eller bremser udfjedringen. Forhindrer, at cyklen gynger opad.



Lockout på styret



Negativ fjedervandring – "sag" på fjedergafflen



Negativ fjedervandring – "sag" på bagstiveraffjedringen



Træktrinsdæmpning forsinker udfjedringen

## FJEDERGAFFEL

Trenden inden for cykelkonstruktioner hen mod større kørekomfort og sikker håndtering er ikke til at overse. Derfor er Canyon mountainbikes udstyret med fjedergafler. Din Canyon er lettere at kontrollere ude i terrænet eller på dårlige kørebaner, belastningen af cykel og rytter aftager tydeligt. Selv om der findes forskellige typer på markedet, hører flertallet af fjedergafler til gruppen af såkaldte teleskopgafler, hvis virkemåde ligner de tit på motorcykler bruge fjederelementer.

Fjedergafler er forskellige i udførelsen af fjederelementer og dæmpertype. Fjedermaterialerne er enten stålfjedre eller luft i et lukket kammer eller kombinationer heraf.

So regel dæmpes der med olie, som findes i specielle kamre. I enkelte tilfælde bruges friktions- og luftdæmpere.

Hvis du står op og kører længe med stor kraft op ad bakke, er det hensigtsmæssigt at blokere dæmpningen (lockout). Når du kører ned ad bakke på en dårlig undergrund er det en fordel, hvis tryktrinsdæmpningen er åbnet mest muligt.



Fjedergaffel



Lockout på styret

### ! FARE

Alle vores Canyon mountainbikes er kun dimensioneret til brug med de seriemæssigt monterede eller lignende fjedergafler. Brugen af gafler med dobbelt bro eller gafler af differerende monteringslængder er ikke tilladt, bevirker bortfald af garanti og kan føre til en alvorlig beskadigelse af eller brud på din Canyon. **Fare for ulykker!**

### i HENVISNING

Næsten alle fjedergaffelproducenter leverer godt lavede vejledninger med. Læs dem omhyggeligt igennem, inden du foretager ændringer på indstillingen af gaflen eller udfører vedligeholdelsesarbejder.

### i HENVISNING

Vær opmærksom på glosaret – Affjedring i begyndelsen af kapitlet.

## FUNKTIONSMÅDE

Hvis et stød indvirker på forhjulet, presses den nederste del af gafflen, det såkaldte yderben, opad. Denne glider på de tynde inderben, som er skruet sammen med, presset ind i eller limet sammen med gaffelkronen. Gafflen skubbes sammen, en fjeder inden i den presses sammen.

Fjederen sørger for, at gafflen efter stødet igen glider fra hinanden og indtager den oprindelige stilling. En perfekt fjeder ville afspænde sig med et ryk. For at udfjedringen kan forløbe kontrolleret og gafflen ikke svinger op og ned, monteres der en svingningsdæmper i gafflen. I udførelsen af fjederelementerne og dæmpertypen adskiller teleskopgaffler sig. Som fjedermaterialer bruges stål- eller titanfjedre eller luft i et aflukket kammer eller kombinationer heraf.

## INDSTILLING AF FJEDERHÅRDHED

For at fjedergafflen kan fungere optimalt, skal den afstemmes efter rytterens vægt, siddeholdning og anvendelsesformålet.

Man skal generelt sørge for, at fjedergafflen skal fjedre lidt ind, allerede når rytteren sætter sig på cyklen – det er den såkaldte negative fjedervandring („sag“). Når man kører over et hul, afspændes fjederen, fjedergafflen udligner ujævnheden. Hvis lufttrykket eller fjederforspændingen er for høj, svinder denne effekt, da fjedergafflen allerede er fuldstændigt udfjedret. På den måde går et væsentlig sikkerheds- og komfortaspekt tabt, når dækkene i kort tid mister vejgrebet.



Fjedergaffel

### ! FORSIGTIG

Fjedergafflen skal være dimensioneret hhv. indstilles således, at den højst går i bund i ekstreme tilfælde. En for blød fjeder (for lidt dæktryk) kan man mærke og for det meste også tydeligt høre på de hårde slag. De opstår, når gafflen pludselig med et ryk trykkes helt sammen. Hvis fjedergafflen tit går i bund, kan den og rammen med tiden svigte.

Cross-country- og maraton-landeveiscykler tilpasser som regel den negative fjedervandring kortere end freerider eller downhillere, som tit kører i groft terræn. Når man sætter sig på cyklen, skal fjedergafflen på cross-country- og maraton-bikes synke ind ca. 10-25 % af den maksimale fjedervandring, på all-mountain-, enduro- og freeride-bikes ca. 20-40 %.

Til måling kan du benytte den gummiring, der som regel sidder på fjedergafflens tyndere rør, som synker ind. Hvis der ikke findes nogen gummiring, kan du sætte en ledningsholder omkring et af inderbene. Stram det så meget fast, at det stadig lige kan forskydes, men ikke glider af sig selv.

Ved luftfjedergafler foregår indstillingen af fjederhårdheden via lufttrykket i gafflen. Trykket skal indstilles med en speciel højtrykspumpe med trykindikator, inden du kører på cyklen første gang, og senere eventuelt tilpasses ved ændringer i rytterens vægt og/eller pga. bagage. Mange luftfjedergafler har en mærkat med en tabel, som giver et første holdepunkt. Pump en luftfjedergaffel op med det for din vægt anbefalede tryk.



Træk en ledningsholder over inderbenet



Ved hjælp af den forskubbede ledningsholder kan du finde frem til den brugte fjedervandring



Indstilling af fjederhårdhed med en dæmperpumpe



Luftpumpe til fjedergaffel og fjederben

## **i HENVISNING**

Udfør dette arbejde trin for trin og henvend dig til vores service-hotline, hvis du har spørgsmål eller brug kontaktformularen på vores webside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

Sæt dig i dit typiske cykeltøj (eventuelt med en pakket rygsæk) på din Canyon og indtag den sædvanlige køreposition. Læn dig så op ad en fast genstand (gelænder, væg eller lign.), så du ikke vælter. Få en hjælper til at skubbe gummiringen eller ledningsholderen nedad mod støvafstrygeren på yderbenet.

Stå så af din Canyon bike, uden at gafflen fjedrer længere ind. Afstanden, som viser sig mellem gummiring/ledningsholder og afstryger er den negative fjedervandring. Sammenlign den med den samlede fjedervandring (producentens angivelse) og find frem til, om affjedringen skal tilpasses hårdere eller blødere.

Tilpas trykket på en luftfjedergaffel.

Noter de passende indstillingsværdier og kontroller dem med jævne mellemrum i tiden fremover. Vær altid opmærksom på producentens anbefalinger og overskrid aldrig det maksimale fjedergaffel-lufttryk. Lav en prøvekørsel, når du har ændret indstillingerne.

På de fleste gaffler med stålfjedre kan fjederen inden for snævre grænser forspændes via en drejeknap foroven på gaffelkronen. Hvis det ikke er muligt og den negative fjedervandring ikke kan indstilles, skal du udskifte stålfjedrene med hårdere eller blødere eksemplarer. Hvis du ikke er helt sikker, eller hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til vores service-hotline eller bruge kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

Brug kun markerede og passende originale reservedele ved udskiftning. Lav en prøvekørsel med så mange forskellige terrænforhold som muligt, når du har ændret indstillingerne.



Forspænding gaffel med stålfjeder

### ⚠ FARE

Fjedergaffler er konstrueret således, at de kan hhv. skal udligne stød. Hvis gafflen er stiv og blokeret, går stødene ubremset over i rammen, som på de steder for det meste ikke er dimensioneret til det. Derfor må denne funktion ved gaffler med Lockout-mekanisme generelt kun aktiveres på glat undergrund (gader, markveje) og ikke ude i groft terræn.

### ⚠ FORSIGTIG

Kontroller indstillingen af og lufttrykket i din fjedergaffel, når du har kørt på cyklen første gang og derefter med jævne mellemrum. En ukorrekt indstilling af fjedergafflen kan føre til fejlfunktion eller skader på fjedergafflen.

### i HENVISNING

Når du har fundet din ønskeindstilling, skal du notere det optimale luftryk for senere kontroller.

### i HENVISNING

Overhold anvisningerne i fjedergaffelproducentens betjeningsvejledning, henvend dig til vores service-hotline, eller brug kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

Kontroller derefter gummiringen/ledningsholderens position. Dens afstand til afstrygeren er den maksimale fjedervandring, du har brugt. Hvis gummiringen/ledningsholderen kun er forskubbet et par millimeter, er gaffelindstillingen for hård. Reducer trykket eller på stålfjedergafler fjederforspændingen. Hvis det ikke hjælper på stålfjedrene, skal du få fjedrene udskiftet.

Hvis gummiringen/ledningsholderen er forskubbet over hele rørets længde eller hvis støddæmperen flere gange går hørbart i bund på dårlige vejstrækninger, er affjedringen indstillet for blødt. Ved luftgafler skal trykket øges. Ved stålfjedre skal du få fjederen udskiftet hos en cykelforhandler eller lav en aftale med et Canyon værksted.

## INDSTILLING AF DÆMPNINGEN

Dæmpningen reguleres med indvendige ventiler. Oliens gennemstrømning gennem disse ventiler bremser den hastighed, fjedergaflen fjedrer ud hhv. ind, og forhindrer, at affjedringen "vipper efter" efter en forhindring. På den måde kan reaktionen på forhindringer optimeres.

På fjedergafler med indstillelig træktrinsdæmpning ("rebound") kan udfjedringshastigheden (træktrinnet) indstilles langsommere eller hurtigere med en (for det meste rød) indstillingsknap. Hvis der findes en anden (for det meste blå) knap, kan indfjedringshastigheden (tryktrinnet) indstilles med den og/eller lockout-funktionen aktiveres.

Begynd indstillingen med helt åbnet dæmpning (træk- og tryktrin på "-"). Grib fat i styret med begge hænder og træk i forhjulsbremsen. Støt med hele din vægt på forhjulsgaflen og slip igen. Gaflen vil med næsten den samme hastighed fjedre ud igen, som den du har fjedret den ind med.



Fjedergaffel- fjedervandringsindstilling



Aktivering af lockout



Indstillingsmuligheder for tryktrinsdæmpning



Drej nu med et klik på den røde indstillingsknap i retning "+". Tryk igen gafflen nedad med trukket forhjulsbremse og slip den lige så pludseligt igen. Du vil mærke, at udfjedringsvandringen foregår lidt langsommere.

Gentag dette tryk og slip med mere og mere lukket træktrinsdæmpning. På den måde får du en fornemmelse af, hvordan træktrinsdæmpningen fungerer.

Typisk indstilles træktrinnet således, at det fjeder let bremset ud igen, men ikke krybende langsomt. En forsinket udfjedring, der ender med at krybe, er definitivt en for høj dæmpning.

Kør derefter hen over en forhindring (f.eks. en fortovs kant) drej træktrinsdæmpningen i små skridt lige præcist så langt (i retning "+"), at fjedergafflen efter ind- og udfjedring ikke vipper videre mere end en maksimalt to gange. Kontroller altid den ændrede indstilling med en prøvekørsel ude i terrænet.

I nogle tilfælde har fjedergafler desuden en tryktrinsdæmpning („compression“). Den typiske tryktrinsdæmpning – eller på nogle fjedergafler high speed-tryktrinsdæmpning – bremser indfjedringen, hvis der med stor fart køres hen over en forhindring. En høj indfjedringshastighed ville muligvis ellers få gafflen til at gå i bund.

En svagere dæmpning sørger for gode reaktionsforhold, men lader eventuelt fjedergafflen fjedre for stærkt ind, hvis der køres hurtigt hen over en forhindring, f.eks. afsatser eller hvis man står op og træder i pedalerne. En for stærk dæmpning gør affjedringen hårdere, reducerer altså kørekomforten.

Når du har indstillet "sag" korrekt som beskrevet ovenfor og gafflen fungerer ordentligt ved en normal prøvekørsel, men gafflen i ekstreme situationer alligevel går i bund, kan du øge tryktrinsdæmpningen lidt.



Indstillelig træktrinsdæmpning



Tryk gafflen nedad med trukket forhjulsbremse

#### **! FARE**

Hvis gafflen er dæmpet for meget (træktrin), kan den eventuelt ikke længere fjedre ud ved hurtigt på hinanden følgende forhindringer.

**Fare for styrt!**

#### **! FARE**

Når du monterer et nyt dæk på forhjulet, skal du sørge for, at det ikke strejfer gaffelkronen, når gafflen er fjedret helt ind. Slip eventuelt luften komplet ud af fjedergafflen og tryk styret nedad med fuld kraft for at kontrollere det. Forhjulet kan eventuelt blokere. **Fare for styrt!**

Gå her også frem klik for klik, for en for stram tryktrinsdæmpning forhindrer, at fjedergafflen kan udnytte den komplette fjedervandring. Tilpasning af tryktrinsdæmpningen kan være en længere historie, som altid skal udføres bevidst og i små skridt.

Begynd her også med det laveste trin, dvs. indstillingsknappen/indstillingshjulet skal være drejet helt i retning "-".

Kontroller altid den ændrede indstilling med en prøvekørsel ude i terrænet.

Hvis du ikke mener, at du kan indstille dæmpningen selv eller har du problemer med det, bedes du følge anvisningerne i fjedergaffelproducentens betjeningsvejledning, henvende dig til vores service-hotline, eller bruge kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

## LOCKOUT

Hvis du står op og træder i pedalerne, mens du kører op ad bakke med stor kraftindsats, vipper en fjedergaffel typisk. Det er hensigtsmæssigt at blokere dæmpningen, hvis fjedergafflen har en lockout-mekanisme til det formål. Når du kører ned ad bakke i ujævnt terræn skal lockout altid være åbnet.

Mange Canyon hardtail bikes har et lockout-greb på styret. Ved Fox fjederelementer svarer "climb mode" til lockout.

## VEDLIGEHOLDELSE

Fjedergaffler er komplicerede komponenter, som behøver regelmæssig pleje og vedligeholdelse. For det meste har de forskellige fjedergaffel-firmer indrettet servicecentre, hvor du kan få gafflen repareret og kontrolleret i bestemte intervaller, alt efter brug f.eks. en gang om året.



Hold altid gafflens inderben rene

### ⚠ FARE

Skrub ikke uopmærksomt med værktøj på skruer i håbet om, at det drejer sig om en stillemekanisme. Du kan komme til at løsne fastgøringsmekanismen og forårsage et styrt. Som regel er stillemekanismen til at betjene med hånden og hos alle producenter markeret med skalaer eller med "+" (for stærkere dæmpning/hårdere affjedring) og "-". Somme tider angiver hare og skildpadde hastigheden.

### ⚠ FORSIGTIG

Kør ikke, hvis fjedergafflen går i bund. Selve gafflen og rammen kan tage skade. Tilpas altid fjederhårdheden til rytterens og bagagens vægt og kørebetingelserne.

### ⚠ FORSIGTIG

Brug ikke lockout-funktionen i hårdt terræn, men kun på jævn undergrund (gader, jævne markveje).

### i HENVISNING

Overhold anvisningerne i fjedergaffelproducentens betjeningsvejledning, henvend dig til vores service-hotline, eller brug kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)



Nogle principielle vedligeholdelsestips skal du dog i hvert fald selv tage hensyn til:

1. Sørg for, at inderbenene har rene glideflader og rene afstrygerringe.
2. Rens fjedergafflen, når den er blevet snavset, direkte efter turen med rigelig vand og en blød svamp.
3. Sprøjt inderbenene på fjedergafflen med lidt af producenten godkendt smørespray eller påfør et tyndt lag hydraulikolie, når du har vasket cyklen. Lad cyklen fjedre ind nogle gange og tør smøremiddelresterne af med en ren klud, inden du kører næste gang.
4. Brug hverken dampstråler eller skrappe rengøringsmidler til rengøring! Overhold anvisningerne i fjedergaffelproducentens betjeningsvejledning, henvend dig til vores service-hotline, eller brug kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)
5. På gaffler med luftfjedring skal du regelmæssigt kontrollere trykket, da det kan svinde med tiden.
6. På gaffler med stålaffjedring skal du rense fjedrene regelmæssigt og smøre dem med harpiks- og syrefrit fedt. Nogle gaffelproducenter leverer specialfedt til pleje. Hold dig altid til producentens anbefalinger. Dette er et arbejde for fjedergaffel-servicecentret. Brug evt. vores service-hotline eller kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

Fjederelementer er kompliceret opbygget. Overlad vedligeholdelsesarbejde og frem for alt demontering af fjederelementer til fjedergaffelproducentens servicecenter.



Påfør lidt godkendt smøremiddel efter rengøringen



Kontroller lufttrykket regelmæssigt ved luftaffjedringer

### ! FORSIGTIG

Fjedergaffler er et konstant udsat for at blive ramt af vand og snavs fra forhjulet. Rens dem med rigeligt vand og en klud efter hver tur.

### i HENVISNING

Send din fjedergaffel hen på din gaffelproducentens servicecenter mindst en gang året.

### i HENVISNING

Tips om indstilling og vedligeholdelse kan Se også på internettet på  
<https://www.sram.com/en/rockshox>  
[www.ridefox.com](http://www.ridefox.com)  
[www.srsuntour-cycling.com](http://www.srsuntour-cycling.com)

## FULL SUSPENSION

Fuldt affjedrede cykler har ud over fjedergaflen også en bevægelig bagstiver, som er affjedret og dæmpet via et fjederben. På den måde er din bike lettere at kontrollere på dårlige veje, fordi dækket beholder en bedre jordkontakt. (Stød-)belastningerne på cykel og rytter reduceres betydeligt.

Fjederben er forskellige i udførelsen af fjeder-elementer og dæmpningstype. Fjederbenet arbejder som regel med et luftfjederelement eller – sjældnere – med stålfjedre. Som regel dæmpes med olie. Alt efter systemet er der monteret en eller flere lejeaksler.

### SPECIELLE FORHOLD VED SIDDEPOSITIONEN

Alt efter indstillingen af bagstiveraffjedringen kan sadlen vippe lidt bagud, når man sætter sig op på cyklen, hvad man skal tage hensyn til ved indstilling af sadlens hældning. Hvis du har siddeproblemer, skal du sænke saddelspidsen lidt i forhold til den normale indstilling.

På dirt-, freeride- og downhill-området køres der ofte med sadlen temmelig langt nede og vipet bagud.



Den affjedrede bagstiver



Fjederben med luftfjederelement



Fjederben med stålfjederelement

#### **i HENVISNING**

Fjederbensproducenterne har som regel vejledninger. Læs dem omhyggeligt igennem, inden du foretager ændringer på fjederben-indstillingen eller udfører vedligeholdelsesarbejder. Hvis du ikke er helt sikker, eller hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til vores service-hotline eller bruge kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

#### **i HENVISNING**

Udfør dette arbejde trin for trin og henvend dig til vores service-hotline, hvis du har spørgsmål eller brug kontaktformularen på vores webside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

#### **i HENVISNING**

Vær opmærksom på glosaret – Affjedring i begyndelsen af kapitlet.

## INDSTILLING AF FJEDERHÅRDHED

For at bagstiveren kan fungere optimalt, skal fjederbenet afstemmes efter rytterens vægt, siddeholdning og anvendelsesformålet.

Man skal generelt være opmærksom på, at bagstiveren skal fjedre lidt ind, allerede når rytteren sætter sig på cyklen – det er den såkaldte negative fjedervandring („sag“). Når man kører over et hul, afspændes fjederen, bagstiveren udligner ujævnheden. Hvis lufttrykket eller fjederfor-spændingen er for høj, svinder denne effekt, da bagstiveren allerede er fuldstændigt udfjedret. På den måde går et væsentlig sikkerheds- og komfortaspekt tabt, når dækkene i kort tid mister vejgrebet.

Cross-country- og maraton-landevejscykler tilpasser som regel den negative fjedervandring kortere end freerider eller downhillere, som tit kører i groft terræn. Når man sætter sig på cyklen, skal bagstiveren på cross-country- og maraton-bikes synke ind ca. 10-25 % af den maksimale fjedervandring, på all-mountain-, enduro- og freeride-bikes ca. 20-40 %.

Til måling kan du benytte den gummiring, der som regel sidder på fjederbenets tyndere rør, som synker ind. Hvis der ikke findes nogen gummiring, kan du sætte en ledningsholder omkring et af yderbenene. Stram det så meget fast, at det stadig lige kan forskydes, men ikke glider af sig selv.

Ved luftfjederben foregår indstillingen af fjederhårdeheden via lufttrykket i fjederbenet. Trykket skal indstilles med en speciel højtrykspumpe med trykindikator, inden du kører på cyklen første gang, og senere eventuelt tilpasses ved ændringer i rytterens vægt og/eller pga. bagage. Mange luftfjederben har en mærkat med en tabel, som giver et første holdepunkt. Pump et luftfjederben op med det for din vægt anbefalede tryk.



O-ringen på dæmperen helt foroven



Den forskubbete O-ring på dæmperen viser den udnyttede fjedervandring

### FARE

Ved en fuldt affjedret ramme er bagstiveren konstrueret således, at den kan hhv. skal udligne stød. Hvis fjederbenet er stift og blokeret, går stødene ubremset over i rammen, som på de steder for det meste ikke er dimensioneret til det. Derfor må ved fjederben med lockout-mekanisme denne funktion generelt kun aktiveres på glat undergrund (gader, markveje) og ikke ude i terrænet.

### HENVISNING

Fuldt affjedrede cykler har en betydelig større frihøjde end ikke affjedrede cykler. Når sadelhøjden er rigtigt indstillet, kan du som regel ikke nå jorden med fødderne. Indstil i begyndelsen sadlen lavere og øv dig i at sætte dig op og stige af.

Sæt dig i dit typiske cykeltøj (eventuelt med en pakket rygsæk) på din bike og indtag den sædvanlige køreposition. Læn dig så op ad en fast genstand (gelænder, væg eller lign.), så du ikke vælter. Få en hjælper til at skubbe gummiringen eller ledningsholderen nedad mod støvafstrygeren på yderbenet.

Stå så af din bike, uden at gafflen fjedrer længere ind. Afstanden, som viser sig mellem gummiring/ledningsholder og afstryger er den negative fjedervandring.

Sammenlign med fjederbenets, ikke bagstivens, samlede fjedervandring (producentens angivelse) eller mål som holdepunkt det lige og glatte område, som fjedrer ind, for at finde frem til, om affjedringen skal tilpasses hårdere eller blødere.

Tilpas trykket på et luftfjederben.

Noter de passende indstillingsværdier og kontroller dem med jævne mellemrum i tiden fremover. Vær altid opmærksom på producentens anbefalinger og overskrid aldrig det maksimale fjederben-lufttryk. Lav en prøvekørsel, når du har ændret indstillingerne.

På de fleste **fjederben med stålfjedre** kan stålfjederen forspændes inden for snævre grænser via en stillering. Hvis det ikke er muligt og den negative fjedervandring ikke kan indstilles, skal du udskifte stålfjederen med et hårdere eller blødere eksemplar. Kontakt vores service-hotline eller brug kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

Brug kun markerede og passende originale reservedele ved udskiftning.



På luftdæmpere varieres lufttrykket til tilpasning

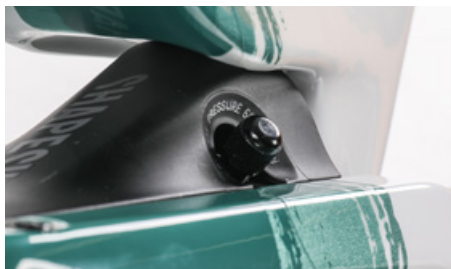


På stålfjedre drejes den riflede indstillingsring, når fjederspændingen skal ændres

Hold altid ventilen tildækket med en ventilhætte, når cyklen er i brug. Lav en prøvekørsel i et så forskelligt terræn som muligt, når du har ændret indstillingerne. Kontroller derefter gummiringen/ledningsholderens position. Dens afstand til afstrygeren er den maksimale fjederbensvanding, du har brugt.

Hvis gummiringen/ledningsholderen kun er forskubbet et par millimeter, er indstillingen af fjederbenet for hård. Reducer trykket og på fjederbenet med stålfjeder fjederforspændingen. Hvis det ikke hjælper på stålfjedrene, skal du få fjedrene udskiftet.

Hvis gummiringen/ledningsholderen er forskubbet over hele rørets længde eller hvis fjederbenet flere gange går hørbart i bund ude i terrænet eller på dårlige vejstrækninger, er affjedringen indstillet for blødt. Ved luftfjederben skal trykket øges. Kontakt vores service-hotline eller brug kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)



Ventilen skal altid være lukket med ventilhætten under kørsler



Den forskubbede O-ring på dæmperen viser den udnyttede fjedervanding

### ! FORSIGTIG

Kontroller indstillingen af og lufttrykket i dit fjederben, når du har kørt på cyklen første gang og derefter med jævne mellemrum. En ukorrekt indstilling af fjederbenet kan føre til fejlfunktion eller skader på fjederbenet.

### ! FORSIGTIG

Fjederbenet skal være dimensioneret hhv. tilpasset således, at den højst går i bund i ekstreme tilfælde. En for blød fjeder (for lidt dæktryk) kan man mærke og for det meste også tydeligt høre på de hårde slag. De opstår, når fjederbenet pludselig med et ryk skubbes helt sammen. Hvis fjederbenet tit går i bund, kan det og rammen med tiden svigte.

### i HENVISNING

Overhold anvisningerne i fjedergaffelproducentens betjeningsvejledning, henvend dig til vores service-hotline, eller brug kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

## INDSTILLING AF BAGSTEL

Som regel kører du med den maksimale fjedervandring, din full-suspension-bagstiver tillader. Det giver den største køreglæde og den bedste kontrol over cyklen.

På nogle bikes er der mulighed for at indstille bagstellet alt efter terræn.

## INDSTILLING AF DÆMPNINGEN

Dæmpningen reguleres med indvendige ventiler. Oliens gennemstrømning gennem disse ventiler bremser den hastighed, fjederbenet fjedrer ud hhv. ind, og forhindrer, at affjedringen "vipper efter" efter en forhindring. På den måde kan reaktionen på forhindringer optimeres.

På fjederben med indstillelig træktrinsdæmpning ("rebound") kan udfjedringshastigheden (træktrinnet) indstilles langsommere eller hurtigere med en (for det meste rød) indstillingsknap.

Hvis der findes en anden (for det meste blå) knap, kan indfjedringshastigheden (tryktrinnet) indstilles med den og/eller lockout-funktionen aktiveres.

Begynd indstillingen med helt åbnet dæmpning (træk- og tryktrin på "-"). Tag fat i sadlen med begge hænder. Støt med hele din vægt på sadlen og slip igen. Fjederbenet vil med næsten den samme hastighed fjedre ud igen, som den du har fjedret den ind med.

Drej nu med et klik på den røde indstillingsknap i retning "+". Tryk igen sadlen nedad og slip den lige så pludseligt igen. Du vil mærke, at udfjedringsvandringerne foregår lidt langsommere.

Gentag dette tryk og slip med mere og mere lukket træktrinsdæmpning. På den måde får du en fornemmelse af, hvordan træktrinsdæmpningen fungerer.



Indstilling af bagstel



Træktrinsdæmpning på fjederbenet



Tryk sadlen nedad

### **i HENVISNING**

Læs i hvert fald også de supplerende vejledninger, hvis du f.eks. har købt en strive.

### **i HENVISNING**

Overhold anvisningerne i fjedergaffelproducentens betjeningsvejledning, henvend dig til vores service-hotline, eller brug kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)



Typisk indstilles træktrinet således, at det fjeder let bremset ud igen, men ikke krybende langsomt. En forsinket udfjedring, der ender med at krybe, er definitivt en for høj dæmpning.

Kør derefter hen over en forhindring (f.eks. en fortovs kant) drej tryktrinsdæmpningen i små skridt lige præcist så langt (i retning "+"), at bagstiveren efter ind- og udfjedring ikke vipper videre mere end en maksimalt to gange. Kontroller altid den ændrede indstilling med en prøvekørsel ude i terrænet.

I nogle tilfælde har fjederben desuden en tryktrinsdæmpning („compression“). Den typiske tryktrinsdæmpning – eller på nogle fjederben high speed-tryktrinsdæmpning – bremser indfjedringen, hvis der med stor fart køres hen over en forhindring. En høj indfjedringshastighed ville muligvis ellers få fjederbenet til at gå i bund.

En svagere dæmpning sørger for gode reaktionsforhold, men lader eventuelt bagstiveren fjedre for stærkt ind, hvis der køres hurtigt hen over en forhindring, f.eks. afsatser eller hvis man står op og træder i pedalerne. En stærkere dæmpning gør affjedringen hårdere, reducerer altså kørekomforten.

Når du har indstillet "sag" korrekt som beskrevet ovenfor og fjederbenet fungerer ordentligt ved en normal prøvekørsel, men fjederbenet i ekstreme situationer alligevel går i bund, kan du øge tryktrinsdæmpningen lidt.

Gå her også frem klik for klik, for en for stram tryktrinsdæmpning forhindrer, at fjederbenet kan udnytte den komplette fjedervandring.

Tilpasning af tryktrinsdæmpningen kan være en længere historie, som altid skal udføres bevidst og i små skridt.



Tryktrinsdæmpning på fjederbenet

### ⚠ FARE

Hvis fjederbenet er dæmpet for meget (træktrin), kan bagstiveren eventuelt ikke længere fjedre ud ved hurtigt på hinanden følgende forhindringer. **Fare for styrt!**

### ⚠ FARE

Skrue ikke uopmærksomt med værktøj på skruer i håbet om, at det drejer sig om en stillemekanisme. Du kan komme til at løsne fastgørmingsmekanismen og forårsage et styrt. Som regel er stillemekanismerne til at betjene med hånden og hos alle producenter markeret med skalaer eller med "+" (for stærkere dæmpning/hårdere affjedring) og "-".

### ⚠ FARE

Når du monterer et nyt dæk på baghjulet, skal du sørge for, at det ikke strejfer rammen, når bagstiveren er fjedret helt ind. Slip eventuelt luften komplet ud af fjederbenet og tryk sadlen med fuld kraft nedad for at kontrollere det. Baghjulet kan eventuelt blokere. **Fare for styrt!**

### ⚠ FORSIGTIG

Kør ikke med reduceret fjedervandring i et ujævnt terræn, især ikke ned ad bakke.

Begynd her også med det laveste trin, dvs. indstillingsknappen/indstillingshjulet skal være drejet helt i retning "-".

Kontroller altid den ændrede indstilling med en prøvekørsel ude i terrænet.

Hvis du ikke mener, at du kan indstille dæmpningen selv eller har du problemer med det, bedes du følge anvisningerne i fjedergaffelproducentens betjeningsvejledning, henvende dig til vores service-hotline, eller bruge kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

## LOCKOUT

Hvis du står op og træder i pedalerne, mens du kører op ad bakke med stor kraftindsats, vipper en bagstiver typisk. Det er hensigtsmæssigt at blokere dæmpningen, hvis fjederbenet har en lockout-mekanisme til det formål. Når du kører ned ad bakke i ujævnt terræn skal lockout altid være åbnet.

Mange Canyon bikes har et lockout-greb på styret. Ved Fox fjederelementer svarer "climb mode" til lockout. I "Climb mode" er dæmperen meget stram, men ikke komplet blokeret.

## VEDLIGEHOLDELSE

Fjederben og bagstivere er komplicerede komponenter, som behøver regelmæssig pleje og vedligeholdelse. For det meste har de forskellige fjederben-firmaer indrettet servicecentre, hvor du kan få fjederben repareret og kontrolleret i bestemte intervaller, alt efter brug f.eks. en gang om året.

Nogle principielle vedligeholdelsestips skal du dog i hvert fald selv tage hensyn til:

1. Sørg for at stempelstangen har rene glideflader.
2. Rens fjederben og bagstiver, især lejeområderne, når de er snavsede, direkte efter turen med rigelig vand og en blød svamp.



Rengøring af et fjederben med svamp og vand



Påfør lidt godkendt smøremiddel efter rengøringen

### ⚠ FARE

Fjederelementer er kompliceret opbygget. Overlad vedligeholdelsesarbejde og frem for alt demontering af fjederelementer til fjederben-producentens servicecenter.

### ⚠ FORSIGTIG

Kør ikke, hvis fjederbenet går i bund. Selve fjederbenet og rammen kan tage skade. Tilpas altid fjederhårdheden til rytterens og bagagens vægt og kørebetingelserne.

### ⚠ FORSIGTIG

Brug ikke lockout-funktionen i hårdt terræn, men kun på jævn undergrund (gader, jævne markveje).



3. Sprøjt stempelstangen på fjederbenet og lejeområderne med lidt af producenten godkendt smørespray eller påfør et tyndt lag hydraulikolie, når du har vasket din bike. Lad bagstiveren fjedre ind nogle gange og tør smøremiddelresterne af med en ren klud, inden du kører næste gang. Brug kun af producenten anbefalede smøremidler.
4. Brug hverken dampstråler eller skrappe rengøringsmidler til rengøring!
5. Ved fjederben med stålfjedring bør du rense fjedrene og smøre den derunder liggende stempelstang med jævne mellemrum med en af producenten godkendt spray. Hold dig altid til producentens anbefalinger.
6. På fjederben med luftfjedring skal du regelmæssigt kontrollere trykket, da det kan svinde med tiden.
7. Kontroller med jævne mellemrum, at alle bagstiversammenskrunkingerne sidder godt fast, med en momentnøgle iht. oplysningerne på bagstiveren. Kontroller også, om bagstiverens lejrings sidevæerts eller fjederbenets lejrings vertikalt har spillerum.

Løft til kontrol biken i sadlen og prøv at bevæge baghjulet sidevæerts frem og tilbage. Bed eventuelt en hjælper om at holde fast i rammen foran.

For at kontrollere fjederbenets spillerum skal du sætte baghjulet blidt ned på jorden og så løfte det lidt op igen. Lyt efter, om noget klapper. Afhjælp evt. slør i begge sider, henvend dig med det samme til vores service-hotline, eller brug kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)



Kontroller lufttrykket regelmæssigt ved luftaffjedringer



Kontroller med jævne mellemrum, at alle bagstiversammenskrunkingerne sidder godt fast iht. de angivne tilspændingsmomenter

### ⚠ FORSIGTIG

Fjederben et konstant udsatte for at blive ramt af vand og snavs fra baghjulet. Rens dem med rigeligt vand og en klud efter hver tur.

### i HENVISNING

Send dit fjederben med bagstiveraffjedring til din producents servicecenter mindst en gang året.

### i HENVISNING

Tips om indstilling og vedligeholdelse finder du på internettet på  
<https://www.sram.com/en/rockshox>  
[www.ridefox.com](http://www.ridefox.com)  
[www.srsuntour-cycling.com](http://www.srsuntour-cycling.com)

## K.I.S. – KEEP IT STABLE

Nogle Canyon MTBer er udstyret med det revolutionære K.I.S.-system (står for "Keep It Stable").

K.I.S. er en indbygget fjedermekanisme, der forbinder en knastskive på gaffelskæftet med et ankerpunkt i rammens overrør. Drejer styret ud fra midten, bliver fjedrene strammet og arbejder aktivt på at føre styret tilbage til midten.

Systemet bekæmper dermed aktivt, at hjulene ikke kan gå i bund, er med til at reducere forhjulets udslag og reducerer endda understyring. Resultatet er, at du beholder kontrollen over din bike endnu bedre.

K.I.S.-systemet stabiliserer dine styrbevægelser og øger kontrollen. K.I.S. hjælper dig aktivt til at centrere dit styr.



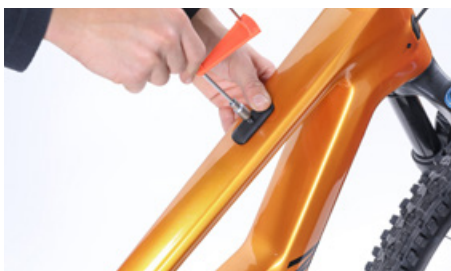
### INDSTILLING AF K.I.S.-SYSTEMET

K.I.S.-systemet kan indstilles til din egen kørestil. Vælg mellem en maksimal understøttelse eller reduceret understøttelse, så cyklen er mere agil.

Løsn unbrakoskruen på K.I.S.-systemet på din bikes overrør med Canyon momentnøglen og drej 4 mm bittens en til to omgange.

Skruen må aldrig skrues helt ud, hvis dette sker, kan hele systemet falde fra hinanden.

Du kan derefter indstille værdien på K.I.S.-systemet ved hjælp af markeringen.



Hertil kan K.I.S.-adjusteren flyttes.

Vi hos Canyon anbefaler, at du begynder med en værdi på mellem -3 og 0.



Når indstillingen er foretaget, skal du skrue unbrakoskruen på K.I.S.-systemet til med 4 Nm på din bikes overrør med Canyon momentnøglen og en 4 mm bit.



Kontrollér K.I.S.-systemets funktion, idet du løfter forhjulet og drejer styret med hånden let ud fra midten. Slip styret og hold stadig din bike løftet op foran. K.I.S.-systemet er korrekt indstillet, hvis styret selv vender tilbage til midten.



### ⚠ FORSIGTIG

En indstilling af K.I.S.-systemet kræver en vis erfaring. Derfor bør du selv kun gøre dette, hvis du har nok erfaring inden for brugen af en momentnøgle. Hvis du gerne vil prøve at klare dette selv, skal det vigtige arbejde udføres trin for trin. Henvend dig til vores service-hotline, hvis du har spørgsmål eller brug kontaktformularen på vores webside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

### i HENVISNING

Yderligere informationer og videoer om K.I.S.-systemet finder du på:  
<https://www.canyon.com/da-dk/kunde-service/mountainbike/spectral/spectral-k.i.s.-2022---2023/>

**CENTRERING, DET VIL SIGE JUSTERING AF  
STYR SAMT FREMPIND MOD MIDTEN MED  
VÆRKTØJ**

Løft din Canyon bikes forhjul en smule. Drejer styret af sig selv ud til en side, skal styrenheden justeres.



Sæt forhjulet ned igen. Tag din Canyon momentnøgle samt forlængelsen til 4 mm bitten i hånden.



Fjern proppen i siden af styrerøret på din Canyon bike og læg den til side.



Løsn knastskruen i siden af styrerøret en til maksimal to omgange. Skru aldrig knastskruen helt løs, ellers kan mekanismen inden i ramme falde fra hinanden.



Hold fast i forhjulet og drej styret til midterpositionen, dvs. styret står retvinklet i forhold til forhjulet.



Kig hen over sadlen og langs overrøret eller langs krankboksen for at forvisse dig om, at styret ikke er kommet til at sidde skævt. Juster evt. styret en smule. Yderligere informationer kan du finde i kapitlet **"Headset"**. Har du spørgsmål, så kontakt vores service-hotline eller brug kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)



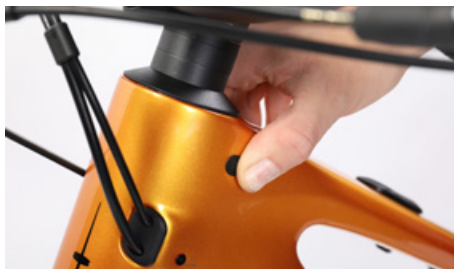
Løft forhjulet igen en smule. Styret må ikke længere fjerne sig fra positionen i midten.



Hvis alt er i orden, kan du sætte forhjulet ned igen. Spænd derefter knastskruen fast med 1,5 Nm med en Canyon momentnøgle.



Sæt til sidst proppen i igen i siden af styrrøret.



#### **CENTRERING AF STYR UDEN BRUG AF VÆRKTØJ/JUSTERING AF STYR I MIDTEN UDEN BRUG AF VÆRKTØJ**

I det følgende beskrives et alternativ til en centrerung uden brug af værktøj, dvs. styrets og frempindens justering i midten uden brug af værktøj.

Løft forhjulet en smule. Styret drejer sig let enten mod højre eller venstre.



Sæt forhjulet ned igen. Drej styret helt mod venstre eller højre og tryk styret med et let ryk ned.



Drej styret tilbage mod midten og løft forhjulet igen en smule. Styret må ikke længere fjerne sig fra positionen i midten.



**! FARE**

Hvis du gør dette på en tur, f.eks. fordi du er styrtet på en trail, bør du ubetinget gennemføre den oven over beskrevne indstilling med værktøjet, når du igen er hjemme.

# TRANSPORT AF DIN CANYON BIKE

## TRANSPORT MED BIL

Der findes flere forskellige muligheder for, hvordan du kan transportere din Canyon med bil. Canyon anbefaler udelukkende transport i bagagerummet.

Cykler tager ganske vist meget plads i bilen bagagerum, men de er bedre beskyttet mod snavs, tyveri og beskadigelse.

- Men vær opmærksom på, at kabler, lyssystem og -kabler og især bagskifteren ikke bliver beskadiget. Stop tæpper eller lignende ned omkring din Canyon. Hvis din Canyon er stærkt tilsmudset, bør du lægge et tæppe under den, så bilens indtræk ikke bliver snavset.
- Sørg for, at din cykel ikke kan skride.

Hvis du demonterer et hjul med skivebremser, må du ikke trække i bremsegrebet bagefter. Belægningerne kan blive skubbet sammen, hvad der gør en senere montering mere vanskelig. Sæt transportsikringerne ind i bremseågene. Træk derefter i bremsegrebet og fastgør det med en elastik eller en rem.

Hvis cyklen ikke kan transporteres i bagagerummet, tilbyder næsten alle biltilbehørsforretninger og næsten alle bilfirmaer holdersystemer til cykeltransport, så du ikke behøver at skille cyklen ad. Som regel stilles cyklerne på taget i en skinne og fastgøres med en klemme, som griber omkring underrøret.

### ! FARE

Cykler med skivebremser må ikke transporteres på hoved. Der kan ske at komme luft i systemet, og så bliver bremsen uvirksom. **Fare for ulykker!**



Transport med bil

### ! FARE

Brug aldrig holdersystemer, hvor din Canyon fastgøres omvendt på holderen, dvs. med styr og sadel nedad. Ved den slags fastgøring bliver styret, frempinden, sadlen og sadelpinden stærkt belastet under kørslen. **Fare for brud!** Brug ikke holdesystemer, hvor din Canyon uden forhjul bliver klemmt fast i gafflen. Især fjedergafler kan let gå i stykker ved den slags fastgørelse.

### ! FORSIGTIG

Gør din Canyon fast inde i bilen. En løs last kan ved et uheld være en ekstra fare for passagererne i bilen. Det er tit nødvendigt at demontere forhjulet eller begge hjul ved transport inde i bilen. Læs ved demontering af hjul ubetinget kapitlet "**Hjul**" og dér afsnittet "**Fremgangsmåde ved punktering!**"

### ! FORSIGTIG

Det er ikke tilladt at transportere Canyon mountainbikes på gængse cykelbagagebærere med klemmer. For rammerørene med stort volumen er der ved de fleste klemmer fare for, at de kan blive mast! Især rammer af carbon kan tage irreparabel skade. Der kan opstå skader, som ikke er synlige, men som fører til alvorlige uheld.



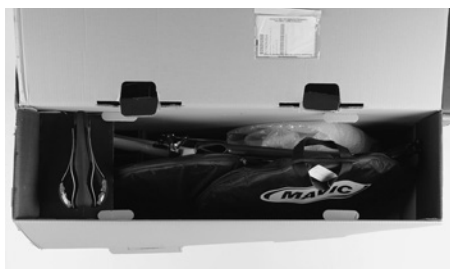
Cykelholdere til anhængertræk, som kommer mere og mere på mode, har i forhold til cykelholdere på taget først og fremmest den fordel, at man ikke skal løfte cyklen så højt op for at transportere den. Sørg for, at gaffel og ramme ikke bliver beskadiget af det anvendte fastgørelsessystem. **Fare for brud!**

Vær ved købet opmærksom på overholdelse af sikkerhedsstandarderne i dit land, f.eks. GS-tegn eller lignende.

## TRANSPORT MED FLY

Hvis du vil have din Canyon med på en flyrejse, skal du pakke den i en BikeGuard eller en BikeShuttle.

Pak hjulene i specielle hjultasker, så de er beskyttet i kufferten eller kassen. Tag det til monteringen nødvendige værktøj med, en momentnøgle og bits og denne vejledning, så du kan gøre din cykel perfekt startklar igen, når du kommer frem.



Canyon BikeGuard



Canyon BikeShuttle

### **FARE**

Kontrollér fastgørelsen af cyklen før og også med jævne mellemrum under kørslen. Hvis din cykel løsner sig fra cykelholderen på taget, er der fare for, at andre deltagere i trafikken kan komme til skade.

### **FORSIGTIG**

Hvis din Canyon ikke har været emballeret rigtigt, har du ikke krav på erstatning for eventuelle transportskader fra Canyon Bicycles GmbH.

### **FORSIGTIG**

Vær opmærksom på din bils større højde. Mål dit køretøjs samlede højde, og anbring målet synligt på instrumentbrættet eller på rattet.

### **HENVISNING**

Sørg for, at bilens lygter og nummerplade ikke bliver dækket til. Eventuelt er et sidespejl på begge sider pligt.

### **HENVISNING**

Læs betjeningsvejledningen til stativet og ret dig efter den tilladte nyttelast og den anbefalede eller sågar foreskrevne maksimale hastighed.

# GENERELLE PLEJEHEN- VISNINGER OG INSPEKTIONER

Din Canyon er et kvalitetsprodukt. Derfor skal du pleje din Canyon med jævne mellemrum, som du gør med andre køretøjer, og lade en fagmand udføre de regelmæssige vedligeholdelsesarbejder.

På lette cykler skal vigtige komponenter udskiftes regelmæssigt (se kapitlet "**Service- og vedligeholdelsesintervaller**"). Kun hvis du gør det, garanteres en vedvarende og sikker funktion for alle dele. På den måde beholder du glæden ved at cykle og sikkerheden undervejs i mange år.

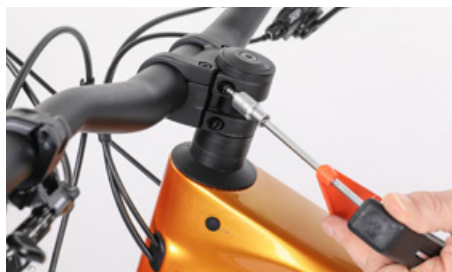
## VASK OG PLEJE AF DIN CANYON

Indtørret sved, snavs og salt fra vinterdrift eller fra havluft skader din Canyon. Derfor bør regelmæssig rengøring af og beskyttelse mod korrosion for alle komponenter på din Canyon være en af dine obligatoriske foranstaltninger.

Rens ikke din Canyon med en dampstråler. Denne ekspresrengøring har graverende ulemper: Vandstrålen, som kommer med højt tryk og er meget skarp, kan presse sig vej forbi pakningerne og trænge ind i det indre af lejerne. Smøremidlet bliver fortyndet, friktionen øges, korrosionen begynder. Med tiden fører dette til ødelæggelse af lejeffladerne og lejernes bløde gang. Dampstrålere kan også få klæbemærker til at løsne sig.



Vask af en Canyon med klud og vand



Kontrollér alle letvægtkomponenter

### ! FORSIGTIG

Giv dig kun af med arbejder, hvor du har den nødvendige faglige viden og det passende værktøj.

### ! FORSIGTIG

Rens ikke din Canyon på kort afstand med en stærk vandstråle eller en dampstråler.

### i HENVISNING

Beskyt oversiden af kædestiveren og de steder, hvor kabler kan gnide imod med folie eller lignende. På den måde undgår du uskønne ridser og at farven går af.

Mere skånsomt er det at vaske cyklen med en blød vandstråle og/eller en spand vand sammen med en svamp eller en stor pensel. Rengøring med håndkraft har en positiv bieffekt mere: På den måde kan du tidligt konstatere skader i lakken, slidte dele eller defekter.

Når du har tørret din Canyon af, bør du konservere lakken og metaloverfladerne med hårdvoks (undtagelse: bremseskiver). Beskyt også eger, nav, skruer og møtrikker etc. med et tyndt lag voks. Mindre dele kan du let sprøjte ind med en håndforstøver. Poler de voksede flader efter med en blød klud, så de skinner fint og vandet perler af dem, når det regner.

Når du er færdig med rengøringsarbejderne bør du kontrollere kæden og smøre den om nødvendigt (se kapitlet "**Gearsystem**"; dér afsnittet "**Kædepleje**").



Konservering af lak og metaloverflader med hårdvoks



Smør kæden, når du er færdig med rengøringsarbejderne

### ! FARE

Når du pudser cyklen, skal du se efter revner, ridser, materialedeformationer eller -misfarvninger. Hvis du ikke er helt sikker, eller hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til vores service-hotline eller bruge kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com). Få omgående beskadigede dele udskiftet og reparer beskadigede steder i lakken.

### ! FARE

Kom ikke plejemidler og kædeolie på bremsebelægningerne og bremseskiven! Bremsen kan blive uvirksom (se kapitlet "**Bremseystem**")! Påfør ikke fedt eller olie på klemområder af carbon, f.eks. på styr, frempind, sadelpind og sadelrør.

### ! FORSIGTIG

Inden du kommer hård voks på din Canyons ramme, skal du teste hårdvoksen på et mindre synligt sted!

### ! FORSIGTIG

Fjern fastsiddende olie eller fedt fra lakoverflader og carbon med et rengøringsmiddel på petroleumbasis. Undgå affedtningsmidler, som indeholder acetone, metylklorid etc., eller opløsningsmiddelholdige, ikke neutrale eller kemiske rengøringsmidler. De kan angribe overfladen!

### OPBEVARING OG LAGRING AF DIN CANYON

Hvis du plejer din Canyon regelmæssigt i sæsonen, skal du ikke tage specielle forholdsregler, hvis du stiller cyklen til side i kort tid, bortset fra tyverisikring. Det anbefales, at du stiller din Canyon fra dig i et tørt, godt ventileret rum.

Hvis det drejer sig om overvintring for din Canyon, er der nogle ting at tage hensyn til:

- Slangerne taber lidt efter lidt luft, når cyklen står i længere tid. Hvis din Canyon står længe med flade dæk, kan stellet tage skade. Hæng derfor hjulene eller hele cyklen op eller kontrollér dæktrykket med jævne mellemrum.
- Gør din Canyon ren og beskyt den mod korrosion, som beskrevet ovenfor.
- Afmonter sadlen og lad eventuel indtrængt fugt tørre. Sprøjt lidt fint forstøvet olie i sadelrøret. (Undtagelse: rammer af carbon)
- Opbevar din Canyon i et tørt rum.
- Skift foran til den lille klinge og bagtil til det mindste tandhjul. På den måde er kabler og fjedre så afspændte som muligt.



Hæng din Canyon op i en længere opbevaringsperiode



Stil cyklen til side med kæden på det mindste tandhjul



Kontrollér dæktrykket med jævne mellemrum

### FARE

Hæng ikke cykler med carbon-fælge op i fælgene! **Fare for brud!**

## VEDLIGEHOVELDELSE OG INSPEKTION

### Første inspektion:

Vores erfarne teknikere har udviklet en speciel vedligeholdelsesplan. I løbet af de første kilometer kan hjulene for eksempel sætte sig og gearskiftekabler strække sig, så at gearsystemet ikke kan arbejde perfekt. Alt efter hvor langt du har kørt, kan de første slidreparationer være nødvendige. I et sådant tilfælde henvender en servicemedarbejder sig til dig i forvejen.

### Regelmæssig vedligeholdelse hvert år:

Efter en lang krævende sæson anbefaler vi, at du lader din bike efterse komplet. Hvem er bedre til det, end dem der har lavet din bike? Den årlige inspektion udføres af vores fagpersonale efter en vedligeholdelsesplan, som er afstemt efter din cykeltype.

### Canyon sikkerhedstjek:

Hvis du bruger din bike betydeligt mindre end 1.000 km om året, er vedligeholdelsesbehovet tilsvarende mindre. Her er Canyon sikkerhedstjekket lige det rigtige. Vores specialister har hertil udviklet en behovsorienteret vedligeholdelsesplan, som er tilsvarende mindre omfangsrig end en årlig inspektion, men alligevel dækker alle sikkerhedsrelevante punkter. Det anbefales at få dette tjek udført i begyndelsen af en ny bikesæson eller før en planlagt bikeferie, så du kan starte ubekymret.

Vi beder dig om at aftale tid i forvejen, så den tid, din cykel er i behandling, er så kort som mulig.

### FARE

Særlige letvægtskomponenter kan have en kortere levetid. Få derfor for din egen sikkerheds skyld de komponenter, som er opført i kapitlet "**Service- og vedligeholdelsesintervaller**", kontrolleret regelmæssigt og udskiftet om nødvendigt.

### FORSIGTIG

Regelmæssig vedligeholdelse er nødvendig, for at du kan have vedvarende glæde af din Canyon. De tider, der er angivet i tabellen i kapitlet "**Service- og vedligeholdelsesintervaller**" er tænkt som holdepunkter for ryttere, som kører mellem 750 og 1.500 km om året. Hvis du regelmæssigt kører mere og rigtig meget på dårlige veje eller ude i terrænet, nedsættes inspektionsintervallerne i overensstemmelse med den hårdere brug. Det gælder også, hvis det kører meget i regnvejr og generelt i et fugtigt klima.

### FORSIGTIG

Brug principielt kun originale reservedele, når noget skal udskiftes. I de 2 første år (eller garantiperioden) stiller Canyon alle nødvendige reservedele til rådighed. Hvis de ikke er disponible, tilbyder Canyon reservedele af samme kvalitet eller derover.

### HENVISNING

Skal din Canyon pakkes ind for at kunne sende den til vores specialværksted, skal du sørge for en korrekt indpakning. Videoer, der forklarer trin for trin, hvordan din bike kan pakkes ind, finder du på: <https://www.canyon.com/da-dk/kunde-service/reparation-reservedele-garanti/reboxing.html>

### HENVISNING

På vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com) kan du finde talrige servicehenvisninger, som kan hjælpe dig ved mindre reparations- og vedligeholdelsesarbejder. Forlang ikke for meget af dig selv ved sådanne arbejder! Hvis du ikke er helt sikker, eller hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til vores service-hotline eller bruge kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

## SERVICE- OG VEDLIGEHOLDELSESINTERVALLER

Efter tilkøringsfasen skal du få din cykel vedligeholdt af en fagmand med jævne mellemrum. De tider, der er angivet i nedenstående tabel, er tænkt som holdepunkter for ryttere, som kører mellem 750 og 1.500 km om året (ca. 50 til 100

timer). Hvis du regelmæssigt kører mere eller rigtig meget på dårlige veje, nedsættes inspektionsintervallerne i overensstemmelse med den hårdere brug.

| Komponent                    | Arbejde                             | Hver gang inden du starter | Hver måned | Hvert år | Andre intervaller          |
|------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|------------|----------|----------------------------|
| Lyssystem                    | Kontrol                             | •                          |            |          |                            |
| Dæk                          | Kontrol af lufttryk                 | •                          |            |          |                            |
|                              | Kontrol af profilhøjde og sidevægge |                            | •          |          |                            |
| Bremser (skive)              | Måling af belægningstykkelse        |                            | •          |          |                            |
| Bremsekabler                 | Visuel kontrol                      |                            | ✕          |          |                            |
| Dæmper                       | Service                             |                            |            | ✕        |                            |
| Fjedergaffel                 | Kontrol af skruer                   |                            | ✕          |          |                            |
|                              | Olieskift, service                  |                            |            | ✕        |                            |
| Gaffel (aluminium og carbon) | Kontrol                             |                            |            |          | ✕<br>Mindst hvert 2. år    |
| Indvendigt leje              | Kontrol af lejespillerum            |                            | ✕          |          |                            |
|                              | Ny indfedtning                      |                            |            | ✕        |                            |
| Kæde                         | Kontrol og smøring                  | •                          |            |          |                            |
|                              | Kontrol og udskiftning              |                            |            |          | ✕<br>fra 750 km            |
| Pedalarmer                   | Kontrol og efterspænding            |                            |            | ✕        |                            |
| Lak                          | Konservering                        |                            |            |          | •<br>Mindst hvert halve år |

De med "•" markerede kontroller kan du selv udføre, hvis du er fiks på fingrene, har lidt erfaring og egnet værktøj, f.eks. en momentnøgle. Hvis du finder mangler ved kontrollen, skal du omgående sørge for afhjælpning. Ved spørgsmål eller uklare punkter bedes du henvende dig til vores service-hotline, eller brug kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

De med "×" markerede arbejder bør du få udført af en erfaren fagmand, som kender til moderne cykelteknik (f.eks. i en specialforretning for cykler). Ved spørgsmål eller uklare punkter bedes du henvende dig til vores service-hotline, eller brug kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

| Komponent                             | Arbejde                                                                                               | Hver gang inden du starter | Hver måned | Hvert år | Andre intervaller                    |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------|----------|--------------------------------------|
| Hjul/eger                             | Kontrol af koncentricitet og spænding                                                                 |                            | ●          |          |                                      |
|                                       | Centrering og efterspænding                                                                           |                            |            |          | ✗<br>Efter behov                     |
| Styr og frempind, carbon og aluminium | Kontrol                                                                                               |                            |            |          | ✗<br>Mindst hvert 2. år              |
|                                       | Udskiftning                                                                                           |                            |            |          | ✗<br>Efter et styrt eller efter 3 år |
| Headset                               | Kontrol af lejespillerum                                                                              |                            | ●          |          |                                      |
|                                       | Ny indfedtning                                                                                        |                            |            | ✗        |                                      |
| Metaloverflader                       | Konservering (Undtagelse: bremseskiver)                                                               |                            |            |          | ●<br>Mindst hvert halve år           |
| Nav                                   | Kontrol af lejespillerum                                                                              |                            | ●          |          |                                      |
|                                       | Ny indfedtning                                                                                        |                            |            | ✗        |                                      |
| Pedaler                               | Kontrol af lejespillerum                                                                              |                            | ✗          |          |                                      |
|                                       | Rengøring af låsemekanismen                                                                           |                            | ●          |          |                                      |
| Bagskifter/forskifter                 | Rengøring, smøring                                                                                    |                            | ●          |          |                                      |
| Quick release-spændere                | Kontrol af, at de sidder rigtigt                                                                      | ●                          |            |          |                                      |
| Skruer og møtrikker                   | Kontrol og efterspænding                                                                              |                            | ✗          |          |                                      |
| Ventiler                              | Kontrol af, at de sidder rigtigt                                                                      | ●                          |            |          |                                      |
| Frempind/sadelpind                    | Afmontering og ny indfedtning eller ved carbon ny montagepasta ( <b>Bemærk:</b> ingen fedt på carbon) |                            |            | ✗        |                                      |
| Kabler: Gearsystem/bremser            | Afmontering og indfedtning                                                                            |                            |            | ✗        |                                      |

De med "●" markerede kontroller kan du selv udføre, hvis du er fiks på fingrene, har lidt erfaring og egnet værktøj, f.eks. en momentnøgle. Hvis du finder mangler ved kontrollen, skal du omgående sørge for afhjælpning. Ved spørgsmål eller uklare punkter bedes du henvende dig til vores service-hotline, eller brug kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

De med "✗" markerede arbejder bør du få udført af en erfaren fagmand, som kender til moderne cykelteknik (f.eks. i en specialforretning for cykler). Ved spørgsmål eller uklare punkter bedes du henvende dig til vores service-hotline, eller brug kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

# ANBEFALEDE TILSPÆNDINGS- MOMENTER

## FARE

For at garantere, at din Canyon er driftssikker, skal alle komponentsammenskrutningerne spændes omhyggeligt og kontrolleres med jævne mellemrum. Mest velegnet er en momentnøgle, som frakobler, når det ønskede skruetilspændingsmoment er nået. Føl dig altid frem fra den nederste værdi til de maksimale tilspændingsmomenter og kontrollér, at komponenterne sidder fast, som det beskrives i de pågældende kapitler. På dele, hvor der ikke foreligger noget momentområde, spændes skruerne fast trinvis; kontrollér ind imellem, om komponenten sidder fast, som beskrevet i de pågældende kapitler. Overskrid aldrig det maksimale tilspændingsmoment.

## HENVISNING

Du finder skruernes tilspændingsmomenter på delene, i din models quick start guide og/eller i komponentproducenternes vejledninger. Brug evt. vores service-hotline eller kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)



Canyon momentnøgle



Montering med Canyon momentnøgle

## FORSIGTIG

Overhold betjeningsvejledningen fra komponentproducenten ved alle arbejder.



# LOVKRAV FOR DELTAGELSE I FÆRDSEL PÅ GADER OG VEJE

Hvis du vil deltage i den offentlige trafik med din cykel, skal din cykel være udstyret i henhold til forskrifterne i det pågældende land. Har du købt din cykel i et andet land eller ønsker at bruge den i et andet land, skal du spørge din cykelhandler om reglerne i det pågældende land.

For cyklister gælder generelt de samme regler som for bilister under kørsel i trafik. Sæt dig ind i de nationale trafikregler.

## I DANMARK

(Version: januar 2024)

I henhold til den danske Færdselslov skal din cykel have følgende udstyr:

### 1. Lygter, reflekser, lås og ringeklokke

Cykler skal være udstyret med en hvid refleks foran, mindst to gule reflekser, der bevæges under kørsel, og som er synlige bagfra (typisk pedalreflekser), mindst én gul refleks på hvert hjul (eller en hvid refleksstribe på siden af dækket eller fælgen) samt en rød refleks bagpå. I mørke skal cyklen have en hvid eller gul forlygte og en rød baglygte.

Cyklen skal kunne ses på en afstand på mindst 300 meter, uden at den blænder. Lygten skal også kunne ses fra siden.

Alle cykler skal have lys på mellem solnedgang og solopgang samt ved dårlig sigtbarhed som tåge, regn eller sne.

### 2. Tegngivning

Når man vil dreje til højre eller venstre eller standse cyklen, skal der gives et tydeligt tegn med hånden.



Forlygte med kontrolmærke



Bagstråler med kontrolmærke

### ⚠ FARE

Tænd for din egen sikkerheds skyld lyset, så snart det begynder at mørkne. Hvis du kører uden lygter og reflektorer, når synsforholdene er dårlige, kan det føre til alvorlige uheld med uoverskuelige følger for liv og lemmer.

### ⚠ FARE

Sørg for at lygterne er rent og fungerer rigtigt. Kontroller især ladetilstanden på batteri- og akkulygter, inden du starter.

### 3. Advarselsanordning

Cykler skal være udstyret med en ringeklokke.

### 4. Bremse

En cykel til en person skal være forsynet med mindst to uafhængige bremsesystemer, der virker på henholdsvis for- og baghjul, med mindre cyklen er fremstillet før 1.1.1998 kan dog være forsynet alene en fodbetjent navbremse. En cykel med mere end to hjul, der er udstyret med lad, kasse eller lignende, skal tillige være forsynet med parkeringsbremse på hjulene, som bærer ladet. Denne bremse skal kunne holde cyklen stationær på hældende grund og skal kunne fastholdes i bremsestilling ad rent mekanisk vej.

### 5. Transport af børn

Cyklister, som er ældre end 15 år, må tage op til to børn under 8 år med på cyklen i et specielt barnesæde, som er anbragt enten foran eller bag cyklisten. I en cykelanhænger (som er beregnet til transport af børn) må der transporteres op til to personer uden aldersbegrænsning.

### 6. Anhænger

En tohjulet anghænger skal være udstyret med to hvide reflektorer foran, med to røde reflektorer bagside og i siden med to gule reflektorer på hver side. I lygtetændingstiden skal en anghænger til cykel være forsynet med mindst én baglygte anbragt i anghængerens midterplan eller til venstre herfor. Anhængerens inklusive børn må ikke veje over 60 kg.

### 7. Hjelm

Der er ikke pligt til at bære hjelm i Danmark.

### 8. Andet

I Danmark er der pligt til at benytte cykelstierne.

Børn under seks år må kun deltage i færdslen på gader og veje sammen med en mindst 15 år gammel ledsager. Under kørslen er det forbudt for cyklister at telefonere med mobilen i hånden.



Batterilyls

#### **i HENVISNING**

Andre vigtige tips om kørsel finder du i kapitlet **"Henvisninger vedrørende denne betjeningsvejledning"**.

#### **i HENVISNING**

Pedalstrålere kan Canyon ikke levere, da der findes for mange forskellige pedalsystemer. Spørg din pedalproducents lokale repræsentation om det, du kan finde adressen på internettet.

#### **i HENVISNING**

På vores website [www.canyon.com](http://www.canyon.com) kan du finde et udvalg af lygter, som du kan bestille pr. mailorder. Kontrollér, om lygterne er godkendt i dit land.

## 9. Lys på cykelanhængere:

- Der skal være mindst to gule reflekser på hver side af anhængerens eller en gul refleks i hvert hjul, som kan ses fra siden. Foran skal der være to hvide reflekser og bagpå mindst to røde. De skal sidde så tæt på yderkanten af anhængerens som muligt.
- Når det er mørkt skal der være mindst én rød baglygte, som sidder midt for eller til venstre bag anhængerens. Foran skal der være en forlygte.

I Danmark gælder specielle regler for cyklister. Flere informationer på de nedenstående websites.



Reflekser

### **i HENVISNING**

Forlygter, der afgiver hvidt lys, og baglygter må gerne blinke. Blinkfrekvensen skal være mindst 120 blink pr. minut. En tre- eller firehjulet cykel, der er konstrueret på en sådan måde, at tegngivning med arm ikke er tydeligt synlig, skal være forsynet med én fremadrettet og én bagudrettet gul retningsviser-blinklygte i hver side samt to bagudrettede røde stoplygter.

### **i HENVISNING**

Yderligere infos finder du også på:  
[www.visitdenmark.com](http://www.visitdenmark.com)  
[www.sikkertrafik.dk](http://www.sikkertrafik.dk)  
[www.dcf.dk](http://www.dcf.dk)  
[www.cycling-embassy.dk](http://www.cycling-embassy.dk)  
[www.cyklistforbundet.dk/alt-om-cykling/lov-og-regler/udstyrsbekendtgørelse/](http://www.cyklistforbundet.dk/alt-om-cykling/lov-og-regler/udstyrsbekendtgørelse/)

## ANSVAR FOR TINGSMANGLER

Din cykel er fremstillet omhyggeligt og du har fået den udleveret stort set formonteret. Vi er i følge loven ansvarlige for, at din cykel ikke er behæftet med fejl, som ophæver eller indskrænker værdien eller brugbarheden betydeligt. I de første 2 år efter købet har du fuldt krav på den lovbestemte garanti. Hvis der skulle opstå mangler, er vi under den angivne adresse din kontaktperson.

For at kunne afvikle din reklamation så gnidningsløst som muligt er det nødvendigt, at du har din bon klar. Opbevar den derfor omhyggeligt.

Din cykel kan kun garanteres en lang levetid og stor holdbarhed, hvis du kun benytter den til det formål, den er beregnet til (se kapitlet "**Forskriftsmæssig brug**"). Overhold også den tilladte vægt og forskrifterne vedrørende transport af bagage og børn (i kapitlet "**Forskriftsmæssig brug**"). Desuden skal monteringsforskrifterne fra producenterne (frem for alt tilspændingsmomenter for skruer) og de foreskrevne vedligeholdelsesintervaller overholdes. Vær opmærksom på de kontroller og arbejder (i kapitlet "**Service- og vedligeholdelsesintervaller**"), der er anført i denne manual og i de eventuelt vedlagte supplerende vejledninger og den eventuelt nødvendige udskiftning af sikkerhedsrelevante komponenter såsom styr, bremses etc.

Vi ønsker dig god tur med din cykel. Hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til vores service-hotline eller bruge kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)



Benyt altid din cykel til det formål, den er beregnet til

### ! FORSIGTIG

Fuldt affjedrede rammer er med henblik på fjederbenenes ophæng dimensioneret således, at de nemt kan eller skal kunne optage slag. Hvis dæmperen er stiv og blokeret, går slagene uhindret op i rammen, der på de steder som regel ikke er dimensioneret til det. Derfor skal man ved dæmpere med lockout generelt være opmærksom på, at lockout-funktionen ikke må bruges i grovt terræn, men kun på jævn undergrund (gader, jævne markveje).

### i HENVISNING

Vedlagt finder du betjeningsvejledningerne fra komponentproducenterne. Der kan du også finde detaljer om brug, vedligeholdelse og pleje. I denne manual henvises flere gange til disse specielle og udførlige vejledninger. Sørg for, at du altid har vejledningerne om systempedaler, gearsystem- og bremsekomponenter og at du opbevarer dem omhyggeligt sammen med dette hæfte og manualen.

### i HENVISNING

Carbon er et kompositmateriale, som bruges til vægtoptimerede konstruktioner. På grund af fremstillingsprocessen kan uregelmæssigheder i overfladen ikke undgås (små blærer og porer). Det er ikke mangler.

## HENVISNINGER OM SLID

Nogle komponenter på din cykel er funktionsbetinget udsat for slid. Slidets omfang er afhængigt af plejen og vedligeholdelsen og af, hvordan cyklen bruges (kilometer, kørsel i regnvej, snavs, salt etc). Cykler, som tit står ude i det fri, kan også være udsat for øget slid på grund af indflydelser fra vejrliget.

Disse dele har brug for regelmæssig vedligeholdelse og pleje, men alligevel er deres levetid før eller senere udløbet alt efter benyttelsesintensitet og -betingelser.

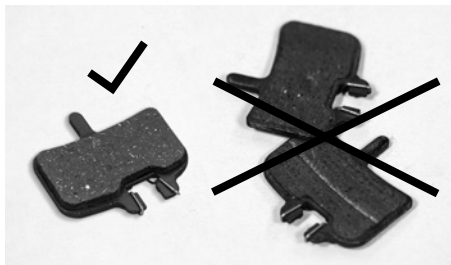
Følgende dele skal udskiftes, når deres slidgrænse er nået:

- kæden,
- kablerne,
- grebshåndtagene eller styrbåndet,
- kædehjulene,
- tandhjulene,
- bagskifterrullerne,
- gearskiftekanalerne,
- dækkene,
- sadelbetrækket (læder),
- bremsebelægningerne.

**Belægningerne på skivebremser** slides funktionsbetinget. Hvis cyklen bruges til sportsaktiviteter og kørsel i bjergigt terræn, kan det være nødvendigt at udskifte belægningerne i korte intervaller. Kontroller belægningernes tilstand med jævne mellemrum. og få dem eventuelt udskiftet af en fagmand.

## LEJERNE OG FJEDERBENENE VED FULDT AFFJEDREDE RAMMER

Fjederben og fuldt affjedrede rammer er funktionsbetinget udsat for et vist slid. Det gælder især pakningerne på fjederbenene og bagstiverens lejer. Er fjederbenets bolte spændt for kraftigt til, kan dette belaste rammen og evt. medføre følgeskader. Overhold derfor monteringsforskrifterne og brug en momentnøgle.



Bremsebelægninger, hvis belægningstykkelser er under en millimeter, skal udskiftes med originale reservedele



Lejer er udsat for et vist slid

## GARANTI

Vi yder ud over den lovbestemte periode frivilligt en garanti på i alt 6 år på mountainbikerammer (undtagen lejer og fjederben)

Vores garanti gælder fra salgsdatoen og kun for førstkøberen af cyklen. Skader i lakeringen omfattes ikke heraf. Vi forbeholder os ret til at reparere defekte rammer eller gaffer eller at erstatte dem med den tilsvarende efterfølgermodel. Det er det eneste garantikrav. Canyon forbeholder sig retten til at sende kunden en faktura for monteringsomkostninger, der opstår ved en ny samling af cyklen.

Udelukket fra garantien er skader på grund af u hensigtsmæssig eller ikke forskriftsmæssig brug, f.eks. vanrøgt (manglende pleje og vedligeholdelse), styrt, overbelastning, samt på grund af ændringer på rammen eller gaffen eller ved på- og ommontering af ekstra komponenter. Ved spring eller overbelastninger af anden art findes der ligeledes intet garantikrav.



6 års garanti

### FARE

Canyon Mountainbikes er High End sportredskaber, fremstillet i letvægtskonstruktion af fineste ingeniørkunst. Opfør dig ligeledes professionelt i omgangen med materialet. Forkert brug, ikke forskriftsmæssig montage eller utilstrækkelig vedligeholdelse kan gøre landevejsmaskinen usikker. **Fare for ulykker!**

## CRASH REPLACEMENT

Ved uheld og alvorlige styrt kan høje kræfter indvirke på din ramme og din gaffel og føre til skader, som har negativ indflydelse på funktionsdygtigheden. Med Crash Replacement (CR) tilbyder vi dig en service, ved hvilken din beskadigede Canyons ramme kan blive udskiftet til gunstige betingelser. Tilbuddet gælder inden for tre år fra købsdato. Du får den samme eller en tilsvarende ramme (uden påmonterede dele som f.eks. sadelpind, forskifter, dæmper eller frempind).

CR-service er begrænset til den første ejer og til beskadigelser, som har negativ indflydelse på funktionsdygtigheden. Vi forbeholder os ret til at sætte denne service ud af kraft, hvis vi konstaterer, at skaden er frembragt forsætligt.

For at kunne bruge CR-servicen bedes du henvende dig til vores service-hotline, eller brug kontaktformularen på vores hjemmeside [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

Yderligere informationer kan du finde på vores website [www.canyon.com](http://www.canyon.com)



Crash Replacement – beskadigede Canyon-rammer udskiftes til gunstige betingelser



### HENVISNING

Hold dig til henvisningerne i kapitlet "**Forskriftsmæssig brug**".

Canyon Bicycles GmbH  
Karl-Tesche-Straße 12  
D-56073 Koblenz